

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 6 de Septiembre de 1924

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XL.-Número 14.512

El gobierno del Directorio

Cómo se ha despedido Primo de Rivera al tomar el tren que le pondrá en camino para Africa

Burguete acompaña en su viaje a los otros cuatro generales. - La ley de alcoholes y los pequeños viticultores

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

EL JEFE DE LA SECCION MILITAR DE FERROCARRILES

Por la Presidencia se ha dictado una Real Orden disponiendo que el cargo de jefe de la sección militar de ferrocarriles, sea desempeñado por un general de brigada procedente del cuerpo de Ingenieros.

EL CONSEJO DE AYER TARDE

A las seis y media de la tarde quedó reunido el Directorio en Consejo en el ministerio de la Guerra.

El Consejo terminó a las ocho de la noche, sin que a la salida se facilitara referencia alguna de lo tratado.

UNA NOTA OFICIOSA

En la Presidencia se facilitó anoche la siguiente nota:

"Al dar cuenta algunos periódicos de la R. O. dictada recientemente, disponiendo que los generales del Directorio no perciban la asignación por representación, que el vigente Presupuesto concede a los generales y asimilados en activo y a los de reserva colocados, lo hacen en textos ó con títulos en forma que da lugar á interpretaciones contrarias.

Conviene, pues, aclarar que tal disposición fué dictada precisamente á petición de los propios interesados y de modo especial por los vocales del Directorio, los cuales quedan excluidos del percibo de aquellas asignaciones."

NO QUIEREN TASAS NI INCAUTACIONES

La Cámara Agrícola de Sevilla ha elevado al Directorio un documento en el que se protesta del establecimiento de la tasa y de la incautación de los aceites de oliva, cosas ambas que hace á los tenedores de dicho producto, de peor condición que los demás industriales españoles, perjudicando además al productor y al Comercio exterior y por lo tanto á la riqueza nacional sin beneficio del consumidor.

EL NUEVO ALCALDE DE MADRID

El gobernador de Madrid ha publicado una nota en los periódicos anunciando que el día 10 del corriente el Ayuntamiento de Madrid celebrará sesión plenaria para proceder á la designación del nuevo alcalde.

ALARMA ENTRE LOS VITICULTORES

Dicen de Valdepeñas que crece por momentos la alarma entre los viticultores con motivo del reciente R. D. sobre la ley de alcoholes, pues es creencia de los interesados que la disposición prohíbe repoblar los viñedos. Por esto, los pequeños viticultores que se creen los más perjudicados, esperan con ansiedad que se publiquen aclaraciones al referido R. D.

En este sentido se ha elevado un escrito al Directorio.

HACIA MARRUECOS

En el expreso de las ocho y veinte de la noche marcharon ayer con dirección á Algeciras y Ceuta, el presidente del Directorio y los generales Muslera, Rodríguez Pedret y Jordana.

Desde las ocho de la noche se notaba gran afluencia de personalidades militares y de autoridades civiles en los andenes y proximidades de la estación.

A las ocho y diez llegó el general Primo

de Rivera, que saludó y conversó breves momentos con las personalidades que acudieron á despedirle.

Entre estas personalidades figuraban los generales Cavalcanti, don Federico Berenguer y barón de Casa Davallillo; el almirante Aznar; el infante don Fernando en representación del rey; todos los generales del Directorio que quedan en Madrid; los subsecretarios; las autoridades civiles y militares, el conde de Aybar y algunos personajes del "antiguo régimen".

Momentos antes de arrancar el tren, el marqués de Estella se despidió de sus dos hijos, abrazándoles estrechamente y besándoles.

También abrazó fuertemente al barón de Casa Davallillo.

Al partir el tren se dieron vivas y sonaron algunos aplausos.

TAMBIEN VA BURGUETE

En el mismo tren que el presidente y los tres vocales del Directorio, aunque en distinto coche, salió también para Marruecos el general Burguete, que va á visitar á un hijo suyo que es teniente de Regulares de Ceuta y que se halla herido.

PALABRAS DEL PRESIDENTE

Momentos antes de arrancar el tren, el marqués de Estella dijo á los periodistas:

"Las últimas noticias recibidas de Marruecos son las de que la situación en la zona occidental es mucho mejor, pues el general Riquelme ha podido establecer la comunicación con Tetuán.

Me apresuro á dar cuenta de estas noticias antes de salir de Madrid, para evitar que luego se pretenda mortificarme diciendo que ha bastado mi presencia en Marruecos para que la situación mejore.

EL ULTIMO CAMBIO DE IMPRESIONES

Al retirarse de la estación el general Va-

lespinoza, habló unos momentos con los periodistas, á los que hizo las siguientes manifestaciones:

"Desde las siete menos cuarto hasta las ocho de la noche hemos estado reunidos en el ministerio de la Guerra con el subsecretario de este departamento.

Pero la reunión no ha tenido carácter de Consejo, pues se ha limitado á ultimar este viaje y á un cambio de impresiones sobre los asuntos de Marruecos.

El contenido de los periódicos

Divagaciones de un gacetillero ocioso

A raíz del golpe de Estado, en pleno apogeo del titirambo, dieron algunos en la flor de proclamar a la "Gaceta" como el más interesante y ameno de todos los diarios españoles. Revista hubo que publicó una composición fotográfica con la cabeza de Primo de Rivera asomando por entre un rolo del órgano ministerial, y una leyenda que decía: "El marqués de Estella, director del periódico más vibrante de España".

Aquello era verdad, en cierto modo. Tanto que los demás cotidianos tuvieron que hacer con la "Gaceta" lo que los diarios pobres o redactados por personal holgazán hacen con sus colegas bien informados: aprovechar sus recortes.

Pero aquello pasó. Le ocurrió a la "Gaceta" lo que a todos los diarios novicios o reformados; que se hacen una temporada en plena tensión de nervios, hasta que sobreviene la laxitud o los neofitos se convencer de que es imposible hallar cada día un suceso sensacional que apasione y aprisione al lector.

A pesar de todo, lo que entonces no era literalmente exacto: el periodismo militante de Primo de Rivera, lo es ahora. Antes era, en sentido figurado, el director de la "Gaceta"; hoy es, prácticamente, el redactor-jefe de todos los diarios españoles. No aludimos a la censura porque, en ese caso, diríamos que el presidente del Directorio inspiraba a todas las gacetas. Nos referimos a su aportación personal, al acervo periodístico. Casi todos los días escribe el marqués de Estella el artículo de fondo en la mayoría de los diarios. Lo escribe, dictándoselo a los reporters y a los corresponsales. Y hace más: lo titula.

Ayer mismo hemos podido comprobarlo. Hemos ido abriendo, uno por uno, los periódicos liberales, republicanos, socialistas, conservadores, legitimistas. En todos ellos, como si fuera una consigna, aparecen, encabezados sus respectivos editoriales, estas palabras: "A la guerra hay que contestar con la guerra". A seguida, venía un artículo de fondo, con todos sus resortes: la exposición, el apóstrofe y el corolario. "No se trata en este momento de

El laborismo, según Besteiro

Cuál es la obra que va a abordar desde el Poder

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

Un periódico de la mañana publicará hoy una carta del señor Besteiro, que se encuentra actualmente en Londres, en la que habla acerca de la labor constructiva que realiza el laborismo en Londres.

Dice que el laborismo británico tiene tanta fuerza vital que ha arrollado a muchos políticos, que se suman a sus filas. Los laboristas están revisando los acontecimientos pasados y se proponen trazar planes para lo porvenir.

Los asuntos que solucionará el laborismo son salarios, remedios para el paro forzoso, transformación de los Bancos de Crédito y reorganización de la Hacienda.

Objetos China-Japón

auténticos. Para regalos chicos.

Buen Pastor, 5, tienda:



GRAN KURSAAL

HOY, SABADO

6 DE SEPTIEMBRE

MUSIC-HALL

ESPECTACULO VARIADO

Sesiones á las CINCO de la tarde y DIEZ y CUARTO de la noche

GRAN EXITO de los

BAILES FANTASTICOS DE LOIE FULLER

RESTAURANT - DANCING

Desde las cinco de la tarde en adelante

THE DANSANT

Jazz-band SEVEN HOT BOYS.

Orquesta MARIMBA GUATEMALTECA ENGELSOR

Los artistas de la danza, JACK GAVIN and JUNE DAY

GRAN KURSAAL

El miércoles, 10 de septiembre de 1924

PRIMER FESTIVAL-GALA DE ARTE Y DE LA DANZA
Bajo la dirección de Mr. PAUL TISSIER

La Fiesta del Mar

Etiqueta absolutamente de rigor para señoras y caballeros

Precio del cubierto: 15 pesetas (sin vino)

SE RESERVAN MESAS

AMBIELLE

Los mejores calzados

La pelota
EN JAI-ALAI

Con un lleno rebosante se celebraron ayer tarde en el frontón de Ategorrieta los encuentros que estaban anunciados.

A primera hora jugaron Irigoyen y Campos, colorados, contra Pasieguito y Berolegui, azules.

De salida el dinero se ofreció por los rojos con bastante momio, que aumentó al salir por delante los favoritos.

Los azules lograron empatar a 7, 8 y 9, para salir por delante, siendo alcanzados en el tanto 17, que fué refidísimo.

La lucha se hace muy dura é interesante, yendo a la cabeza los colorados hasta el tanto 23. Hubo nuevos empates en los tres siguientes tantos, y luego se imponen los azules, que van por delante con una ventaja de cuatro ó cinco tantos, sin que por ello decayera el interés de la lucha.

Irigoyen y Campos hacen un esfuerzo y logran dar alcance á sus adversarios en el tanto 36, provocando con ello otro nuevo cambio en la cotización de valores, cambio que viene á acrecentar los perjuicios que está experimentando la "cátedra".

AMBIELLE

La marca de más garantía

Nuevos empates a 37 y 38 y salen por delante los azules, que se colocan en 46 por 39. El dinero se da por ellos en la proporción de 40 á 2. Pero estaba de Dibs que la "cátedra" saliera descalabrada y así sucedió, pues Irigoyen y Campos, haciendo un esfuerzo sobrehumano, y aprovechando la circunstancia de que Pasiego no sólo pifaba sino que flojeaba, lograron dar alcance á sus adversarios en el tanto 47 y ganar el partido por tres tantos. Lo que quiere decir que Irigoyen y Campos se apuntaron once tantos, mientras que Pasiego y Berolegui sólo consiguieron hacer uno.

AMBIELLE

Los calzados más bonitos

El segundo partido que se jugó á pala fué mejor jugado que el anterior, siquiera no se registraran tantos empates y alternativas de tanto, pues los cuatro palistas hicieron una magnífica labor y procuraron en todo momento agradar á la concurrencia.

Desde luego, hemos de advertir que el resultado de este partido no reflejaba exactamente la bondad del juego desplegado por los bandos contendientes, pues tanto los vencedores como los vencidos, fueron igualmente merecedores del triunfo.

Contendieron Quintana y Elorrio, colorados, contra Amorebieta y Cantabria, azules.

El partido fué ganado por Quintana y Elorrio, quedando Amorebieta y Cantabria en 69 tantos.

Santoral

Septiembre 6. Sábado.—Nuestra Señora de Guadalupe; Santos Zacarías, Eugenio y Eleuterio.

Cuarto creciente en Sagitario, hoy, á las 8 h. 46 m.

AMBIELLE

Los calzados más elegantes

Viajes

Ha venido de la villa y corte el ingeniero don Esteban Ferrada Ila.

—Se encuentra entre nosotros el culto abogado don Carlos Muntadas, que permanecerá unos días en San Sebastián.

—Procedente de Lourdes, en donde ha pasado unos días, y de paso para la capital de Vizcaya, llegó ayer á San Sebastián el culto ingeniero don Juan C. Lacave.

AMBIELLE

Modelos exclusivos

—Llegó procedente de Salamanca y Gijón el rico comerciante y propietario don Benjamín Arraó.

—De Valle Mera ha venido don Domingo Zorrilla, que pasará una temporada en San Sebastián.

—Ha pasado una temporada en Cestona, y se encuentra en San Sebastián, don Pedro Castro León.

AMBIELLE

Los calzados más sólidos

—Después de haber pasado una temporada en el balneario de Cestona, vino á San Sebastián y continuará su viaje con dirección á la ciudad condal, el ingeniero don Santiago Barí Mas, acompañado de su distinguida esposa.

L'ELEGANCE Fábrica de impermeables y gabardinas. Place de la République. — HENDAYE

—Ha venido de Madrid y marchará á Cestona, la distinguida señora doña Clotilde Ramos, viuda de Corradi.

AMBIELLELos calzados más populares
de Guipúzcoa**- De Sociedad -**

—De la capital de Vizcaya llegó ayer á nuestra ciudad el culto médico don Plácido González Duarte.

AMBIELLE

Calzados para Sports

—También de la invicta villa bilbaina ha venido el médico don Carlos Maortúa.

—Ha llegado de Logroño y marchará á la ciudad condal, el médico don Joaquín Villar Ferran.

AMBIELLE

Calzados para soirée

—Procedente de Zaragoza se encuentra en San Sebastián el culto ingeniero don Francisco Valdés López.

—Han regresado á Barcelona, después de haber permanecido en ésta una larga temporada, el propietario del diario barcelonés "La Vanguardia", donde de Godó y su señora madre é hijos.

AMBIELLE

La mejor sandalia

—Después de haber pasado una temporada entre nosotros, han salido con dirección á Bilbao y Limpias, desde donde regresarán á Zaragoza, la distinguida señora viuda de Peralta, acompañada de sus bellas hijas Pía, Lola y la señorita Luisa Fraile.

AMBIELLE

Los calzados más baratos

—Han regresado á Zaragoza después de haber pasado entre nosotros una breve temporada, don Luis de la Rica, don Mariano Gómez Lafuente, don Tomás Baeza, doña Felisa López y don Eduardo Berdejo y Casañal, acompañados de su distinguida señora.

Restaurant del Hotel Central

La cocina y pastelería más acreditada del País Vasco.

Grandes conciertos por la notable orquesta del restaurant, de 1 á 3 de la tarde y de 9 á 11 de la noche.

American-bar, pastelería fina, bombonería Elgorriaga, thes y chocolatería.

AMBIELLEDepósito de cremas
y accesorios**De sol a sol**
AL VUELO

Continuamos preparando fiestas y diversiones para el presente mes, con objeto de terminar dignamente la temporada veraniega y para que los visitantes que prolongan su estancia hasta los primeros días de Octubre marchen de Donostia con buen sabor de boca, que les haga recordar su estancia entre nosotros y cuenten luego durante el invierno, día por día, el tiempo que falta para volver a tomar el tren del Norte y venir a pasar un gran verano, un verano superior, como únicamente aquí se pasa.

El Circuito automovilista convertirá nuestra ciudad en una sucursal de media España y de gran parte del extranjero, a juzgar por el pedido de habitaciones que hay hechas, en hoteles y fondas, y por el gran número de fábricas que se hallan inscriptas para correr.

AMBIELLE

Calzados para colegiales

El Gran Kursaal prepara grandes festivales, no sólo para esos días, sino también para la temporada de otoño, y los teatros, principalmente el Victoria Eugenia, comenzará la serie de estrenos que tiene anunciados la Compañía que en él actúa, empezando por la comedia "Torre de marfil", de Martínez Sierra, que se espera como un verdadero acontecimiento teatral.

Ayer estrenaron «La linterna mágica», segundo programa de Ideal Concert, que agradó mucho a la concurrencia que llenaba el teatro.

En los centros informativos, poco o nada hubo ayer que recoger, pues algunas noticias que hemos oído al vuelo conviene sigilarlas hasta conocer el rumbo que pueden seguir las cosas, que, como siempre sucede en estos casos, el ruido será mayor que las nueces.

Los anocheceres en el Bule resultan deliciosos. En torno al kiosco se congregan los «dilettanti», y el elemento joven pasea, flirtea y se entusiasma, transcurriendo las horas agradablemente escuchando los brillantes programas que ejecuta la Banda municipal, cuyos profesores rivalizan en la interpretación y oyen siempre merecidas ovaciones.

Las conversaciones son cada día más animadas cuando se toca al asunto de las regatas. Entonces se desborda el entusiasmo y suben de punto las apuestas que es un gusto.

Y el domingo no digamos lo que va a ocurrir.

ASORDEP.

AMBIELLE

5 grandes almacenes, 5

Los asuntos de Marruecos

La columna Riquelme, que sigue en Zinat, fué ayer tiroteada por los rebeldes, con escasas bajas por nuestra parte

Un encuentro de la "idala" del Bakali con el enemigo. - Posiciones tiroteadas y establecimiento de otras y de blocaos

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

UNA CONFERENCIA

Al mediodía, después del Consejo celebrado en Palacio, el marqués de Estella marchó al ministerio de la Guerra, donde celebró una extensa conferencia con el subsecretario de dicho departamento.

EL VIAJE DEL PRESIDENTE

En el viaje que el general Primo de Rivera va a hacer a África, irá acompañado de sus ayudantes el teniente coronel Rivera y el capitán Lacuerda.

CASTRO GIRONA EMBARCA PARA RIO MARTIN

Comunican de Algeciras que ha llegado, procedente de Madrid, el general Castro Girona, que embarcó con rumbo a Río Martín, donde se posesionará del mando que se le ha dado cerca del general Aizpuru.

LOS EXCEDENTES DE CUPO

Se asegura que el Directorio ha decidido llamar a todos los excedentes de cupo del actual reemplazo para que se incorporen inmediatamente a filas.

TROPAS A CEUTA

Comunican de Algeciras que, cumpliendo órdenes de la superioridad, están preparadas tres compañías de Ingenieros-zapadores que, en cuanto se unan a una compañía que debe llegar pronto de Almería, constituirán un batallón que habrá de embarcar con rumbo a Ceuta, adonde ha sido destinado, a bordo del vapor "Romeu".

En el mismo barco y con dirección al mismo puerto, embarcará también una sección de Ingenieros-zapadores, que se envía desde Zaragoza.

OPERACION EN TETUAN

Comunican de Tetuán que la columna que manda el general Queipo de Llano ha realizado una operación de tanteo y reconocimiento en el macizo de Gorgues. Componen esta columna dos banderas del Tercio y elementos de Regulares de Ceuta al mando del teniente coronel Alvarez Aenasny y los batallones peninsulares de Murcia, Castilla y Segovia. La mejala montada que manda el capitán Sánchez Plaza tuvo a su cuidado el cubrir el flanco derecho.

La operación comenzó temprano y las tropas cruzaron el Río Martín y se dividieron por la derecha e izquierda del macizo, desalojando al enemigo con el cual tuvo que entablar duro combate.

Las baterías de obuses emplazadas en Tetuán y las ametralladoras que tomaron parte en la operación, contribuyeron al avance favorablemente y nuestras fuerzas razziaron el poblado de Beni Salach. Por la tarde se inició el repliegue.

ENTRE BEN KARRIK Y TETUAN

Se ha establecido un severo servicio para asegurar las comunicaciones entre Ben Karrik y Tetuán, con el fin de que la pista esté siempre vigilada y se impidan en lo posible las agresiones.

También se ha ordenado que se aprovisionen con esmero y abundancia todos los puestos.

EN LA ZONA FRANCESA

Dicen de Tetuán que según informes de las posiciones próximas a la zona francesa, continúan viéndose frente a la posición francesa de Hassi Guensa, grandes hogueras de los rebeldes y es incesante el fuego de cañón y el bombardeo por los aeroplanos.

EN NUESTRA ZONA ORIENTAL

Comunican de Melilla que el comandante general de la zona oriental, general Sanjurjo, ha hablado a los periodistas acerca de la situación de este territorio. La impresión general es excelente.

Nada hay que temer por el momento, pero para que no se repita lo ocurrido recientemente en Afru, se ha establecido una línea de fortificaciones y blocaos desde Afru a Tafersit, que hará fracasar cuantos intentos realice el enemigo.

El general Sanjurjo ha ordenado a los batallones llegados últimamente de la península,

que realicen frecuentes marchas de entrenamiento.

En compañía del jefe de Estado Mayor de la zona, coronel Sánchez Ocaña, realiza el general Sanjurjo frecuentes visitas a las posiciones e inspecciona todos los servicios.

El general es acogido en todas las posiciones en medio del mayor entusiasmo por parte de las tropas.

A CUBRIR UNA BAJA

Hoy marchará a Marruecos para ocupar en el grupo de Regulares de Ceuta el puesto que desempeñó el comandante Villalba, muerto en uno de los recientes combates, el comandante don Juan Mendoza e Iradier, sobrino del ex presidente del Consejo señor Dato.

El señor Mendoza ocupó antes de ahora el mismo cargo de jefe de un tabor de Regulares.

DISPERSANDO AL ENEMIGO

Numerosos grupos enemigos han sido observados en el valle de Juasin. Los dispersó la guarnición con fuego de fusiles. Se les causaron bajas vistas.

Durante la noche los rebeldes hicieron disparos de fusil sobre la plaza. Fueron contestados y dispersados por nuestras fuerzas.

También fueron tiroteados y dispersados algunos rebeldes que conducían ganado frente a la isla.

HERIDO EN ACTOS DE SERVICIO

En actos de servicio ha sido herido al soldado de Wad Ras Pedro Aranda Medina.

Después de una cura en Quebdani fué trasladado a la plaza.

TRANQUILIDAD

Noticias recibidas por el comandante militar y el cónsul de España y demás autoridades civiles y militares, dicen que en el campamento general de esta circunscripción reina tranquilidad completa.

EN LA ZONA FRANCESA

Por haber sido atacadas las líneas del frente Norte, se han reforzado las guarniciones de las posiciones francesas en Marruecos.

PARTE OFICIAL

De madrugada se ha facilitado el siguiente parte:

«Zona oriental: Sin novedad. Zona occidental: En el tiroteo sostenido anteanoche en Jaguesut resultó herido un legionario.

Ayer, después de haber realizado bombardeos la Aviación, fueron vistos desde la posición de Afernan grupos rebeldes, que fueron perseguidos con fuego desde la posición y la avanzadilla.

El enemigo hostilizó Gosques Norte y mantiene guardias en las alturas.

Ayer fueron tiroteados el campamento de Taguesut y blocaos dependientes, sin novedad.

Se ha establecido la posición de Imache con avanzadilla y puesto destacado.

Ayer se efectuó convoy a R'Gahia y Fondak, regresando las fuerzas sin novedad.

Esta tarde ha sido hostilizada la columna del general Riquelme, en Zinat, resultando heridos un teniente de Regulares y tres de tropa.

En el reconocimiento realizado hoy desde Timisal por la mejalla y la jarka de Uisel-Bakali, y una compañía de Regulares, fueron halladas guardias enemigas, que fueron arrolladas. Aumentó el enemigo y en la retirada nos hizo tres muertos indígenas y siete heridos.»

EN LA ZONA ORIENTAL

Dicen de Melilla que del campamento de Ben Tibb salió una columna compuesta de los batallones de San Marcial, Guipúzcoa y servicios auxiliares, para prestar servicios de protección en los trabajos de construcción de la pista que facilita el acceso a la posición de Halaut, Laari, Uyenna, Nueva Avanzadilla y Tamarin. Las fuerzas de la mejalla de Tafarut que formaban parte de

la misma, fueron tiroteadas por fuerzas rebeldes, sin novedad por nuestra parte, regresando la columna al punto de partida.

APARATOS AVERIADOS

Mientras realizaban vuelos de reconocimiento en los alrededores de la posición de Afso se averiaron algunos aparatos espafíes, que aterrizaron en las inmediaciones de la posición, continuando el vuelo momentos después, con dirección al Norte.

ATAQUES ENEMIGOS

Dicen de Tetuán que por la parte de Xauen, la aguada y el campamento de Taguesut fueron hostilizados.

En Larache el enemigo agredió aun convoy que pasaba por Nuader, siendo rechazado. Se cogieron al enemigo dos prisioneros.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ... 9-89
Administración y Talleres ... 0-24

Cestos y aspavientos

Don Natalio tiene razón

Un reporter indiscreto ha necno aparecer a la luz de la batería, con harto descontento suyo, a don Natalio Rivas, y la figura pintoresca de este "granatino" juncal, que colocó el retrato de Belmonte en el Ministerio de Instrucción pública, junto al de don Claudio Moyano, ha rebrincado por las plamas periodísticas como en los mejores días del llamado "viejo régimen".

Don Natalio está conforme con el espíritu del golpe de Estado, con una ligera salvedad. "Lo malo—ha dicho, en síntesis—era el ambiente, y una vez limpio y desinfectado, lo que había que haber hecho era llamarnos a los políticos para que salvásemos a España".

Después, don Natalio hizo el elogio de los políticos, predicando con el ejemplo. "Yo vine a Madrid con veinticinco mil duros de renta y coche, y ahora estoy poco menos que arruinado". ¿Quién no se rinde ante el argumento? ¿Cómo puede eliminarse de la política a un hombre que ha sido diputado, director general, subsecretario y ministro, y que, a pesar de todo, ha dilapidado honradamente su fortuna? ¿Acaso es un delirio ser abonado a una barrera del 1, "chanelar" de "cante jondo", llevar capa con embocos grana, "distinguir" de manzanillas y amontillados, abrazar a todo el mundo y convidar a todo el mundo?

Habrà quien achaque a don Natalio, entre otros fundamentales defectos, el de la inconsecuencia y el de la ingratitud. "El Norte de Castilla", por ejemplo, que subraya irónicamente las declaraciones del profeta del belmontismo, recordando que fué don Santiago Alba quien le hizo ministro... Pero ello no prueba nada contra las virtudes cívicas de don Natalio. ¿Que don Natalio no ha ido a París al hotel Claridge y, en cambio, se envanece de abrazar casi a diario a Primo de Rivera en el Casino de Madrid? ¿Podía, tal vez, hacer otra cosa? Don Natalio—lo saben las madres—es un castizo, un español "felén". Si hubiese ido a París, le habría pasado lo que al "Lari", que se volvió a Madrid desde el Quai d'Orsay, indignado de que todos los parisienses hablasen en extranjero. Cuando don Santiago vuelva, y su antiguo edecán le vea en la Carrera de San Jerónimo y en el Campo Grande, le dará un abrazo de esos sujos, ceñidos y apretados hasta desencajar los omoplatos del abrazado.

¡Si era es cabalmente la ciencia y la consecuencia de don Natalio Rivas: saber abrazar a tiempo! Ella le fué dando el acta, la subsecretaría y la cartera. Ahora que le han arrojado por la borda, podía cambiar de táctica. Pero don Natalio es un romántico y no claudica.

Su lamento es el lamento de un hombre que quiere ser honrado íntegramente. El no ha llevado nunca a su casa un sólo céntimo del Estado. No niega que cedió muchas veces a sugestiones amistosas y a presiones del ambiente viciado. Pero ¿por qué no enjuiciar al ambiente y a los amigos? Que se dicte una ley prohibiendo pedir destinos y otra expulsando del país a los amigos necesitados y otra castigando con pena corporal a quien escriba cartas de recomendación... Entonces, podría verse cuánto es la rigidez de todos don Natalios ex ministros de la monarquía española.

AMADIS DE GAULA.

Noticias de Cataluña

Los mangantes barceloneses son, decididamente, subversivos

50.000 forasteros visitarán la futura Exposición de industrias eléctricas

(Por Teléfono)

Madrid, 6.

LOS MENDIGOS ESCANDALIZAN

En la mañana de ayer, ante la Casa Consistorial, se estacionó un grupo numeroso de mendigos que acudió a protestar por haber sido detenido un compañero del gremio, por dedicarse a pedir limosna en la vía pública.

La detención del mendigo se llevó a efecto porque, además de pedir, protestaba cuando alguien no le daba limosna. Este procedimiento es empleado ya por muchos, pues las lecciones del comunista "El Hambroñ", que también se dedicaba a la mendicidad y que fué detenido recientemente, han sido bien aprovechadas.

Como el alcalde se negará a recibir a la comisión que se destacó del grupo, los mendigos promovieron un formidable escándalo, que hizo necesaria la intervención de la fuerza pública.

DICE EL ALCALDE ACCIDENTAL

El alcalde accidental, señor Ponsá, dijo al mediodía a los periodistas que el barón de Viver está animado de los mejores propósitos para el desempeño de la Alcaldía; que cuenta con la ayuda de todos y que su labor será tan fecunda como provechosa.

Añadió que el Ayuntamiento barcelonés tiene que abordar y resolver lo antes posible, problemas de capital interés, como son el del agua y el del alumbrado.

Añadió que es preciso también que la proyectada Exposición alcance el mayor éxito.

Para visitar y tomar parte en ella—dijo—vendrán más de 50.000 forasteros y es necesario preparar alojamientos que ahora no hay.

Hay que fomentar más la construcción de las viviendas, así como otros edificios, con lo que se conseguirá la reducción de los alquileres.

¡Con tal que no suba!

En Noviembre se celebrará la conferencia de los aceites

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

La "Gaceta" publicará mañana una Real orden en la que se dice:

"El Consejo de la Economía Nacional del Ministerio del Trabajo, Comercio e Industria y de la Junta Nacional del Comercio español en Ultramar, como iniciadores de la información pública, organizarán y convocarán para el día 10 de noviembre próximo la Conferencia para deliberar sobre los aceites, en la que se examinarán y discutirán cuantas gestiones afectan a este importante asunto.

"Dirigirá la Conferencia, por delegación expresa del jefe del Gobierno, el presidente del Consejo de la Economía Nacional, el vicepresidente del mismo y representaciones que designe el departamento del Trabajo, Comercio e Industria, y la Junta nacional del Comercio español en Ultramar, asistida por los presidentes de las secciones de dicho Consejo y su secretario general."

Pérdida

Ayer viernes se extravió en Eibar una perra "seler" negra, con collar en el que lleva una chapa patente con el número 209. Atiende por "Lila". Se gratificará a quien la entregue en Eibar a don Tomás Echaluze.

Se vende caballo de 7 años

bien formado y muy dócil, propio para coche o montura. Dirigirse a F. Montes. Hernani.

Chalets a 10.000 pesetas

el contado más 20.000 en cuantos años desee el comprador, con el interés... y coqueles y de gran confort. lacio Real. Razón, E. San M.

SARNA CUR sin b do S

Venta en droguerías, y farm

¡Baratura! -- ¡Baratura!

CALZADOS por fin de temporada. **LA ZAPATERIA** de la calle **GARIBAY, 32**, hace buena rebaja de precios en todos sus artículos, donde todo comprador obtendrá este mes

GRAN ECONOMIA

No confundirse **Garibay, 32** (Junto a "El Pueblo Vasco")

En el Gran Kursaal

Círculo Mercantil

En el Miramar

Una asamblea

Las danzas de Loie Fuller

Ayer se inauguró el Music-hall, y la Dirección del Gran Kursaal eligió para ello la escuela de danzas que dirige Loie Fuller, que de tan gran predicamento artístico goza entre nuestro público.

Difficil es que hablémosle nuevamente de este espectáculo bello y sugerente, que capta la atención del espectador para hacerle sentir hondas emociones estéticas.

Y decimos que es difícil, porque tantas veces y con tal éxito ha actuado en San Sebastián la escuela de danzas de Loie Fuller, que en su honor hemos tejido cuantos elogios nos ha sugerido este espectáculo pleno de belleza y de arte, que tiene vivas reminiscencias de las antiguas danzas clásicas, a las que sugera, sin embargo, en su visualidad.

Nada tan expresivo como estas danzas de conjunto, ni tan plásticamente bello como los cuadros que forman en sus giros las artistas de Loie Fuller.

La concepción musical en toda su amplitud de matices y sentimientos, es descifrada y traducida por las artistas en las bellas mudanzas de sus bailes. El talento creador del artista, no pudo soñar, quizás, que pudiera darse a su obra, en el baile, una interpretación más vigorosa, más recta, más acabada.

Decíamos antes que muy difícil era el hablar de este espectáculo y casi nos arrepentimos de ello. Porque, en efecto, al actuar en el Gran Kursaal ha adquirido un nuevo matiz u otra fase distinta.

En el escenario del Gran Casino, en que actuaron, y aun en otros de San Sebastián, demasiado pequeños para estos bailes, no pudimos presenciar toda la magnitud de los bailes.

Ahora, en el Kursaal, tienen por campo los artistas un magnífico escenario para desarrollar en toda su amplitud la concepción musical, y por-ello adquiere el espectáculo nueva visualidad y emoción.

En su debut en el escenario del Kursaal, las artistas que dirige Loie Fuller alcanzaron un éxito rotundo, éxito por cierto bien justificado y que refrendará en sucesivas actuaciones.

LOS CONCIERTOS

Se celebraron ayer en el gran "hall" los conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha, que fué aplaudidísima.

EL TE DANZANTE

Celebróse ayer, en el dancing del restaurant, con la cooperación de la orquestina Marimba Excelsior Guatemalteca, del jazz-band Seven Hot Boys y de los artistas de la danza, Jack Gavin y June Day, que fueron muy aplaudidos.

LA FIESTA DEL MAR

Continúan con febril actividad los trabajos de organización para el primer Festival-Gala de Arte y de la Danza, titulado "La Fiesta del Mar", que se celebrará el próximo miércoles, 10 del corriente, y cuya dirección corre a cargo del reputado arquitecto Mr. Paul Tissier, y para asistir a él reina cada vez mayor animación entre las clases distinguidas de la localidad y colonias forasteras y extranjera, a juzgar por el extraordinario número de masas que hasta ahora se llevan recibidas en la Secretaría del Establecimiento.

También se han recibido gran cantidad de artísticos objetos de recuerdo alegóricos a la fiesta, que serán distribuidos con profusión entre los asistentes a la fiesta.

De interés para los comerciantes

La "Gaceta" del día 2 del actual publicó el real decreto de 30 de agosto último sobre el empleo del alcohol vinico, y su artículo cuarto dispone que los cosecheros, almacenistas y exportadores de vinos, exhibirán en el término de tres días ante las respectivas administraciones de Aduanas (en lo que afecta a la provincia de Guipúzcoa), los contratos escritos que tengan terminados para la adquisición de alcohol industrial celebrados con quince días por lo menos de anterioridad, cuyos documentos deberán ser registrados en las respectivas administraciones.

Deben ser presentados los referidos contratos siempre que se hayan celebrado con la anterioridad señalada, aun después de los tres días marcados para hacerlo.

Cine y variedades

SALÓN MIRAMAR

UN DEBUT. — Se celebró ayer tarde en el Miramar el debut de la bella cancionista Amelia Robledo, que causó grata impresión en el público. Fué muy aplaudida y su debut, cuya reseña va en lugar aparte, constituyó un éxito franco.

EXITO DE BALDER. — La compañía de mufecos del célebre ventrílocuo Balder es aplaudida diariamente con verdadero entusiasmo, cuando las carcajadas del público dejan espacio para ello.

Debutó ayer el originalísimo cuadro flamenco en el que figuran el "cantao" Tristeza y el "locaor" Melancolías, que fueron también aplaudidísimos.

BLANQUITA SUAREZ. — Con el mismo éxito que el día de su debut, actuó ayer Blaquita Suárez, la bellísima cupletista, en las dos sesiones que se celebraron en el Miramar.

La cancionista, que es donostiarra y ha obtenido fuera de aquí tan grandes éxitos, alcanzará en San Sebastián, su pueblo natal—nosotros estamos convencidos de ello, a juzgar por los aplausos que en los dos últimos días se la tributaron— el triunfo unánime a que es acreedora.

Sus paisanos han de acudir a aplaudirla diariamente y a convencerse de que San Sebastián puede ser también la patria de artistas de variedades tan célebres como las que nazcan en Triana o en el barrio de Lavapiés.

Blanquita Suárez tiene gracia y simpatía natural, y su desenvoltura en la escena es difícilmente superable. Posee una voz extensa y bien timbrada y dice los cuplés de modo irrepachable, admirable más bien, reuniendo cuantas cualidades puede apetecer una artista de la canción.

Su talento quedó demostrado en las actuaciones de ayer y el día de su debut, siendo la protagonista de cuplés bien diversos en la concepción y poniendo en ellos de manifiesto sus raras condiciones de actriz del cuplé.

En el espacio que está en Miramar, hemos de ver el precioso teatro de la calle de Soraluce lleno por el público donostiarra—que acudirá a aplaudir a la artista que nació en su misma ciudad—, y de extraños que acudan al reclamo de su fama justamente adquirida.

PALACIO DE BELLAS ARTES

Después de la "Revista Pathé", de información mundial, se proyectó "Juanito, quiere ser papá", graciosa película cómica que hizo reír grandemente a los espectadores.

Se estrenó a continuación la primera jornada de la formidable película dividida en tres series, que lleva por título "El enemigo fantasma", en la que intervienen como protagonistas Juanita Hansen y Warner Oland.

Con la proyección de la primera jornada se ha despertado vivísimo interés entre los aficionados a la "pelí", que esperan con verdadera expectación el estreno de los demás episodios.

Hoy, que se proyectará la segunda jornada, ha de verse el Bellas Artes con sus mejores días.

TEATRO TRUEBA

El estreno en Trueba de la grandiosa producción cinematográfica de arte moderno, titulada "Ser o no ser", constituyó un verdadero acontecimiento.

Fuó un éxito tan grande como el que el día anterior obtuvo en Bellas Artes.

SEMPRONIO.

El debut de Amelia Robledo

Ayer, en la sesión de la tarde, se presentó al público donostiarra la bella cancionista Amelia Robledo, que al tiempo que una hermosa mujer, es una cancionista discreta, y más que discreta notable.

Sin que pretendamos presentarla como una cupletista excepcional, hemos de decir sin embargo que Amelia Robledo es el complemento de un programa de variedades, en que puede figurar en lugar preferente.

Su debut de ayer, como ocurre con todos los números que van desfilando por el escenario del teatro de la calle de Soraluce, confirmó en todo las referencias que de tal artista se tenían.

Sin tener voz extraordinaria, posee sin embargo la suficiente para calir airoamente con su papel. Bien timbrada además, con pleno dominio de la misma, logra matizar las canciones que interpreta con gusto y afinación exquisita, poniendo al servicio de la voz una mímica excelente y expresiva, y un dominio de la escena realmente notable.

Amelia Robledo es una artista que, sin que pueda calificarse de una de nuestras "estrellas", es innecesario decirlo, "está muy bien", como se dice ahora.

Demostró ayer sus condiciones para el arte del cuplé, evidenciando que son justos los triunfos que ha alcanzado en su turné por España.

Recibió muchos y carísimos aplausos del público que ocupaba las localidades del teatro en su casi totalidad, y es evidente que en días sucesivos alcanzará éxitos tan halagadores para ella como el que obtuvo ayer con motivo de su debut.

LA COMPAÑIA DE BALDER

Debutó ayer, el cuadro flamenco formado por "El niño de las tristeszas" y el maestro "Melancolías", de los cuales el primero canta flamenco y el segundo toca la guitarra como los propios ángeles, suponiendo que los ángeles hayan tocado alguna vez bien la guitarra.

Y cuidado que son flamencos los sujetos en cuestión! "El niño de las tristeszas" y el maestro "Melancolías", son dos "flamencos" completamente flamencos y cantan y tocan con sentimiento tal, que harían llorar a las piedras si les oyesen, sino fuera que a los espectadores los hacen reír hasta llegar al jaleo.

BLANQUITA SUAREZ.

La bellísima "estrella" de la canción que debutó anteayer en Miramar, obtiene diariamente nuevos éxitos. La cancionista donostiarra (porque, habrán de enterarse ustedes, Blanquita Suárez es donostiarra de pura cepa), es sin disputa alguna una de nuestras primeras figuras del cuplé.

Fuó ayer aplaudidísima, como ella se merece en realidad.

SEMPRONIO.

Automovilistas

A recoger documentos

Los señores que a continuación se relacionan, pueden pasar por la Oficina Liquidadora de Impuestos de este Ayuntamiento, a recoger las patentes de sus autos a la mayor brevedad posible:

José Batillo; Salvador Burguet; Francisco Cuadrado; Antonio Caverio; Juan Antonio Carrero; Condesa de Requena; Federico Casas; Eusebio Fernández; Agustín Fernández; Antonio García; Aurelio Grasa; Adelaida Gosper; Lorenzo Gonzalo; Miguel Gómez; Enrique Gastón; Jesús Gutiérrez; Manuel Guzmán; Teresa Jiménez de Aragón; Rafael Rosado; Luis Luchapelle; Fort Motor y Compañía; Agustín Blázquez; Francisco Orilla; Luciano Bueno; José María Fernández S. S. 2708; Carlos de la Torre; Federico Rey.

Las Cámaras de la Propiedad

En cumplimiento de acuerdos tomados por la Asamblea de Cámaras de la Propiedad Urbana, que se reunió en Barcelona el día 20 de Junio próximo pasado, se ha fijado el día 10 de los corrientes para la celebración de un acto público de propaganda en favor de los sagrados derechos de la propiedad urbana.

A dicho acto han sido invitadas todas las Cámaras de la Propiedad de España, y se espera que sea una solemne afirmación de los respetos que merece la propiedad edificatoria, objeto de tantos ataques en estos tiempos.

Todos los propietarios inscriptos como miembros de la Cámara recibirán invitación particular para asistir a dicho acto; pero se anuncia también por medio de la Prensa, para la mayor difusión del propósito, confiando la Cámara de San Sebastián en que su requerimiento merecerá ser atendido.

Está demostrado...

que en la gran variedad de artículos para señora, caballeros y niños que están a la venta en los Saldos de Alberto, no admite competencia por ser todos de ocasión.

Fernán Calbetón, 30, 1.º — Entrada libre

Delegación exclusiva

a personas ilustradas para venta de Aparato Electromédico acreditadísimo. Procedimiento Neovital que produce cada día miles de entusiastas. Grandioso éxito todos países. Porvenir indiseñable. Dirigirse a Otto Streithberger, Calle Berlín, 19, Barcelona, S. G.

Manteca

dos mil preciosas latas litografiadas, de kilo, líquido a 3,50 una; hoy dos por 6,85 petas. Surtido en latas de 10, 20 y 25 kilos, y cubos de 13 y 25 kilos, a precios baratísimos.

San Martín, 43, y Oquendo, 11.

Pérdida

de un reloj de oro pulsera. Se gratificará bien su entrega Hotel Miramar. Sra. Sebastián. Calle Miramar, 2.

Bicicletas "Hurtu"

Primera marca francesa. Agencia para España, A. Elsegui, 44, Tolosa. Se solicitan agentes.

Casa en venta

Barrio del Antiguo, véndese casa recién reconstruida, desocupada, facilidades de pago, puede producir 6 por 100. Informarán: calle Matía, U. 1.º, I.

INGLESA

bien instruida desea colocarse en una señora, como compañera, para viajar. Dirigirse a esta Administración.

ALFA ROMEO

31 HP., último modelo, tipo sport carretera, carrocería extra lujo aluminio, seminuevo, se vende en buenas condiciones, por tener que ausentarse el dueño con urgencia. Informes: Conserje Hotel Niza.

Doctor Larre

Nariz, Garganta y Oídos. — Resultados. Plaza de Guipúzcoa, 9, 1.º — Teléfono 26-43 diez a doce y de tres a cinco

"La Voz" en Bayona

VARIAS

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, la esposa de nuestro amigo don Moabillo García.

Tanto la madre como el recién nacido gozan de perfecta salud.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres al ver aumentado su hogar con el primer vástago.

Un apreciable amigo y suscriptor de LA VOZ DE GUIPÚZCOA, don Ignacio, nos comunica momentos por el dolor de su amante esposa doña, que su larga y penosa enfermedad ha sido aliviada por el amigo Ibáñez y a sus sentimientos como ellos la sufrida.

EL CORRESPONSAL.

OC Compañía cómica-dramática MARTINEZ SIERRA	TEATRO VICTORIA EUGENIA — TELEFONO 45-55 —	Primera actriz: CATALINA BARCENA
A las seis y media de la tarde — LA LINTERNA MAGICA — "El hombre que se equivocó de cuarto", "Don Juan en la Pampa". Nuevos tangos argentinos, por Spaventa. Pericón Nacional, bailado por todos los artistas y CHARIVARI.	A las diez y media de la noche El juguete cómico, en tres actos de G. Martínez Sierra "Para hacerse amar locamente"	OC

De paso

Gabriel Maura, el hombre que no ha querido ser ministro

Ayer por la tarde llegó a San Sebastián don Gabriel Maura, Venía de la Montaña, donde veranea con su familia, y no traía más objeto que el ver una representación de «El hombre que se equivocó de cuarto», la obra estrenada ayer en el Victoria Eugenia por su hermano Honorio.

Harto sabida es la posición de Gabriel Maura ante la actual situación política. Aunque jamás quiso aceptar una cartera en ningún Ministerio presidido por su padre, nadie ignora la influencia que los consejos del historiador de la Regencia ejercen en el ánimo del jefe del maurismo. Tal vez el antecedente de la famosa carta de don Antonio haya que buscarlo en otra que don Gabriel hizo pública, firmando el lado de otras personalidades españolas, en «Le Journal des Debats».

Pero el señor Maura, como todos los políticos en estos momentos, no quiso emitir juicio con destino a la publicidad. Lejos de opinar también como todos los políticos—pedía noticias. Naturalmente, no pudimos dárselas. Ahora quien menos sabemos de lo que pasa somos los periodistas.

Y don Gabriel Maura, el hombre que no ha querido ser ministro, ocupó tranquilamente su butaca para oír y ver a los comediantes de Martínez Sierra. Esta tarde, mañana lo más tarde, se irá de nuevo a la Montaña. A esperar, como todos...

En Tolosa

Un automóvil atropella a un obrero y huye

(POR TELEFONO)

Tolosa 5 (11 n.)

En el punto denominado «Zupikarro», el obrero Pedro Garro Azurmendi, natural de Erriñaga y vecino de Tolosa, salió en busca de agua, en el momento que llegaba el automóvil número 4.65 de la matrícula de Alicante, siendo derribado con gran violencia, y continuando el auto su marcha vertiginosa hacia Madrid.

Mientras unos se ocupaban en auxiliar al herido y trasladarle al Cuartel de Socorro, otros se han encargado de dar cuenta a los pueblos para que dicho automóvil, que era conducido por Rafael Martínez Antón, fuera detenido, y, en efecto, el teléfono ha dado el resultado apetecido, puesto que no ha podido pasar del inmediato pueblo de Alegria, donde los miqueletes le han detenido, regresando a Tolosa para responder ante las autoridades de su fechoría.

El herido tiene en la pierna izquierda lesiones que dejan los huesos al descubierto y varias contusiones fuertes. Fue trasladado al Hospital, calificándole de pronóstico reservado.

El ingeniero don Antonio Garmendia, que se hallaba en la obra donde ocurrió el atropello, en cuanto ha visto que el auto se fugaba ha seguido a éste con su bicicleta hasta donde halló el primer aparato telefónico.

El abogado don Juan Antonio Iruazusta, que pasaba con su automóvil por el lugar del suceso, recogió al herido y lo trasladó al Cuartel de Socorro.

Jueves y reos

Hoy se verá el pleito contencioso de la «Mundaca»

El Tribunal de Derecho de esta Audiencia ha dictado sentencia condenando a Miguel Saizar como autor de un delito de robo, en lugar no habitado y en cantidad inferior a 500 pesetas, cualificado por la doble reincidencia y una circunstancia agravante, a la pena de cuatro años, nueve meses y once días de presidio correccional.

Para hoy, a las diez de la mañana, está señalada la visita general de Cárceles con asistencia del Tribunal, jueces de Instrucción y municipales, representaciones del Colegio de Abogados y procuradores y secretarios del Juzgado.

Para las once y media de la mañana está señalada la vista del pleito contencioso-administrativo de las Compañías navieras «Mundaca», «Elcano» y «Guipuzcoana», cuyo asunto ha dado origen a tantos y tan apasionados incidentes.

Los letrados son los señores Pradera y Escudero Bolla.

CASA MUGICA

verán últimos modelos y corsés siempre novedades. Sobre medida, en 24 horas. PLAZA DE GUIPUZCOA (esquina a Bengoechea).

La política mundial

Norteamérica piensa en una intervención anglo-yanki para lograr pacificar a China

Los liberales ingleses aprueban el que se niegue la independencia al Sudán

(POR TELEFONO)

París, 5.

LAS LUCHAS EN CHINA

Telegrafían de Shanghai que el ataque de las tropas del general Kiang-Su es violentísimo y se desarrolla a menos de 20 millas de la ciudad.

Los soldados de Tche-Kiang han rechazado la ofensiva en dos puntos y sus aviones, tripulados por rusos, han lanzado muchas bombas sobre los atacantes pero con escaso éxito.

El Gobierno de Pekín continúa en sus tentativas de mediación entre las facciones rebeldes enemigas, pero sus esfuerzos no tendrán éxito por ahora, pues los dos grupos se han gastado grandes cantidades en armamento y quieren aprovecharlo.

Comunican de Washington que los centros oficiales norteamericanos que están en relación estrecha con los comités comerciales interesados en los mercados chinos, piensan que es preciso pensar en una enérgica intervención en el Celeste imperio, y esperan contar para ello con la cooperación británica.

Falta por determinar la forma que debería adoptar esa intervención extranjera, que podría ser un apoyo al Gobierno central, o la reunión de una conferencia para tratar de la reconciliación de las facciones chinas que luchan actualmente.

LA APLICACION DEL PLAN DAWES

Comunican de Coblentz que, conforme al protocolo final de la Conferencia de Londres, la Alta Comisión interaliada de los territorios rhenanos ha acordado la inmediata publicación de las cinco siguientes disposiciones:

Supresión a partir del día 9 del mes actual de los derechos aduaneros en el límite oriental de los territorios ocupados.

Restablecimiento inmediato de la libertad de circulación de personas entre la parte ocupada y la no ocupada de Alemania.

Restablecimiento inmediato de la circulación de automóviles entre las mismas zonas.

Supresión de las medidas relativas a las patentes de los morneros del Rhin.

Derogación de diversas disposiciones relativas a la circulación del «notgeld» en los territorios ocupados.

LA INSPECCION ALIADA

Dicen de Berlín que el próximo día 8 se reanudarán las operaciones de la Comisión militar interaliada inspectora del desarme alemán.

LA CUESTION DEL SUDAN

Noticias de Egipto afirman que Zaghlul pachá piensa regresar el día 22, sin haberse entrevistado con Mac Donald.

La Prensa liberal inglesa comenta estas noticias, y dice que el jefe del Gobierno egipcio no quiere iniciar las negociaciones por estar convencido de que sufriría una derrota que haría disminuir en mucho el prestigio que goza entre sus compatriotas. El «Westminster Gazette» afirma que es preciso que los egipcios se persuadan de que la Gran Bretaña no quiere ni puede renunciar al Sudán, y que las tentativas para fomentar disturbios en dicho país solo servirán para originar represiones sangrientas y que adquirirán una tensión peligrosa las relaciones recientemente establecidas entre Inglaterra y Egipto.

El diario obrero «Daily Herald» defiende en cambio la actuación de los nacionalistas sudaneses y dice que éstos trabajan «para librar al país torturado por la esclavitud y sacarle de entre las garras de un colonizador usurpador».

Escenarios donostiarras

En el Victoria Eugenia

«LA LINTERNA MAGICA»

Después de representar por la tarde, en el favorecido teatro Victoria Eugenia, el precioso juguete cómico, del señor Martínez Sierra, «Para hacerse amar locamente», en el cual Catalina Bárcena hace una Paquita ideal, se estrenó por la noche el brillante espectáculo que lleva por título «La linterna mágica», y que es un segundo programa de «Ideal Concert».

El teatro presentaba el aspecto de las grandes solemnidades, debido también en gran parte a que se estrenaba en este espectáculo un juguete cómico en un acto y dos cuadros, original de Honorio Maura, que titula su autor «El hombre que se equivocó de cuarto», juguete que gustó mucho al público y que fué francamente aplaudido, pues entretiene e interesa y está escrito en prosa limpia y correcta.

Se trata de una sencilla trama, en la que resulta burlado un individuo que pasa por ser un optimista, según él dice, pero que, en realidad, es un verdadero «frescaleo», que no desaprovecha la ocasión que le depara una equivocación de cuarto, para hacer el amor a una casada, la cual se burla de él, en combinación con su marido, dando al «optimista» una provechosa lección.

Los personajes están movidos con gran facilidad y soltura, y hay escenas con trazo seguro y siempre correcto.

En la interpretación se distinguieron notablemente María Corona y los señores Collado y Manrique, que escucharon muchos y muy justos aplausos.

Después se estrenó un sainete de costumbres argentinas, en un acto y dos cuadros, original de Carlos M. Baena, titulado «Don Juan en la Pampa», en el que toma parte casi toda la Compañía, y desempeña el papel principal Manuel Collado, que estuvo sencillamente colosal, sacando de su repertorio todo el partido posible, y haciendo reír a la concurrencia sin interrupción mientras él estaba en escena.

Spaventa cantó varias canciones argentinas y un tango, también de su país, que agradaron mucho al público, que le hizo repetir algunos números, que Spaventa cantó con su acostumbrado estilo.

El «Don Juan en la Pampa» termina con un «perdón», que hallan admirablemente, y que fué también repetido en medio de grandes aplausos.

Termina el variado y entretenido espectáculo con un «Charivari», que fué lo principal de la fiesta.

En el Victoria Eugenia

Catalina Bárcena hace un monólogo muy bien escrito y mejor representado, figurando una señora que va al teatro y presencia la función desde una butaca, comentando después de mil incidencias el trabajo de Collado, que «cacha está más delgado», y el de la Bárcena, que, como ella misma dice, «está para comérsela».

No hay para qué decir que Catalina Bárcena derrochó arte y gracia a torrentes y tuvo al público pendiente de su voz, de su acción y de su gesto, completamente embelesado, ante tan prodigiosa manera de decir y representar, como tiene esta singular artista, cada día más admirada y aplaudida.

Después imitó de modo colosal a una de nuestras principales cupletistas, escuchando una gran ovación.

María Esparza y las hermanas Flo y Mary bailaron muy bien, dando gran animación al final del espectáculo, cuyo decorado y presentación son magníficos.

El público quedó muy satisfecho de «La linterna mágica», y seguramente llenará el teatro todos los días, como hasta aquí, para aplaudir las bonitas y artísticas proyecciones de «La linterna».

El Bachiller Sansón Carrasco.

Club «La Sirena»

PERLA DEL OCEANO

GRANDES FIESTAS TODOS LOS DIAS,

TARDE Y NOCHE

— SEXTETO Y JAZZ-BAND —

GRAN SERVICIO DE RESTAURANT

EL SITIO DE MAS BELLO EMPLAZAMIENTO DE SAN SEBASTIAN, FRECUENTADO POR EL PUBLICO ELEGANTE A LA HORA DEL VERMOUTH

Gabanes de punto

surtido extensísimo, se hacen sobre medida; entrega inmediata.

ASTERIO PARRA Y Cía.—AVENIDA, 34

La República proletaria

Deporta a los comités de huelga y utiliza ametralladoras

(POR TELEFONO)

París, 5.

Comunican de Riga que la Tcheka de Petrogrado ha deportado a Murmanok al Comité directivo de la huelga que sostienen los trabajadores del puerto de la antigua capital rusa.

Desfagamientos rojos con ametralladoras prestan servicio de vigilancia en los muelles y almacenes.

Para vivir cien años

Las mujeres deben comenzar a fumar en pipa

(POR TELEFONO)

París, 5.

Comunican de Londres que la señora Dunlop, de Belfast, que ha cumplido 100 años, ha expuesto a un periodista lo que ella considera como muy conveniente para poder llegar a dicha avanzada edad.

Lo primero que aconseja para ello a las mujeres es que no dejen de fumar unas pipas diariamente, cosa que la centenaria realiza desde su más temprana juventud.

Después viene el empleo del té, que la

En Eibaa

Un accidente desgraciado

Nuestros buenos amigos y convecinos don Claudio Olea y su esposa, doña Martina Mendiola, pasan por el terrible trance de haber perdido a su hijo Manolo, simpatísimo muchacho de diez años, fallecido en condiciones trágicas en extremo.

El matrimonio Olea envió a su hijo a Marquina, para que pasase una temporada en el caserío de sus abuelos.

Manolo sacó una vaca a un campo cercano, atándose a la cintura la cuerda con que sujetaba al animal.

De repente la vaca se asustó y emprendió veloz carrera por los campos, arrastrando por entre peñascos y zarzales al desgraciado niño, cuyo cuerpo quedó terriblemente mutilado.

Al conocer la horrible nueva marcharon los padres a Marquina en automóvil.

Reciban la expresión de nuestro más sentido pésame por la desgracia que les aflige.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy sábado. Tarde: A las seis y media.

Noche: A las diez y media.

¡¡EXTRAORDINARIO SUCESO!! ¡EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA TEATRAL!

«Los Chatos»

Formidable creación de esta compañía.

Enorme triunfo personal de ALBA-BONAFA.

Camisería, géneros de punto

Elegancia, solidez y economía, hallará usted visitando la casa MAYER, Churrucua, 5.

Librería Donostiara
— MATEO LINACERO —
Representante del Diccionario
ESPASA
Fábrica de marcos para cuadros
Novelas, Obras de ciencia y de arte
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
F. Calbetón, 3. Tel 7-82.—San Sebastián

Cadillac
Automóvil, con seis asientos, y motocicleta Harley-Davidson, con side-car, se venden en muy buen uso. Informarán en esta Administración.

T. TELLERIA
Enfermedades de la infancia.
— PRIM, 45, principal —
Consulta de 12 a 4 y de 3 a 5.

Fuera de España

La crítica deportiva Ayer celebró sesión la Permanente Datos interesantes

Conocemos a periodistas famosos en la crítica deportiva. Protegen el deporte en sus múltiples y variadas manifestaciones, que lo mismo dogmatizan sobre un partido de fútbol que sobre un salto mortal estilo Ramper, hombres que conocen perfectamente el tecnicismo, las reglas y los detalles más nimios del "sport" y que han consagrado la vida a estos menesteres, de la misma manera que los profesionales del deporte dedican todas sus actividades y energías a la práctica de los juegos y ejercicios musculares. Los primeros son los deportistas pasivos y objetivos, esto es, los críticos, y los segundos son los deportistas activos y dinámicos. A lo mejor se encuentra uno con un individuo amarillento, delgado, calvo, alfeñado, entristecido por su ruina fisiológica, que consume todas sus energías cerebrales en la crítica deportiva. Un hombre de estas condiciones no puede ser absolutamente imparcial cuando trate de juzgar a un Paolino—como llaman a nuestro campeón los amigos de Francia—, porque su pluma se verá siempre coartada por un puñetazo eventual y devastador.

Sin embargo, estos críticos viven del deporte y tienen en los clubs una consideración análoga a la del mismo Zamora. Sucede con la crítica deportiva lo que con todas. Quien mejor la ejerce es quien menos experiencia personal posee. Marivaux y Bataille hicieron crítica teatral, y no dijeron nada extraordinario, porque eran dramaturgos y tenían limitada su capacidad de visión. Con el ejercicio de cualquier arte o profesión se embota el sentido crítico, y la estimación de la propia labor resta serenidad al juicio.

Lo que ha sucedido en Amiens al jurado de una carrera de natación, por muy cómico que sea, no tiene nada de particular. Los nadadores debían atravesar el Somma, y los jurados, que estaban de muy buen humor, quisieron seguir de cerca las peripecias de la carrera. A este efecto ocuparon una barca, y en uno de los momentos más interesantes de la prueba los respetables Aristarcos deportivos dieron con su pelleja en el agua. El público, que era muy numeroso, se dio entonces cuenta de que los jurados no sabían nadar, y estaban a punto de perecer ahogados. Sin la presteza con que se acudió en su auxilio, todos ellos hubieran perdido la vida en el agua.

Después de este incidente, el público, siempre voluble e impresionista, perdió todo respeto hacia la autoridad de los jurados; pero hay que reconocer, firmemente, que se puede ser un excelente crítico deportivo sin haber ejercitado nunca la musculatura. Cuando un tuberculoso recurre a los auxilios de la ciencia, no exige al galeno que sea también víctima del bacilo de Koch.

LUGLIO.

"La Voz" en Azpeitia

UNA NOTA

Un miembro de la Unión Azpeitiana me hace entrega de la siguiente nota para su publicación:

"Habiendo acordado la directiva de la Unión Azpeitiana la organización de un campeonato de pelota a mano por parejas entre los socios, se ruega encarecidamente a cuantos socios deseen tomar parte en dicho campeonato, den su inscripción en el local social o a cualquiera de los miembros de la directiva.

Por la Unión Azpeitiana, el presidente, Ignacio Juaristi."

LA FINAL DEL TORNEO DE ZUMAYA

La expectación que para el próximo domingo ha despertado el encuentro entre la Unión Azpeitiana y el Mollari de Zarauz, no decae ni un sólo momento; en cualquier rincón de esta villa se oye hablar de este interesante encuentro, y no es sólo en esta villa, sino en todos los pueblos del distrito. Zumaya el domingo se ha de ver en tal forma, que igualará por lo menos al día de la benéfica becerrada.

Los jugadores, tanto de Azpeitia como de Zarauz, sabemos que continúan entrenándose sin descanso, y ambos equipos presentarán lo mejorcito de que disponen. Según nuestras referencias, el probable equipo que la Unión desplazará a Zumaya será el siguiente: Belouqui; Echeverría A., Azpiroz; Azcue, Uriarte, Espeel; Gárate, Espeel C., Sarraile, Olahechea, Echeverría.

Como se ve el equipo que ha de presentarse es capaz de dar un serio disgusto a cualquiera de su clase; sólo falta un buen elemento, José María Olahechea, el extremo derecho, pero Gárate lo suplirá como él sabe hacerlo, de modo admirable.

El partido comenzará a las cuatro, bajo las órdenes del inteligente árbitro eibarés don Jesús Bastarrica.

VIAJES

Ha salido para San Sebastián nuestro estimado amigo el presidente de la Unión Azpeitiana Ignacio Juaristi.

—De Andoain el culto abogado don Ignacio Olahechea.

—De Bilbao, el joven y simpático amigo Carlos Espeel.

ARGOS.

Los señores concejales

Y según la nota oficiosa, no acordó nada que merezca mención

A las nueve de la mañana, se reunió ayer la Permanente, ocupándose de la resolución de los siguientes asuntos fijados en el orden del día:

—Comunicación de la Junta de Beneficencia solicitando se exima del impuesto de espectáculos a la corrida que organiza. Se acuerda que pase la comunicación a la Comisión de Hacienda.

—Escrito del auxiliar don Felipe Ambicillo, solicitando se le incluya en otra categoría de la plantilla de empleados. Pasa a la ponencia correspondiente.

—Comunicación de la Excm. Comisión Provincial de Guipúzcoa, notificando el acuerdo de aprobación del presupuesto extraordinario de liquidación de la Feria de Muestras. La Permanente se da por enterada.

—Comunicación de la Excm. Comisión Provincial de Guipúzcoa, notificando el acuerdo de aprobación del presupuesto extraordinario para el encauzamiento del río Urumea. Se da por enterada.

—Comunicación de gracias de don Ubaldo Usunariz, por haber sido nombrado director de la Escuela de Artes y Oficios. Queda enterada.

—Comunicación de don Eugenio Elgarresta, declinando el nombramiento de subdirector de la Escuela de Artes y Oficios. Después de enterarse la Permanente se acuerda que pase a la Comisión de Fomento.

—Recaudación obtenida por Arbitrios e Impuestos durante el mes de agosto último. Ascendió a 418.581,90 pesetas.

—Informe del señor arquitecto municipal relacionado con la autorización concedida a don Ignacio Elizondo, para construir una casa en el paseo de Atocha. Se entera la Comisión.

—Escrito de los señores Lerchundi y Zaldua, solicitando se les abone el importe de una factura por suministros hechos a la Feria de Muestras. Se examina, acordándose que pase a la ponencia de Hacienda.

—Jornales y cuentas. Se da por enterada, ascendiendo los jornales a 12.091,60 pesetas.

ASUNTOS QUE QUEDARON SOBRE LA MESA EN LA SESION ANTERIOR

Escrito de don Antonio Zalabardo, solicitando ser repuesto en el cargo de vigilante de Arbitrios. Vuelve a quedar sobre la mesa.

—Informe de la ponencia de Fomento sobre construcción de un edificio destinado a Museo de Pintura y Escultura y otros extremos relacionados con este proyecto. Pasa a la Comisión de Fomento, para que se concrete la idea y pasar en su día al Pleno.

—Informe de la ponencia de Gobernación respecto al nombramiento de cabo del Cuerpo de la Guardia municipal. Se acuerda nombrar a Santiago Arolas.

—La ponencia de Hacienda concede la licencia solicitada por la telefonista Marcelina Marfíez.

PONENCIA DE GOBERNACION

Proponiendo se siga reteniendo a la "Sienmens Shukert", las 20.000 pesetas que dejaron de hacerse efectivas al satisfacer el último plazo de la instalación del alumbrado eléctrico, con objeto de que respondieran a la reposición de un cable que resultó averiado.

—Proponiendo se deniegue a don Eduardo Mazo la autorización que solicita para colocar anuncios en cinco faroles del alumbrado, situados en la Avenida del Gran Kursaal.

Ambas proposiciones quedaron aprobadas.

ASUNTOS DE OBRAS

Proponiendo la aprobación de la liquidación de las obras de pintura de bancos, barandados, faroles, etc., de los pasos de la ciudad, ejecutadas por don Angel Alvarez.

—Idem la aprobación de la liquidación de las obras de asfaltado de las aceras de las casas números 15 y 16 de la calle Autonomía, y otra en la calle de San Bartolomé, ejecutadas por el contratista don Luis Olahechea.

—Idem la aprobación de la liquidación de la acera de la casa número 5 de la calle de José María Usandizaga, ejecutada por don Nicolás Goitia.

—Idem se autorice, con ciertas condiciones, a los señores Tellería y Lerchundi, para vallar y ocupar un solar existente frente a la manzana 68 del ensanche de Amara.

—Idem se conceda a don Antonio Loinaz la autorización necesaria para construir un cobertizo de hormigón armado en la parte posterior de la casa número 7 de la calle de Amara.

—Idem se adjudique a don Evaristo Barriola el suministro de cien toneladas de leña con destino a las calderas de asfaltado de calles.

—Idem se autorice, mediante ciertas condiciones, a los señores Hijos de J. M. Rezola, para construir un chalet en pertenencias de la fábrica de cementos de Afiora.

—Idem la aprobación de nueva planta, en relación con la autorización concedida a los señores Aguirre, Irazabalbeitia y Compañía, para construir cuatro casas en terrenos de la antigua cervecería de Kutz.

—Idem se acceda a lo solicitado por don Bernardino Elizarán, en relación con las obras de ampliación que está ejecutando en el cementerio de Polloe.

—Respecto al acuerdo adoptado por la Diputación sobre la subvención otorgada al Ayuntamiento para la conservación de las carreteras y caminos de primer orden dentro del término municipal.

—Acercas del proyecto o planes a desarrollar para la mejora de la pavimentación de la ciudad, presentado por el señor ingeniero de Obras municipales.

Se aprueban las once proposiciones.

UN ACUERDO

En vista de que se anuncia la publicación de una resolución terminante del Gobierno, que afecta muy directamente a la Beneficencia de San Sebastián, se faculta al alcalde, señor Prado, para que haga un viaje a Madrid, para gestionar directamente tan interesante asunto.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, el alcalde levantó la sesión.

Picadillo

En Bailén, un vecino fué acometido por un burro de su propiedad a coces y mordiscos, rompiéndole tres costillas.

¡Qué burro!

Claro que de un burro no se puede esperar más que una burrada.

A "El Faro de Vigo" le han levantado la suspensión.

¡Ya alumbró el faro!

Y echará chispas, seguramente.

"El Litri fué esperado en Huelva por más de tres mil almas, que le llevaron en triunfo hasta su casa."

¡Y que no va a echar humos el niño!

Como que es de la tierra de los humos famosos.

En Madrid ha llovido después de cuatro meses de no caer una gota.

Ahora empezarán a quejarse del barro.

"Premios para los maestros."

¡Avariciosos!

Y a los niños les quedarán sin ellos.

"En Barcelona se ha prohibido la Sardana de la Santa Espina."

La prohibición, no comprendo.

Siendo de la Santa Espina,

se trata de una Sardana.

¡Si fuera de una sardina!

"Calvo Sotelo, puesto en situación de optar entre el maurismo y la Unión Patriótica, ha dicho que se quedaría con ésta."

Con quien "se ha quedado" ha sido con Maura.

¡Cuidado que tiene mala mano don Antonio para sacar "pollos"!

"Córdoba.—Dos lances."

Eso es poco; hay que dar cinco o seis, por lo menos, y templando y mandando, porque, de lo contrario, ¡piscis!

Un artículo de cosas judiciales se titula: "Hacia el juez-registrador"

¡Ni que se tratase de las Casas marca Royal!

ESE.

La protección a la infancia

Hemos recibido la Memoria de la Junta Provincial de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, que hace referencia al ejercicio de 1923, la cual contiene datos interesantes y curiosos, que revelan, en primer término, los beneficios humanitarios que dicha Asociación ha prodigado durante el pasado año y la marcha administrativa de la misma, que resulta inmejorable.

Como prueba de nuestras aseveraciones, citaremos algunos datos.

En el año de 1923 se sirvieron 103.448 biberones de leche maternizada, que importaron 10.344 pesetas; el socorro de leche de vaca fué de 15.881 litros, que importan 7.925 pesetas. Se abonaron también pensiones a niños en el colegio de Sordo-mudos de Bilbao y en el de la provincia.

Las colonias escolares se compusieron de 120 niños de ambos sexos, que fueron a Vergara y Segura, dando resultados muy satisfactorios en el aumento de peso que tuvieron los niños, importando la estancia de las colonias 15.331 pesetas.

La represión de la mendicidad y el Reformatorio de menores, ha sido uno de los servicios a que más se ha tratado de atender, siendo el coste total del Reformatorio 255.543 pesetas.

En la Memoria se agradece el donativo de doña María Torres, 5.000 pesetas, y varios del señor Arzadun, que importan 1.417 pesetas, y se recuerda cariñosamente la pérdida de dos miembros de la Junta, los señores don Paulino Caballero y don Baldomero Cañizares.

Dentaduras viejas

Pago altos precios; de marfil, a ocho pesetas diente. Último día.

Kinder.—Usandizaga, 12, 2.ª, A. frente al Kursaal.—Horas de 9 a 11 y de 3 a 6. Paso a domicilio.

Costureras

hacen falta en los talleres de confección de Almazor, Francisco y Cia., General Arteche, letra D, primero.

Tornero mecánico

hace falta.

Dirigirse: HEREDEROS MUGICA. Paseo Atocha.

Terrenos

Para edificar casa con huerto, se tomarían cinco o diez mil metros cuadrados, cerca de carretera y ferrocarril Norte, paisaje alegre, con agua potable cerca, entre Tolosa y Zumárraga.

Dirigirse indicando precio y situación a "Giri" a este periódico.

Renards

Acaba recibirse gran surtido. Peletería, la más económica. Género de punto, camisas, medias.

LE GRAN CHIC.—GIL ITURRIOZ, Urbiete, 47

Recauchutados M. R. M.

Renovación y reparación de cámaras y cubiertas de automóvil, por el procedimiento FIT.

Se entrega certificado de garantía. Artículos patentados de venta exclusiva en esta Casa.

Parches rápidos Las-Súik. Cric G. S. Llave de descompresión KING Bugía POLE

No confundirse:

Miracruz, 28-A

VENTA DE CUBIERTAS RECONSTITUIDAS

PAOLINO A BAYONA

Domingo próximo, para presenciar el combate de Paolino, se organizará un servicio de auto-car y autobús, con salida a las nueve y media de la mañana y dps de la tarde. El regreso a las nueve y media de la noche.

Precio de la excursión sólo, 15 ptas. Con billete de entrada 20 y 25 pesetas.

Para más informes, dirigirse Coches-camas, Alameda, Sindicato de Iniciativas. Teléfono 1-75, Alameda 14. Agencia Cafranga, Oquendo 7. Agencia Española de Turismo, Reina Regente 4. Agencia de viajeros, San Martín 55. Teléfonos 23-28 y 24-89.

La Asamblea de la Sociedad de Naciones

El arbitraje, la seguridad territorial y el desarme deben ser inseparables, según Herriot

Se se opone a la admisión de Alemania. - Theunis y Benes exponen sus opiniones, favorables a la paz

(POR TELEFONO)

París, 5.

LA TESIS FRANCESA

Comunican de Ginebra que hoy hizo uso de la palabra Mr. Herriot en la Asamblea de la Liga de Naciones para exponer la tesis francesa sobre los problemas del desarme y de la seguridad territorial.

La concurrencia de delegados y público fué igual que en la sesión de ayer.

Mr. Herriot, que fué acogido con una salva de aplausos, comenzó por exponer el firmísimo anhelo de paz que siente Francia, no sólo para ella, sino para todas las naciones.

Declaró que Francia continúa fiel al espíritu y letra del tratado de Versalles.

Sostuvo que en el pacto de seguridad, justicia y derecho no pueden separarse sus cláusulas sin hacer peligrar todo su contenido. Alabó a la Liga de Naciones, de la que dijo que en cuatro años ha prestado servicios excelentes y solucionado difícilísimos litigios internacionales.

Recordó que el proyecto de ayuda mutua internacional se inspira en el artículo octavo del pacto de la Liga de Naciones, siendo pues ese pacto el que liga los dos problemas del desarme y de la seguridad, y el que ha introducido en el Derecho internacional la noción del crimen como inseparable del acto de agresión.

Examinó detenidamente las objeciones formuladas sobre el proyecto de ayuda mutua internacional, y pidió que fuesen discutidas ampliamente para ver si se podía llegar a un acuerdo.

Se mostró de acuerdo con Mac Donald en defender la idea del arbitraje, procedimiento indicado además en el artículo 12 del pacto de la Liga de Naciones, y afirmó que Francia desea que una de las conclusiones de la Asamblea fuese la de admitir ese arbitraje y declarar que sería considerado como apelar al Estado que lo rechazase.

Añadió que era decidido partidario de las medidas inspectoras en la fabricación de armamentos, máxime cuando ahora es tan fácil el prepararlos clandestinamente.

La guerra—prosiguió—ha sido para todos los pueblos una terrible realidad, y es preciso que la paz sea también una realidad incontestable. Si se quiere que los trabajos de esta Asamblea no sean considerados como un vano torneo oratorio, precisa que la idea del arbitraje no quede reducida a la categoría de un mito para las naciones.

Para establecer de modo definitivo las relaciones internacionales precisa inspirarse en una política franca y leal, incluso frente a las pequeñas naciones, pues si las grandes naciones pueden en rigor defenderse por sí mismas, no sucede lo propio con las pequeñas.

El pueblo que acepte el arbitraje tiene derecho a la seguridad, y la Justicia no se concibe sin la fuerza coactiva necesaria.

Recordó el ejemplo de Bélgica, cuya neutralización fué violada, para deducir que precisaba equilibrar razonablemente el realismo con el idealismo.

No habrá comunidad internacional ni habrá paz sin una solidaridad verdadera, y sin esta solidaridad no podrá llegarse jamás al desarme.

Se mostró partidario de una gran Conferencia internacional sobre el desarme, pero

encargando de su preparación a la Liga de Naciones, pues una asamblea mal preparada conduciría al fracaso.

Respecto a la admisión de Alemania en la Liga de Naciones, precisó que Francia jamás ha deseado la miseria del pueblo germano, aunque sí haya combatido su militarismo destructor.

El punto de vista de la delegación francesa era que para la admisión en la Liga no debían existir privilegios sino el respecto de todas las obligaciones internacionales.

Respecto a Rusia tenía que decir lo mismo, y creía que no habrá restablecimiento definitivo de la paz en tanto que esta nación no colabore en la Liga de Naciones.

La paz—continuó diciendo—por la que todos trabajamos, no debe de ser una noción abstracta sino una realidad más viril que la guerra. Para construir su edificio precisan sólidos cimientos y que descanse su estructura en las columnas firmísimas del arbitraje, seguridad y desarme.

Terminó diciendo que Francia sería dichosa si en medio de las tristezas de sus ruinas viene crecer por los esfuerzos de todos la flor divina de la paz.

Mr. Herriot fué ovacionado con entusiasmo.

Capítulo de sucesos

Dos muchachas se apuñalan disputándose un amor

Los fuegos a la orden del día

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

MAL APRENDIZ DE FANTOMAS

Dicen de Málaga que un "rata" de hotel penetró en el hotel de la Coleta, yendo a parar a una habitación ocupada por una señorita inglesa. Esta sorprendió al ladrón "trabajando" en sus baules. Entre la señorita y el ladrón se entabló una lucha cuerpo a cuerpo, y el "rata", para evitar que le detuvieran, huyó dejando la americana en manos de la señorita inglesa.

CRIMEN O SUICIDIO?

En Utriel, en su domicilio fué hallado el cadáver de la anciana de sesenta y tres años Prudencia Cervera. Junto al cadáver fué recogida una escopeta.

El juez instruye diligencias para averiguar si se trata de un crimen o de un suicidio.

EFFECTOS DE UNA EXHALACION

Dicen de Salamanca que en la tormenta de ayer resultó muerto el joven Emilio Ramos.

Otra exhalación cayó sobre la central del alumbrado eléctrico, que quedó destruida. El edificio fué pasto de las llamas.

A pesar de haberse declarado el fuego a las cinco de la madrugada, el vecindario de Ciudad Rodrigo acudió a prestar auxilio y contribuyeron a extinguirle.

El origen del incendio fué que una exhalación cayó sobre una cabina telefónica, y se propagó rápidamente a todo el edificio.

No sin grandes trabajos pudieron sofocar los bomberos el incendio.

INCENDIO EN UNA FINCA

También dicen de Salamanca que en la finca de Los Llanos, propiedad de don Antonio Escobar, se declaró un fuego intencional. Las pérdidas son muy importantes.

La Guardia civil busca a los autores de la hazaña.

OTRO FUEGO

También dicen de Salamanca que en la finca "Maruana", propiedad del duque de Alba, se incendió un plico que contenía 35.000 arrobas de paja. El fuego produjo grandes pérdidas.

ABSOLUCION

Dicen de Jaén que la Audiencia ha absuelto a Juan García y García, acusado de asesinato en causa instruida por el Juzgado de Cazoria.

RIVALIDADES AMOROSAS

Dicen de Toledo que por rivalidades amorosas rieron Teresa Carmon y Blanca Carrasco, de veintidós años de edad y soltera. La primera hirió a Blanca de una puñalada en el pecho. La agresora era igualmente soltera.

Blanca fué conducida a hospital, y los médicos calificaron sus heridas de pronóstico reservado.

UN ROBO

En Calzada de Oropesa, en casa de doña Clementina Mateos, unos desconocidos robaron del cajón de una mesa 3.500 pesetas y alhajas.

INCENDIO EN UN POBLADO

Dicen de León que en el poblado de Gordivico, en el término de Congosto, se produjo un incendio, que fué sofocado por el vecindario, que evitó su propagación a los montes de las proximidades.

Los pistoleros de Barcelona

Han llegado de Cuba a la ciudad condal varios terroristas de larga y peligrosa historia

Siguen las detenciones derivadas de los últimos atracos y robos. - Entre ellas, está la de algunos complicados en el atraco a Maucci

(POR TELEFONO)

Madrid, 5.

EL ASALTO AL CAFE ESPANOL

El juez militar que instruye sumario con motivo del asalto al Café Español, de Badalona, y del doble crimen cometido por los atracadores, estuvo ayer por la mañana en el Hospital tomando declaración al herido Jacinto Vila (a) «El Escambrail», presunto complicado en dicho suceso.

La declaración de éste fué muy larga, pero acerca de ella se guarda gran reserva.

GENTE PELIGROSA

La Policía tiene noticias de que en Barcelona se encuentran varios conocidos pistoleros que tomaron parte activa en los atentados y atracos perpetrados durante la época aguda del terrorismo, figurando en las diversas bandas que entonces existían y que, al declararse el estado de guerra, con motivo del advenimiento del Directorio, huyeron al extranjero, especialmente a Cuba, de donde han sido ahora expulsados por indeseables.

El motivo de la expulsión ha sido el asalto a un Banco realizado por varios de esos pistoleros, entre otros Buenaventura Durutti (a) «El Gorila», que tomó parte en el atraco de la Sucursal del Banco de España en Gijón y en el cometido contra el industrial señor Mendizábal, en San Sebastián.

Varios de los pistoleros pudieron ser capturados por la Policía, pero no así el Durutti, ni algunos otros, que son los que la Policía sospecha que han buscado refugio en Barcelona.

Al tener conocimiento de la llegada de estos terroristas, que desde su marcha de Barcelona han intervenido en diferentes hechos delictivos, algunos de ellos en Marsella y en la Habana, la Policía ha comen-

zado con ahínco a buscar su rastro. El interés por detener a los peligrosos emigrados es muy grande, pues todos ellos tienen largas cuentas pendientes con la Justicia, y su captura contribuirá a esclarecer algunos sumarios que todavía están en curso, tales como el asalto a la casa Salisach, y en el que tal vez participaran determinados individuos de los llegados de Cuba.

Además, la captura de Durutti supondría el tener a buen recaudo a toda la banda de los asaltantes del Banco de España en Gijón, pues, aparte de los ya encarcelados, ha sido recientemente preso en la Habana el llamado Gregorio (a) «El Toto», cuya extradición se pedirá por las autoridades españolas.

LOS ATRACADORES DEL SR. MAUCCI

También trabaja la Policía para dar con un sujeto apellidado Fornell, uno de los que fracasaron en su intento de atracar por segunda vez al editor señor Maucci.

Fornell fué acusado por Carlos Guin como coautor de este atraco, del que primero se realizó contra los señores Maucci, de otro desarrollado en la carretera de la Bahadada y del atraco y doble crimen del Café de España, de Badalona.

La Policía está ya sobre la pista de Fornell y no tardará en ser detenido, juntamente con otros dos cómplices suyos.

Por su parte, el juez del Oeste, que es el que instruye sumario, ha decretado el procesamiento de Juan Cobert.

Se recordará que este sujeto, complicado en el intento de atraco y amenazas al señor Maucci, fué detenido en una casa de la calle del Priorato, juntamente con el inquilino del piso Jaime del Río, su mujer Joaquina Berenguer y una hija de ambos, por haberse descubierto en su casa un depósito de explosivos.

Una suscripción

Por la madre del bañero ahogado en Zarauz

Ayer vinieron a visitarnos en esta Redacción un representante de la colonia zarauzitarra, para rogarnos que contribuyéramos al mayor éxito económico de la suscripción abierta en favor de la madre del desdichado Lorenzo Ametzoy.

Nos dijeron que la desgracia ocurrida al valiente muchacho, cuando se hallaba bañando a dos hijos del marqués de Borghetto, ha producido en Zarauz sentimiento general. Era el desventurado Lorenzo un honradísimo trabajador, que con su esfuerzo proveía al sustento de su anciana madre. Su patrono, José María Sorreluz, que era uno de nuestros visitantes, nos ha hecho un caluroso elogio del bañero ahogado.

Tan triste es la situación en que ha quedado la madre de Lorenzo Ametzoy, que ha sido preciso que el patrono de éste pague los gastos del entierro y de los funerales, aunque con encomiable hidalguía nos haya rogado que silenciemos este rasgo.

La suscripción fué iniciada por el marqués de Borghetto, que aportó a ella 200 pesetas; otras 100 dió el Municipio de Zarauz y 40 don Miguel Unzu Gut. Es de suponer que apenas se haga pública la idea comenzarán a llenarse las listas abiertas con objeto de practicar una tan apremiante obra de caridad.

Se recibirán donativos en Zarauz, en los siguientes establecimientos: casa de Miranda, don Pedro Ilarramendi, hotel Otamendi y hotel Alameda, y en San Sebastián, en las Redacciones de «El Pueblo Vasco» y de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

PASTILLAS DE CAFE Y LECHE de

«LOS PIRINEOS»

GUERNICA (Vizcaya).

Probadas. No queremos más.

Se venden en todas partes.

Cercle Français

Les membres du Cercle Français, de l'Amistad Hispano-Francesa et leur famille, sont invités à un vin d'honneur qui sera offert aux officiers et sous-officiers français participants aux concours internationaux de tir, le lundi 8 septembre à 7 heures du soir, dans les salons du Cercle Français et de l'Amistad H.-F., Embeltrán, 11, 2.

El "affaire" del muerto resucitado

El abogado Macías Bailly ha sido puesto en libertad

(Por teléfono)

Madrid, 5.

El juez del distrito del Centro, que instruye sumario con motivo de la supuesta suplantación de personalidad del fallecido señor Villar, que tenía en el Banco de España 99.700 pesetas, que fueron retiradas por un desconocido, se ha inhibido a favor del juez del Congreso.

Este ha dejado sin efecto el auto de prisión y subsistente el de procesamiento contra el abogado don Carlos Macías Bailly, que ha sido puesto en libertad mediante fianza.

Corrida de Beneficencia

El despacho de localidades para la del catorce actual se abre exclusivamente para los señores abonados, quienes podrán recogerlas, previa exhibición de sobre de abono, hoy, sábado, de nuevo a una y de cuatro a seis, en las oficinas del Patronato, Pescadería, 5, primero derecha, y el sábado, de nuevo a doce, hora a partir de la cual no se admitirá reclamación alguna.

Balneario de Urberuaga de Ubilla

(MARQUINA. VIZCAYA)

Agua azoadas, reconocidas sin competencia para las enfermedades del aparato respiratorio. Estará abierto oficialmente de 15 de Junio a 30 de Septiembre. Servicio diario de automóviles desde Bilbao y triple desde la estación de Deva. Pídanse memorias y guías; se remiten gratis.

Joven extranjero

apuesto y rico, desea contraer matrimonio con señorita que reúna las condiciones de la protagonista de la novela de Pujol «El Hoyo en la Arena» Correspondencia, Apartado, 96, Madrid.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

de la Facultad de Medi-

cina de Madrid

FUENTERRABIA, 6, 1.

Renovación de aparatos sin molde, reproducciones exactas.

Aquí está?...

LA MINA

con sus preciosos modelos, la que en cuestión de...

CALZADO

siempre corta el bacadado...

Calle Oquendo, 24

Esta es la LA MINA, señores

Precios casi regalados

El general Aguilera

No le han ofrecido la Alta Comisaría, porque nadie se acuerda de él

Cree que todo se arreglará y que debe reservar su opinión sobre Marruecos

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

El ex presidente del Consejo Supremo de Guerra y Marina, general Aguilera, que se encuentra en Madrid, ha manifestado que su presencia en la Corte sólo tiene por objeto resolver algunos asuntos particulares, pues quiere aprovechar la ocasión, ya que muy pronto empezarán en sus fincas los trabajos de la vendimia y quiere para entonces estar en la Mancha, presenciando y dirigiendo aquellas labores.

Con respecto al rumor de que se le ha ofrecido la Alta Comisaría, ha dicho el ex presidente del Supremo de Guerra y Marina que el rumor es falso en absoluto, puesto que ya nadie ni para nada se acuerda de él.

Sobre Marruecos, ha dicho que conoce noticias particulares y oficiales, pero que para formarse juicio le sería preciso contrastar unas y otras, cosa que aún no ha podido realizar.

De todos modos—agregó—yo me reservo la opinión que del problema de Marruecos tengo, ya que todos, absolutamente todos estamos obligados a evitar dificultades al Gobierno.

Creo, sin embargo, que la situación ha mejorado con los refuerzos que se han enviado, y espero que todo se arreglará a satisfacción de todos.

El asunto Hormaache

El señor Sarasola emitirá su juicio sobre la cuestión

El culto ingeniero de Caminos, don Marcelo Sarasola, visitó ayer nuevamente en su despacho al señor Prado, para notificarle que aceptaba gustoso el encargo que el alcalde le había encomendado de que emitiera su opinión acerca del pleito promovido por la casa Hormaache, respecto a la reforma y ensanche del puente de Santa Catalina.

Desea el alcalde, antes de tomar acuerdos definitivos, asesorarse de personas peritas en la materia y de criterio independiente, desligado de todo compromiso y prejuicio.

Como estas circunstancias concurren sobradamente en el señor Sarasola, por eso se ha solicitado su consejo, y él aceptó de buen grado, pues sabido es que siente gran predilección por su tierra y que siempre le han preocupado los asuntos de Donostia.

El señor Sarasola, a pesar de tener que hacer un viaje a Madrid, imposible de demorar, ha comenzado a estudiar el asunto, y como el viaje será muy breve, quizá no pase su ausencia de cuatro o cinco días, estudiará detenidamente el caso, con datos a la vista y presentes todos los antecedentes, para, con base sólida y debidamente fundamentado, dar su juicio sobre el asunto, juicio que, como emanado de un técnico tan reputado, ha de servir de punto de apoyo a las soluciones que el alcalde y la Corporación municipal tomarán para resolver el asunto.

Quisimos conocer un avance de lo que respecto a este extremo opina el señor Sarasola, pero éste nos dijo que desconoce por completo el asunto; que no sabía más de él que lo que le habían dicho y lo que había leído en los periódicos locales, no habiendo formado aún juicio alguno, pues espera para ello, conocer el caso en todos sus detalles y antecedentes.

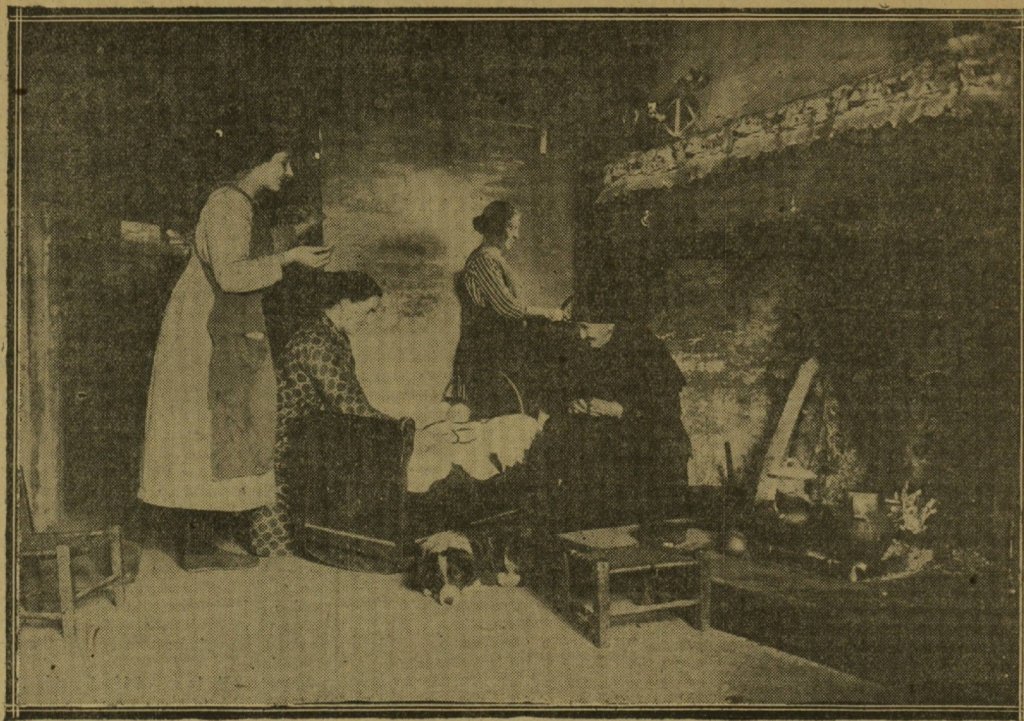
Sólo nos dijo, que a pesar del trabajo grande que siempre le abruma, dedicaría con mucho gusto a estudiar el asunto, todo el tiempo que sea preciso, por tratarse principalmente de un problema de la vida local e interesar a San Sebastián, que a su vez a él tanto le interesa, como buen donostiarra.

Pomada Cereo

Cura eczemas, sabafiones, úlceras, herpes, quemaduras, Liqueur escrofulosis y grietas de los pechos.

De venta en todas las droguerías

ESCENAS VASCAS



Un típico interior en un casero de Azcoitia.

(Foto William.)

En defensa de la mujer

El delito sanitario

Cuando, en 1909, publicaba yo mis primeros artículos sobre delito sanitario, parecía quimera utópica e irrealizable lograr la demanda. La idea de hacer una figura de delito de lo que hasta entonces se había explicado como una imprudencia temeraria, excitó un poco la curiosidad y originó alguna pequeña discusión entre legistas y profanos; y, como ha solido ocurrir siempre, no se suscitó la cuestión en España durante muchos años. El haberlo adoptado pueblos tan liberales en sus códigos legislativos como Suecia, Noruega, Dinamarca, Holanda y algunos de los Estados Unidos, hizo que fuera tema de Congresos internacionales. Pero todavía se consideraba como doctrina filosófica, no como algo viable ni práctico para una legislación razonada. Y es que España no ha hecho profesión de fe en la higiene social y no ha capitalizado todavía lo que vale la vida de sus ciudadanos.

Mientras en los demás países está taxativamente marcado lo que vale, no sólo la vida, sino un miembro o un órgano sensorial, España siempre ha hecho poco caso de las Sociedades de seguros, por ejemplo, que han pasado tarde y mal los accidentes, sobre todo los de locomoción ferroviaria y, los más actuales y frecuentes de automóviles.

Pero dejando aparte estas cuestiones, ya legisladas, vemos que la sociedad sigue indefensa contra los atentados a la salud y a la vida. El individuo que vende un cerdo con triquinosis, llevándole por su mano a la feria próxima o lejana, a sabiendas de que obra en perjuicio de la salud de sus semejantes; el que adultera sistemáticamente los alimentos, no solamente a sabiendas, sino publicando anuncios pomposos de vinos sin uva y de ampollas para hacer licores, de chocolates sin cacao de brillo especial para el chocolate artificial y de clase y yema de huevo artificial para confitería, no tiene sanción legal hoy en nuestros códigos.

Hay personas piadosas que suelen regalar los trajes y ropa interior de sus familiares y deudos muertos de tuberculosis o viruela, pues, como ellas dicen, es justo que alguien se aproveche de dicha ropa antes de que se apolille o se quemé. Pero existen otros delitos de orden moral que a nosotros nos producen verdadera honda emoción. A la madre que no vacuna a un hijo o a su hija, sobre todo, la cual, andando el tiempo, ha de ver en horrible fealdad indeleble, y a la que, en mayor intensidad, por esta misma omisión de la vacuna, hace que sean sus hijos ciegos a perpetuidad, no la creemos digna de llamarse madre, como no la exculpe su ignorancia y recaiga la falta sobre quienes no la instruyeron de los peligros que podían amenazar a su hijo por la omisión de esta práctica.

Pero la mente humana se rebela especialmente contra esos hombres inicuos que la

Naturaleza ha de condenar con su anatema, que, siendo portadores de gérmenes, adquiridos en el comercio obsceno con amantes impuras, transmiten voluntariamente el virus contagioso a una doncella virgen, creyendo que ha de limpiar su impureza.

Nada agrava la pena de un adulterio, ni tampoco de una violación, la transmisión voluntaria de enfermedades contagiosas, y lo menos que la mujer virgen, casta y pura, puede pedir al hombre que la demande, es lo que yo siempre dije, como consejo: "Ya que no seas

casto, sé cauto ante el peligro". Mas si no fué cauto y transmitió voluntariamente su virus deletéreo agostando una vida o una ilusión, tal vez, la sociedad pide una sanción legal.

Debemos pedirles, en nombre de esas víctimas inocentes: la mujer y el niño, que a diario tenemos que calmar el dolor de los que para nada participaron del placer y, en cambio, conservarán indelebles sus estigmas, que se llaman la mujer y el niño.

Dr. NAVARRO FERNANDEZ.
Arechavaleta, septiembre, 1924.

Una nota oficiosa

"La decisión regia ha sido de acuerdo con las propuestas del Directorio"

"Nadie osará en estas circunstancias turbar la paz pública"

(POR TELEFONO)

Madrid 6.

Ayer, por la tarde, se facilitó a la Prensa en las oficinas de la Presidencia una nota oficiosa, que dice lo siguiente:

"El Directorio examinó ayer el problema de Marruecos en todas sus fases y posibles derivaciones, y hoy ha sometido su juicio y proposiciones a la decisión regia, que ha sido de acuerdo con las propuestas del Directorio.

Sin que el problema esté empeorado, al contrario, más bien un poco mejor, no deja de requerir la mayor atención y cuidado, y como la mejora é inspección de los cuerpos de servicio, la aplicación rápida de cualquier nueva idea pudiera traducirse en salvar una vida y anticipar un éxito más ó menos importante, el Directorio ha creído justificado, dada su composición, trasladarse en parte a Tetuán para allí poder resolver más pronto y con mayor conocimiento de causa las dificultades que se ofrecen.

El Gobierno, sin embargo, queda en Madrid, bajo la presidencia del contraalmirante Magaz y con los generales Ruiz Portal, Anido, Hermosa, Mayanda, Navarro y Vallespina, marchando a África el presidente y los generales Jordana, Muslera y Rodríguez Pedret.

En estas circunstancias, nadie que sienta el patriotismo osará turbar la paz pública. Pero para evitarlo se bastará siempre el Gobierno que permanecerá en Madrid, con asistencia y colaboración de las autoridades de todos los órdenes, que ni por un momento han faltado al Directorio."

Todo rápido

Se dan rachas

Hasta la suscripción de empréstitos Obra inédita del historiador Tácito

(POR TELEFONO)

París, 5.

(POR TELEFONO)

París, 5.

Telegrafía de Nueva York que la suscripción al empréstito de 30 millones de dólares destinados a la consolidación de la deuda belga, ha constituido un "record" de velocidad.

En menos de media hora quedó cubierto dicho empréstito.

El "New York Herald" afirma que dos sabios napolitanos, los señores Orsini y Vallesse, han descubierto una obra inédita del gran historiador romano Tácito.

La noticia, después de la del descubrimiento de 107 libros de Tito Livio, tiene un enorme interés científico.

En el Ayuntamiento

El alcalde va a Madrid a conferenciar con Martínez Anido

EL ASUNTO DEL PUENTE

Al entrevistarse ayer el señor alcalde con los representantes de la prensa local, dijo en primer lugar que el doctor ingeniero don Marcelo Sarasola había aceptado asesorarle en el asunto Hormaache, referente a las obras de ensanche del puente de Santa Catalina, a cuyo efecto habíase hecho las oportunas indicaciones al culto ingeniero municipal don Juan Machimbarrena, para que ponga a disposición del señor Sarasola los planos, escritos y cuantos datos necesite para formarse idea del asunto que se debate.

UNA VISITA Y UNA PELÍCULA

El doctor Vie ha celebrado una entrevista con el señor alcalde, para notificarle, que, al igual que se ha hecho con varias playas de la Costa Azul y otras extranjeras, se han sacado varias películas de nuestra bahía y de la costa vasca, con objeto de proyectarlas en varias capitales y hoteles del extranjero, y sirvan de un gran medio de propaganda para extender e intensificar el turismo.

El doctor Vie invitó al Ayuntamiento y en particular al señor Prado, para que asista a la exhibición de esas películas, que se proyectarán hoy en el Colegio de San Bernardo.

UN VIAJE

El señor alcalde habló después de un asunto que tiene verdadera importancia para nuestra ciudad, y muy especialmente para la Beneficencia, asunto relacionado con un acuerdo del Gobierno, que empezará a regir el 30 del presente mes, y que es el que motiva el viaje del alcalde a Madrid, acordado por la Permanente.

"La Voz" en Rentería

DE SOCIEDAD

Ha salido para Francia don Lorenzo Páramos.

Han salido para Miranda de Ebro, las simpáticas señoritas Anita Martínez y Angelina Masa.

BOXEO Y GRECORROMANA

Ayer se han celebrado en el Salón Reina Victoria, los anunciados combates de boxeo y lucha grecorromana, habiéndose visto muy concurridos.

En primer lugar se pasó por la pantalla una cinta cómica y una película dramática, que gustó mucho.

En segundo lucharon al boxeo Gómez contra "El gallego", habiendo vencido éste último a su adversario por un descaldo del primero.

En tercer lugar contendieron a la "greco" el campeón vasco Elizeondo y el campeón belga Raul Saint-Mars.

El combate, que duró media hora, fué reñidísimo, habiéndolo ganado el "viejo campeón vasco" al cual, al final del combate, le retiró Saint-Mars, no sabiéndose en qué ha quedado la apuesta.

CINE Y VARIETES

En el "Reina Victoria"

Para el próximo sábado, día 6, se presentarán por primera vez en Rentería las famosas cupletistas-bailarinas, hermanas "Re-Chi".

Como son de gran atracción los numerosos bailes y cantos que ejecutan, es de creer que se vea lleno el elegante coliseo.

Se ha conseguido que para el domingo, día 14, se proyecte en este mismo salón la tan deseada cinta titulada "El signo del Zorro", por Douglas Fairbanks.

EN EL CAFE DE LA PAZ

En este favorecido café se celebran todos los días grandes números de bailes, que corren a cargo de la bella y simpática bailarina "Mariflor".

En el "On-bide"

Para el próximo domingo se prepara un programa monstruo.

EL CORRESPONSAL.

Para mañana

Si piensan ir a las regatas deben comprarse corbata, a la señora una bata y no les dará la lata aunque sea mala pata si se la compran barata.

Nota.—Se hace saber que hoy tendrán a la venta en los Saldos Alberto una gran partida de calcetines y corbatas de ocasión, lo mismo que en medias y ropa blanca de señora.

FERMIN CALBETON, 30, 1.º

Entrada libre.

Noticias políticas de la mañana

Primo de Rivera, Jordana, Muslera y Pedré van a Marruecos "con objeto de ver cómo está aquello"

El general Orozco presidente del supremo de Guerra y Marina. - Don Alfonso esperará en Madrid el regreso de los cuatro generales

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

EL NUEVO PRESIDENTE DEL SUPREMO DE GUERRA Y MARINA

Por haber sido restituido el general Weyler al cargo de jefe del E. M. C. del Ejército, ha sido nombrado para la presidencia del Supremo de Guerra y Marina el general Orozco.

EL GENERAL VIVES A ZARAGOZA

El subsecretario de Fomento, general Vives, acompañado de su secretario particular y del director general de Obras Públicas, marchó en la mañana de ayer para Zaragoza, donde inspeccionará las obras del canal del Alto Aragón. Luego marchará a Huesca y Jaca para inspeccionar las obras del ferrocarril transpirenaico.

UN CONSEJO EN PALACIO.—DICE EL PRESIDENTE

A las diez y cuarto de la mañana, el Directorio quedó reunido en Consejo en Palacio, bajo la presidencia del monarca.

El Consejo terminó a las doce, y al salir el presidente hizo a los periodistas las siguientes manifestaciones:

—Señores, hoy sí que tengo para ustedes noticias, y, por cierto, son gordas.

Esta noche nos vamos a Marruecos los generales Gómez Jordana, Muslera, Rodríguez Pedrel y yo, con objeto de ver cómo está aquello.

En el Consejo que acabamos de celebrar hemos expuesto al rey este propósito, y el monarca lo ha aprobado.

Claro es que este viaje no quiere decir, ni mucho menos, que la situación haya empeorado, pero sí que es necesario que nos enteremos sobre el terreno de todo cuanto ocurre.

Todos los generales del Directorio querían ir allá; pero no ha sido posible porque la constitución del Directorio exige que se queden en Madrid seis vocales por lo menos.

Repito que nuestro viaje a Marruecos no significa que la situación se haya agravado, sino que queremos estar perfectamente enterados de todo; esto es lo que queremos el Gobierno y el rey.

Terminó diciendo que por la noche saldría directamente para Tetuán, y que la estancia en Marruecos se prolongará todo lo que sea necesario para poder enterarse de todo.

EL REY NO SALDRÁ DE MADRID

Al salir de Palacio, los periodistas interrogaron al general Vallespinosa si el rey

permanecerá en la Corte durante el tiempo que dure la ausencia del marqués de Estella, y el mencionado general dijo que sí.

Añadió que le extrañaba la pregunta, ya que el monarca no ha expresado el menor deseo de alejarse de Madrid.

EL DESPACHO EN GUERRA

Desde Palacio, el presidente se trasladó al Ministerio de la Guerra, donde despachó con los subsecretarios de Instrucción, Trabajo, Gracia y Justicia y Estado, y recibió luego algunas visitas.

ANUNCIO DE DOS NOTAS Y UN CONSEJO

Al mediodía, en la Oficina de información se dijo a los periodistas que a media tarde se facilitaría una nota relacionada con el viaje del presidente y tres vocales del Directorio a Marruecos.

También anunció el teniente coronel señor Rico que a las seis y media de la tarde el Directorio se reuniría nuevamente en Consejo, y que después los generales Primo de Rivera, Gómez Jordana, Muslera y Rodríguez Pedrel saldrían con dirección a Algeciras y Tetuán.

Asimismo anunció que se facilitaría una nota relativa al «modus vivendi» con Alemania.

LA FIRMA REGIA

Por último, el teniente coronel señor Rico facilitó los siguientes decretos firmados por el monarca:

De Guerra.—Nombrando presidente del Supremo de Guerra y Marina al teniente general don Gabriel de Orozco y Arascot.

Autorizando al Archivo del Museo de Artillería para que adquiriera cuatro camiones automóviles en la fábrica «Hispano», de Guadalajara, para carga de cuatro mil kilos cada uno, con sus accesorios correspondientes.

Los grandes incendios

20 millas cuadradas de bosque devastadas en Chipre

París, 5.

En Limasón (isla de Chipre) un terrible incendio, estallado casi simultáneamente en diferentes puntos del país, ha reducido a cenizas más de veinte millas cuadradas de bosque.

No se sabe que hayan ocurrido desgracias personales.

Los daños materiales son de gran consideración.

Un favor y un disfavor

Ingleses y alemanes opinan sobre los acuerdos de Londres

(POR TELEFONO)

París, 5.

Dicen de Londres que Mr. George Trevellick, presidente de la Unión Nacional de manufactureros ingleses, ha declarado lo siguiente:

«La huelga forzosa aumenta de modo alarmador en la Gran Bretaña y un gran número de industrias están a punto de recibir el «knock-out» final. En estas condiciones precisa evitar a toda costa la concesión del empréstito de 800 millones a los alemanes.

El estado de depresión de las industrias y el paro forzoso causan más daño a la Gran Bretaña que una problemática paz en Europa, para la consecución de la cual se ha establecido el plan Dawes.

El diario alemán «Berliner Zeitung» afirma que ya se dejan sentir en la industria alemana los beneficios efectos de los acuerdos de Londres.

Se nota un renacimiento en las industrias vinícola, tabaquera y de calzados, y el número de obreros parados disminuye rápidamente.

Desde Marte

Aseguran los sabios que allá en Marte pueden vivir los peces y besugos; mas, como la política es un arte, abundan en extremo los tarugos.

En la Tierra también se crían truchas; y, aun cuando esto parezca incongruencia, es indudable que habrán visto muchas.

¿No lo juzgan ustedes en conciencia?...

Comunican, también, que los canales no existieron jamás en el planeta: sólo son carreteras y ramales; pero no sé su empleo (a ciencia cierta).

De sus aplicaciones podrá tomar quien quiera las lecciones.

Y, respecto al calzado preferido del público de Tierra o del marciano, se sabe que en el mundo siempre ha sido el que vende la CASA TREVIJANO.

(SAN MARTÍN, 38.)

Por la transcripción:

M. Trevijano.

Necesítase

agentes conocedores seguros todos ramos. Caso referencia y competencia, darsíase sueldo además de comisión.

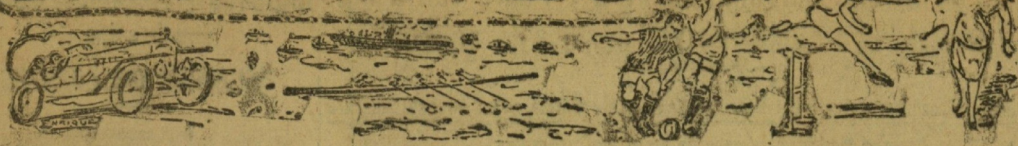
Escribir esta Administración iniciales M. M. M.

Notas gráficas de la provincia



Estado actual de la ermita de Urbia, situada en la cumbre del Aitzgorri, y cuya inauguración se verificará el 28 del corriente con la asistencia de millares de alpinistas. (Foto Ojanguen).

DEPORTES



FEDERACION ATLETICA GUIPUZCOANA

Hoy sábado, tendrá lugar en los locales del Real Club Náutico, la Asamblea suspendida el pasado sábado, por no asistir suficiente número de sociedades. La hora de comienzo será la de las diez de la noche en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, siendo válidos los acuerdos que en la misma se tomen.

El orden del día será el siguiente:
Primero.—Estudio de la proposición de la Federación Atlética Vizcaína.

Segundo.—Recordatorio a los clubs, sobre algunos puntos relacionados con circulares enviadas.

Intil es hacer resaltar la importancia que tiene esta Asamblea, en la que se decidirá sin duda alguna, uno de los puntos más importantes presentados hasta la fecha desde la constitución de esta Federación. Es por lo que rogamos a los clubs muy encarecidamente, envíen sus delegados provistos de su correspondiente credencial.

Los clubs que por cualquier causa no pudiesen acudir, deberán remitir para la hora de la Asamblea, por escrito, su voto sobre la proposición de la F. A. V., debidamente explicado, para que la Asamblea pueda tomar una decisión firme, a base de los beneficios o desventajas que reporte la fusión con arreglo a las explicaciones de los señores delegados y comunicaciones de los Clubs ausentes.

La Junta directiva.

En Ondárroa

LA GRAN PRUEBA CICLISTA

La carrera ciclista que mañana, domingo, se han de disputar, en la costosa villa de Ondárroa los "ases" vizcaínos y guipuzcoanos del pedal, ya a resaltar, sin duda ninguna, una de las competiciones más hermosas e interesantes de la presente temporada.

Ya hemos dicho que la carretera se halla, en general, en magníficas condiciones. Así que los bravos "routiers" vascos desarrollarán en su recorrido toda la potencialidad de que son capaces.

Acordada todavía más el interés de la lucha el hecho de que existen dos premios en la clasificación social, y como el número de Sociedades participantes es mayor, y nadie quiere que se gane sin obtener premio social, todas ellas se esforzarán por conseguir alguno.

Una última gran cosa ha sido el que los guipuzcoanos no envíen una representación mayor, que es disculpable por el hecho de que fuertes lesiones les impidiesen correr a corredores tan notables como Jáuregui, Aseguiñola y otros. Menos mal que concurren otros tan brillantes, como Gutiérrez, Barretabeha, Ayastuy, Sarduy, etc., que por sí solos son suficientes para que cualquier carrera resulte interesante y brillante.

Dará comienzo esta gran prueba de Ondárroa a las diez de la mañana, constituyéndose el Jurado a las nueve y media, para levantarse a la media hora de haber entrado el primer corredor. El Jurado de meta estará formado por: presidente, don Alberto de Izabal; secretario, don José F. de Eguiguren; vocales, don Juan Icaza y don José Camacho; juez de salida y llegada, don Pedro Echeverría, y cronometrador, don Luis de Urrolo.

Abrió la carrera, en auto, don Domingo de Bustinduy, siendo los jueces de ruta don José de Salaverri, don Nicolás Gamblin y don Federico Dupausa, delegado de la U. V. E. El servicio de asistencia médica correrá a cargo del doctor don Luis de Arriola.

A los dueños de los automóviles que esperen seguir, la carrera, se les previene que estará terminantemente prohibido proceder ni seguir a los corredores: solamente podrán hacerlos los designados por los organizadores.

Para esta prueba ciclista, en algunos pueblos del trayecto se han concedido las siguientes primas:

En Lequeitio, una de 50 pesetas del Ayuntamiento, cuya condición y lugar se anunciará tan pronto como nos lo comunique el concesionario.

En Murrieta o Aulestia, una de 25 pesetas de don Gregorio de Querejeta para el primer corredor que en la primera vuelta pase frente a su casa.

En Marquina, una de 50 pesetas de la Sociedad Marquina para el corredor que pase primero en la segunda vuelta frente a la Agencia de la Caja de Ahorros Provincial Vizcaína.

En Berriatua, una de 25 pesetas del Ayuntamiento para el corredor que pase primero por la plaza de aquella antieglia en la primera vuelta.

En Ondárroa, una de 50 pesetas de la Agencia del Crédito de la Unión Minera para el primer corredor que pase por la meta del Jurado en la primera vuelta.

Las principales características del circuito que comprende esta carrera, son las siguientes: Comienza con una cuesta suave de cerca de un kilómetro, denominada la cuesta del Arta, siendo el resto del camino, hasta Lequeitio, llano en su casi totalidad, pero abundante en curvas de difícil sorteo.

Desde Lequeitio a Murrieta o Aulestia, tiene la carretera ligeras ondulaciones, con también bonitas rectas, en las que los corredores pueden conseguir buenas marchas. De Murrieta hasta el alto de Santa Eufemia, hay igual cuesta, bastante fuerte, de cuatro kilómetros, teniendo la bajada igual número de kilómetros hasta el mismo Marquina. De este punto a Ondárroa existen solamente dos o tres repechos suaves, siendo el resto carretera llana con sus buenas rectas.

La carretera se halla en muy buen estado, sobre todo de Lequeitio a Aulestia o Murrieta, siendo algo estrecha de este último punto a Marquina.

En Irún

SELECCION DE LIGURIA-REAL UNION

Aumenta por momentos la expectación despertada por los partidos entre italianos e iruneses, que servirán para abrir la temporada 1924-1925.

El pedido de localidades para estos dos matches es tan grande que bien podemos asegurar que en Amute habrá el domingo y el martes dos llenos formidables.

En el número de ayer nos ocupábamos del equipo italiano, y hoy hemos de hacer otro tanto con el irunés.

Siempre, al comienzo de toda temporada, hay grandes deseos de ver actuar a los equipos, después del forzoso paréntesis veraniego, para aqullar por la forma en que se presentan, su valía actual, comparándola luego con otras anteriores actuaciones, y emitir juicios, y más juicios, para lo porvenir, y a los cuales tan aficionados son cuantos de estas cosas de fútbol se preocupan.

El Real Unión cuenta la temporada actual con los mismos elementos que en la anterior. Las huestes que acudirá el gran René, no han abandonado estos dos meses de verano su entrenamiento, y muchos de ellos conservan su excelente forma de antes.

La alineación del equipo campeón de España será, probablemente, la siguiente: Emery; Carrasco, Bergés; Gamborena, René, Eguiluz; Echeveste, Vázquez, Errazquin, Matías, R. Azurza. O sea, el mismo equipo campeón, con la sola variante de Carrasco, que sustituirá en la defensa a Anatol.

El martes ocupará el puesto de Anatol, Paco Emery, que se entrenará de esta forma para el partido homenaje del día 21.

Como puede observarse, el bando "unionista" conserva todas sus filas intactas. Los medios continuarán siendo la próxima temporada los tres colosos de siempre. La línea delantera es la misma que actuó en las luchas finales, y sabido es que su principal condición es la pujanza y brío que dan a sus ataques. La defensa, con Emery-Carrasco-Bergés, es superior en extremo, lo cual nos hace creer que este año el Real Unión defenderá con gran entusiasmo su título.

Las entradas para estos matches se pondrán a la venta en los locales del Real Unión, hoy, sábado, de seis de la tarde en adelante, y mañana, domingo, de once a una. En Fuenterrabía, hoy y mañana, a todas horas, en el establecimiento de don Pedro Oronoz, en la "Marina".

Los precios serán los siguientes: Delantera de tribuna, seis pesetas; asiento de tribuna, cinco; asiento (valla), cuatro; palco, tres; señoras y niños, 1'50; general, asiento valla, 2'50; general, 1'50; señoras y niños, 0'75.

COSTORBE.

Irún, 5 de septiembre.

En Villafranca

INAUGURACION DE UN CAMPO

Mañana, domingo, se celebrará en Villafranca el acto de inauguración del campo de deportes, que será bendecido por el arzobispo, dando la primera patada el alcalde de la villa.

Con tal motivo se ha organizado un partido de fútbol, en el que contendrán el Club Deportivo Ordizia y el Alkartsasuna de Vergara, estando integrados los equipos en la siguiente forma:

C. D. Ordizia: Leocanda; Jáuregui, Eozabarra; Larraza, Lizaso, Valluerca; Esquibel, Lurzuriaga, Imaz, Ugarte, Calvillo.
Alkartsasuna: Mógica; Expeleta, Lombide; Idarreta, Montoya, Ibarra; Larrañaga, Beas, Aguirrebeña, Chori, Linacisoro.

A no dudar, el partido ha de resultar muy interesante.

En Elbar

PROGRAMA DE LA UNION D. EIBARRESA

Los directivos de la primera Sociedad deportiva eibarresa no han descansado un solo momento para formar el calendario de los partidos para el presente mes de septiembre.

Aunque todavía no se sabe nada cierto, se dice que en la presente temporada defenderán los colores de la Unión los valiosos elementos Aguirre y Urrutia, de la Gimnástica de Madrid y del Athletic de Bilbao, respectivamente.

Para el próximo domingo, día 7, está en tratos con el "Lagun Artea", de Deva, para jugar en el campo de Lerun, de Elgoibar.

El 14 desplazará su primer "once" a Vitoria, donde contendrá con el Deportivo Alavés.

Con el reserva del Athletic Club de Bilbao jugará el día 21, en Elgoibar.

Y para el día 23 tiene contratado también al primer equipo del Baracaldo F. C., en el cual, como se sabe, jugará en la presente temporada el gran Travieso, ex jugador del Athletic de Bilbao.

Como se ve, el calendario futbolístico formado para el principio de temporada es estupendo de verdad. Ahora esperamos que todos los aficionados, tanto eibarreses como eolgibarrés, correspondan al esfuerzo hecho por los directivos unionistas, en contratar equipos de gran valía para que puedan presenciar partidos de tan gran relieve.

Los unionistas han arrendado el hermoso campo de Lerun, de Elgoibar, propiedad de la entidad del mismo nombre, donde se celebrarán todos los partidos de campeonato, así como también los amistosos que organice la Unión Deportiva Eibarresa.

Ahora falta entrenar y entrenar para ganar los partidos que a duras penas han conseguido los directivos, y nada más. — GASTE-BAT.

GRAN JIRA AL KALAMUA O MAX

Según está anunciado y con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Arrate, tendrá lugar el próximo lunes, 8 del actual la gran jira al pintoresco monte Kalamua o Max.

La Comisión alpina de esta Sociedad sigue trabajando con ahínco para la mejor organización de esta gran jira, que promete revestir mayor importancia que las celebradas hasta la fecha al citado monte, en vista del gran entusiasmo que reina en el ambiente, por lo cual se espera que acudirá en pleno la juventud eibarresa, entre la que se distinguirá por su número el bello sexo.

Tendrán lugar importantes festejos deportivos, que se anunciarán oportunamente, y habrá música a todo pasto.

[Alpinistas! Sin distinción de sexos ni edades: animarse para acudir todos al Kalamua, a saborear el sano ambiente de las alturas y recrear vuestra vista ante los bellos panoramas que se divisan de esta sin par montaña.]

En Rentería

LAGUN ARTEA-PASAJES F. C.

En el campo del primero jugarán mañana, domingo, a las cuatro y media de la tarde, un partido amistoso los equipos de estos Clubs, y, como principio de temporada, es de suponer estarán desentrenados, pero con el entusiasmo que juegan cuando se ven frente a frente estos primeros equipos, generalmente nos hacen pasar un buen rato.

Ambos teams se alinearán como sigue:
Lagun Artea: Berra; Portugal; Echeverría; Bolumburu, Vidal, Iparraguirre; Garbizu, Jiménez, Elgorriaga, Redondo, Díez, Suplentes, Aramburi, Peña y Urquiza.

Pasajes F. C.: Lafourcade; Díez, Fernández; Pepito, Sancho, Amadeo; Esteban, Zala, Murviedro, Mendizábal, M. Zala, Suplentes, Crespo, Rubio y Zubiri.

El partido será arbitrado por un competente aficionado.

Salón Miramar

Carreras de caballos

Mañana domingo se correrá el Gran Criterium

Día de gran premio, día en que el Hipódromo lucirá en todo su esplendor. Elegancia, distinción, belleza, serán factores que integrarán en todo su esplendor la novena reunión del "meeting" de verano.

He aquí las inscripciones para las distintas pruebas que se correrán mañana:

CARRERA MILITAR (Handicap)

1.250 pesetas.—Distancia, 2.200 metros
Cazadores María Cristina, "Beau"; Húsares de la Princesa, "Cellatore"; Primer depósito Semetales, "Lion d'Or"; Escuela de Equitación, "Bad or Good" y "La Poupée"; Depósito de Remonta, "Lancewood"; Dragones de Numancia, "Pierremante" y "Mirabilite"; Cazadores de Lusitania, "Verbenera".

PREMIO LUSIGNY

5.000 pesetas.—Distancia: 1.600 metros
J. Lieux, "Hespérde" y "Marivaux"; Franciscos Cadenas, "Chryseis" y "Popó"; Marqués de San Miguel, "Rosina"; Conde de la Címera, "Alcázar II"; Remonta de Artillería, "God an Win"; V. M. de la Cruz, "Satélite".

PREMIO ANTIVARI (Handicap)

10.000 pesetas.—Distancia: 2.200 metros
Duque de Toledo, "Norlato"; J. Lieux, "Chartreuse", "La Folle", "Marivaux" y "Hespérde"; Francisco Cadenas, "Oyarzun"; Conde de la Címera, "Lusigny"; Cazadores de Tetuán, "Maruxa"; Marqués de Aldama, "Jesterday"; Miss Annie Hutton, "Nord Espagne"; Conde P. de Jumilhac, "The Osprey"; Marquessa viuda Villagodio, "Sandoz"; L. Toufflan, "D'Alembert".

GRAN CRITERIUM INTERNACIONAL

100.000 pesetas.—Distancia: 1.000 metros
Quedan inscriptos:

Marqués de Llano de San Javier, "Leviathan" y "Toribio"; Barón de Velasco, "D'Annunzio" y "Mussolini"; Conde de la Címera, "Martineti", "Mauritania", "La Dori guilla", "Le Gristi" y "Nemo"; Marqués de Martorell, "Karamba"; Eduardo Motta, "Brownie"; Príncipe Aga Khan, "Le Bijou" y "Quincy"; Duque Decazes "Flamboyante" y "War Legend"; Marqués de San Miguel, "El Irlandés" y "Dulzura"; S. J. Uzue, "Chubasco" y "Pampero".

PREMIO ROI DE LA LANDE (vallas-handicap)

5.000 pesetas.—Distancia: 2.800 metros
Miss Annie Hutton, "Royal Edward" y "Edith II"; Marqués de Llano de San Javier, "Emir X"; Marqués de Triano, "Pargny"; J. Lieux, "Rieuso" y "Mimosas"; Marqués de Amboage, "Canton" y "Great Tess"; Conde P. de Jumilhac "La Lesse".

Amalkak-bat

UNA VELADA PUGILISTICA

En su espacioso local, y en honor de sus socios, se celebrará esta noche una velada pugilística que, como las anteriores celebradas, no dudamos resultará un completo éxito.

Con este objeto se ha confeccionado un interesante programa de luchas, a base de valiosos elementos de la Sociedad, deseosos de demostrar sus adelantos en el arte del mamporro.

La velada dará comienzo a las diez de la noche, y el orden de los encuentros será el siguiente:

Primero. Pesos pluma: Chapa contra Foronda.

Segundo. Pesos walter: Murillo contra Cantero.

Tercero. Pesos semipesados: Pardiño contra Chistorra.

Cuarto. Pesos pesados: Pichirri contra Pedrusco.

Este último encuentro es esperado con mucho interés, pues la exhibición que nos ofrecieron en la anterior velada sus contrincantes dejó plenamente satisfecha a la afición, siendo declarado nulo dicho match por igualdad de puntos.

Se concederán a los vencedores importantes premios, entre otros una bonita copa donada por un grupo de aficionados, la cual ha quedado expuesta en el escaparate del restaurant Zubillaga.

Los descansos serán amenizados por el notable terceto Denera, tirándose varias placas de esta fiesta por el fotógrafo Mollari.

Con el fin de evitar aglomeraciones, se advierte a los socios que a la entrada del salón les será exigida la tarjeta de identidad de los mismos.—B.

Dr. Roncal Medicina general

NERVIOSAS, NUTRICION Y NIÑOS

ELECTRICIDAD. CONSULTA: 11 A 1 Y 4 A 7

Económica: Martes y sábados, 6 ½ a 8.

Príncipe, 37, pral., esq. Urbista. Tel. 25-49

Exito de AMELIA ROBLEDO, supletista

Exito del célebre ventrílocuo BALDER

Exito de BLANQUITA SUAREZ, supletista

HOY SABADO, 6 DE SEPTIEMBRE

Natación

Reglamento de la travesía del Urumea a nado

Artículo 1.º El Club Deportivo Fortuna de San Sebastián, adherido a la Federación Española de Natación Amateur, y con la cooperación del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, organiza para el domingo, 14 de septiembre, la clásica prueba internacional "VI Travesía del Urumea", en la que se concederá el título de campeón de Guipúzcoa (fondo) al primer nadador clasificado que represente a un club de esta provincia, debiendo poseer para ello la correspondiente licencia extendida por la Federación arriba citada. En esta prueba podrán tomar parte todos los nadadores "amateurs" nacionales y extranjeros que representen a una Sociedad deportiva legalmente constituida.

Art. 2.º La salida se dará a las cuatro y cuarto de la tarde, en el punto denominado Chominenea (Loyola), junto al puente del Satorio, y la meta de llegada se instalará a 50 metros del puente de María Cristina, siendo el recorrido aproximado de 4.000 metros.

Art. 3.º Los organizadores establecerán un servicio de lanchas para acompañar a los nadadores y prestarles el debido auxilio en caso necesario. Las lanchas se encontrarán a unos 200 metros de la salida y se incorporarán al grupo o grupos a medida que éstos vayan llegando a dicha altura. Marcharán a la derecha del nadador y a una distancia no inferior de cinco metros.

Art. 4.º Los concursantes no deberán tocar la lancha, bajo ningún pretexto, a menos que se hallen forzados a retirarse por indisposición. Queda totalmente prohibido hacerse entrenar o ir remolcado, bajo pena de descalificación. Todo concursante deberá hacer con sus ropas un paquete y etiquetarlo, entregándolo al delegado nombrado al efecto, quien se encargará de hacer llevar al vestuario de llegada, que estará instalado en las Escuelas Francésas, donde serán entregadas a medida que vayan llegando los nadadores.

Art. 5.º Las nadadoras saldrán con cinco minutos de antelación a los nadadores. Todos ellos estarán obligados a presentarse al Jurado media hora antes de la señalada para la salida, con el fin de recibir el correspondiente dorsal, previa entrega de una peseta, reembolsable a la devolución del mismo. La curva que forma el río frente al Gasómetro, estará señalada por una línea de banderas, la que fuertemente deberá dejarse a la derecha del nadador.

Art. 6.º Los organizadores se reservan el derecho de admisión, pudiendo rechazar toda inscripción que a su juicio no reúna las debidas garantías. Asimismo, el Jurado de salida podrá castigar a todo nadador que cometiese alguna falta, fuese incorrecto con el traje, compostura, o se insolentase con alguno de los miembros del Jurado. Las decisiones del mismo serán inapelables.

Art. 7.º Las reclamaciones se presentarán al Jurado antes de pasadas dos horas del término de la prueba, acompañadas de cinco pesetas, que serán devueltas si, a juicio del Jurado, la reclamación es justa.

Art. 8.º El club organizador declina toda responsabilidad por daños o perjuicios materiales o morales, que los concursantes pudieran sufrir u ocasionar, los que al inscribirse dan por aceptado el presente Reglamento.

Art. 9.º La Comisión organizadora se reserva el derecho de introducir cuantas modificaciones crea convenientes para la buena marcha de la prueba, y se harán constar con la debida antelación a los concursantes. Se concederán, entre otros premios, copas, medallas y objetos de arte para premios individuales, y se otorgará como trofeo social la magnífica copa de S. M. el rey de España, para el equipo que mejor clasifique sus cinco primeros nadadores. Para ser de propiedad definitiva, deberá ganarse esta copa dos años seguidos o tres alternos.

Art. 10.º La lista de inscripciones libre de todo gasto queda abierta en el domicilio social del club organizador (Fuenterrabía, 45), desde la publicación del presente Reglamento hasta las doce de la noche del jueves, 11, señalándose un segundo plazo de inscripción para los rezagados, hasta las ocho de la noche del sábado, 13, previo pago de cinco pesetas, no reembolsables, destinándose su importe a objetos de arte.

San Sebastián, 4 de septiembre de 1924.—La Comisión organizadora.

Alpinismo

EXCURSION AL MONTE GORBEA

La efectuarán varios miembros del Club Alpino de Amara mañana, domingo, siendo la salida hoy, a las 5:40 de la tarde, por los Ferrocarriles Vascongados.

Si alguien quisiera agregarse, diríjase a Moraza, 18. 2.º Izquierda.—G.

En Irún

Ante el próximo homenaje a Francisco Emery

Como presumíamos, es verdaderamente formidable el interés despertado al solo anuncio del match del día 21, en el que se rendirá homenaje de afecto y despedida al gran equipier irunés Francisco Emery.

Indudablemente, Amute presentará dicho día el aspecto de las grandes solemnidades. En él se darán cita todos los aficionados guipuzcoanos, que acudirán ávidos, no tan sólo al reclamo del magno acontecimiento deportivo que se prepara, sino que vendrán deseosos de sellar con sus ovaciones la larga labor de este equipier que en sus trece años de vida activa tanto enalteció a Guipúzcoa deportiva.

Todo se lo merece el gran Emery por sus desvelos en pro de nuestro fútbol, por sus entusiasmos y por su ejemplar deportividad. Como antes Patrio y Arrate, se va ahora Emery, que es otro de los buenos, de los que al abandonar los campos de juego dejan imborrable recuerdo, pues no en balde está basado en ellos nuestro actual poderío deportivo.

Este homenaje constituirá por su significación un acto en extremo simpático. Será el premio al amateurismo, a la labor noble e incesante de un buen deportista, entusiasta amante de su pueblo y de su Club, a los que no abandona por nada ni por nadie. Y de este ejemplo, como del que ofrezca Guipúzcoa deportiva el día 21, debieran tomar buena nota bastantes regiones españolas en las que el fútbol se desarrolla en un ambiente corrompido de franca especulación.

Los trabajos de organización del match homenaje están adelantadísimos. Como pasados días decíamos, lucharán las selecciones vizcaína y guipuzcoana. En Amute veremos, pues, el día 21, a los Belauste, Acedo, Carmelo, Peña, Vallana, Jáuregui, Elizaguirre, René, Urbina, Arbide, Echeveste, Gamhorena, Bergés, Elizagabal, Iturralde, Matías, etc.; es decir, los «ases» todos del país vasco.

Del arbitraje se encargará el conocido deportista don Eugenio Angoso, y le ayudarán en su labor dos grandes ex equipiers de los primeros tiempos de Emery.

Emery está recibiendo numerosos y valiosos ofrecimientos de todas partes. El Tolosa, que para el día del homenaje tenía organizado un partido con el Athletic de Bilbao, lo ha suspendido en honor a Emery.

Todos los factores parecen querer unirse para que el 21 de Septiembre Guipúzcoa entera pueda premiar la honradez deportiva del gran Emery, que ha sabido defender con cariño y brío los colores de su Club y ser en los campos enemigos noble contrincante.

Más adelante hemos de ocuparnos ampliamente de este partido, que a no dudar será el acontecimiento más grande de la temporada.

COSTORBE.

En Mondragón

La Real Sociedad inaugura la temporada de fútbol

Mañana, domingo, en la deportiva y industrial villa de Mondragón, se jugará un gran match de fútbol, que inaugurará la temporada futbolística de 1924-1925.

Los directivos del Club Deportivo Mondragón, en su deseo de organizar un match que tuviera verdadero atractivo, y dadas las buenas relaciones que unen al Club de la villa con la Real Sociedad de San Sebastián, ha invitado a ésta para que vaya a inaugurar la temporada, y habiendo el Club donostiarra aceptado la invitación desplazará un fuerte equipo, en el que figurarán todos los titulares del primero, que no han podido hacer su desplazamiento a los países de la Europa Central y los mejores reservistas.

De ahí puede colegirse que el «once» realista se presentará potente y digno de figurar entre los buenos primeros equipos, y como el Deportivo Mondragón, cuenta también con jugadores de gran clase, y que no en balde supieron conquistar brillantemente el título de campeones de su distrito, habiendo merecidamente ascendido de categoría, no tiene duda que el match de mañana, domingo, en Mondragón, será en extremo interesante y pródigo en momentos de verdadera emoción.

En la afición de todo aquel rincón de Guipúzcoa, se espera con gran impaciencia llegue el instante en que alineados los dos excelentes equipos, mondragonés y donostiarra, comience el match y con él se dé por inaugurada oficialmente para el Club Deportivo de Mondragón la temporada futbolística de 1924-1925.

"Ciaboga"

UNA NUEVA REVISTA

Dos queridos amigos nuestros y grandes entusiastas de estas manifestaciones náuticas del remo, han editado una magnífica revista a todo lujo, dedicada a las clásicas regatas de traineras. La revista se titula "Ciaboga" y está impresa ilustradamente a dos colores, con numerosos e interesantes grabados de las más prestigiosas figuras de estas luchas, entre ellas Carril, Kiriko, Shoterocho, Olazola, Uranga, Arriaga, Machel, Cabañas y otros campeones en estas lides.

En su texto, ameno y variado, contendrá las más prestigiosas firmas de la región con interesantes artículos, ocurrencias, etc.

Será, en suma, el libro o revista más interesante de cuantos se han dedicado a las regatas de traineras, y ningún aficionado que ame estas tradicionales luchas dejará de adquirirlo, por el irrisorio precio en que ha sido puesto en venta. Con dos reales se encontrarán donostiarra, pasaitarra, oriotarra, guetiarra, ondarrabitarra, etc., con un completo historial de las regatas de traineras.

Se pondrá en venta hoy, sábado, y conviene adquirirlo antes de que sea agotado.

Boxeo

Mañana luchará en Bayona Paulino Uzcudun

Todos los comentarios de estos días giran alrededor del encuentro que tendrá lugar el próximo domingo en la Plaza de Toros entre nuestro compatriota Paulino Uzcudun y el formidable boxeador inglés Frank Goddard.

Esos comentarios aumentan al saber que Uzcudun está entrenándose concienzudamente y dispuesto a conseguir la victoria, o cuando menos, a vender ésta muy cara.

La afición francesa confía en el triunfo del vasco—pues dice la afición que siendo "Paulino" vasco, es del mismo país—, y si de ella dependiera, el pugilista de Régil saldría del ring victorioso, entre las aclamaciones del público.

El entradón será de los que hacen poner cara de pasucas al empresario mas desconcentrado, pues el despacho de localidades es enorme. Y falta aún el domingo, que vendrán miles de forasteros de todos los pueblos de la región, pues la Prensa—portavoz de la opinión—concede excepcional importancia a esta match de boxeo que califica de manifestación deportiva.

Como aperitivo del sensacional encuentro, el sábado hará Paulino una exhibición cortando un tronco de 40 centímetros de diámetro. Con este motivo la Plaza de Toros será un hervidero.

Ciclismo

LA VUELTA A GUIPUZCOA

El próximo día 5 de octubre se celebrará esta importante prueba, que el año último alcanzó tan resonante éxito y que seguramente en el presente le superará, si es posible.

Para dar mayor aliciente a la prueba, la Comisión organizadora ha creído darle mayor importancia reservando el presente año la prueba para corredores nacionales provistos de la correspondiente licencia de la U. V. E.

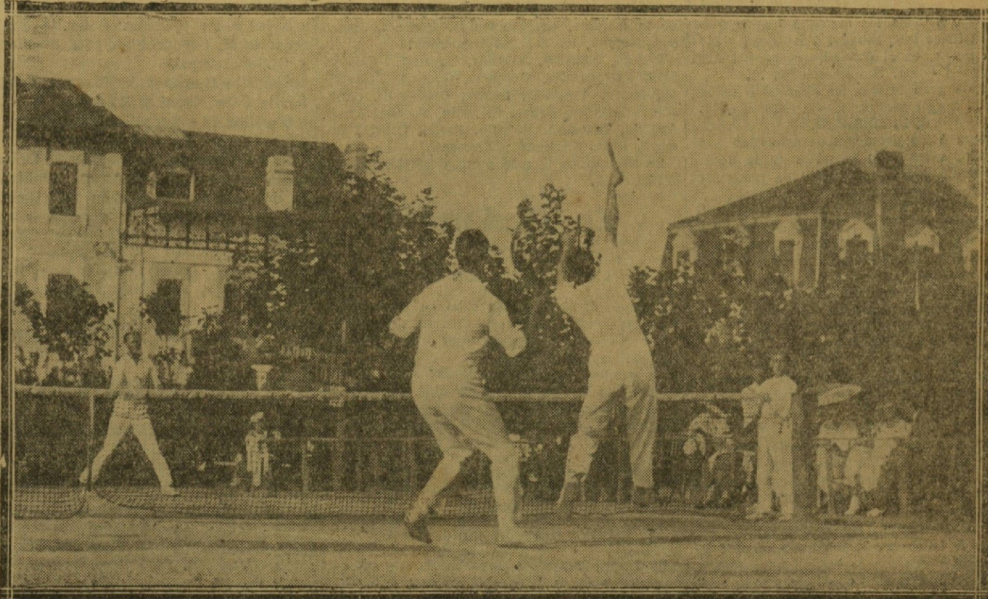
El recorrido será el mismo que el año anterior, disputándose por segunda vez el trofeo de la Excmo. Diputación de Guipúzcoa, ganado el primer año por el equipo del Club organizador. Como recuerdo de la prueba, se dará una medalla de oro al primero, y otra de plata al segundo, además de los premios; que este año serán en metálico, siendo el número de éstos por lo menos diez, siendo el primero de ellos de 1.000 pesetas, de 600 el segundo, de 500 el tercero, y en esta proporción el resto. Como se espera recibir por lo menos otros diez premios también en metálico, éstos serán intercalados entre los que ha dispuesto ya la Comisión, según la importancia de ellos.

En cuanto el Comité de la U. V. E. apruebe el reglamento de la prueba, se dará éste a conocer, pudiendo mientras tanto padirse detalles al presidente de la Comisión Ciclista de la Real Sociedad de Football.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ... 9-89
Administración y Talleres ... 0-24

El concurso internacional de lawn-tennis



Un aspecto interesante de los partidos jugados ayer en el campo de Ondarreta.

(Fotó Queréguiz)

Las regatas de traineras

Los de Santurce querían participar, pero llegan muy tarde

Después de bien cerrada la inscripción, o sea el plazo de ella para las regatas de traineras a remo, se ha recibido en la Sección de Fomento un telegrama del señor Munsuri, de Santurce, interesando la admisión de aquella tripulación en el regateo. «Inútil es decir que no ha sido admitida, pues aunque es de lamentar, daría ello margen a una serie de discusiones que resultarían inabarcables, y es preciso que para otro año se tomen extremas medidas en cuanto a inscripciones de las lanchas para las regatas, acabando de una vez para siempre con estos jaleos.

Para la regata que dará comienzo mañana, domingo, a las doce en punto, es necesario que las tripulaciones que han de tomar parte se presenten una hora antes de dar comienzo las pruebas ante el Jurado

constituido en la rampa del Club Náutico, el cual pasará lista a los individuos e identificará su personalidad por medio de los correspondientes documentos.

Todo tripulante o sustituto que no se encuentre presente a esa hora no tendrá derecho a embarcarse.

Una vez pasada lista a la tripulación, embarcará ésta en su correspondiente trainera, que estará atracada en la escalinata del embarcadero del Club Náutico, y se dirigirá directamente al puesto que le haya tocado en la línea de salida.

A la tripulación vencedora de estas regatas se le entregará, además de las 12.000 pesetas, la simbólica bandera de seda fina de colores nacionales, primorosamente confeccionada.

En Vergara

CLUB DEPORTIVO ALKARTASUNA

La Comisión de Fútbol hace presente a los jugadores Múgica (G.), Lombide, Expeleta, Ibarra (R.), Montoya, Idarreta, Jáuregui, Blas, Larrañaga, Chori, Linceosoro y Larrañaga (G.) que a la una y media de la tarde de mañana, domingo, deberán hallarse, con sus respectivos equipos, en la plaza de San Martín, para tomar el auto que ha de trasladarlos a Villafraña.

Los jugadores Ibarra, Ibarra, Landa, Restegui, Ibarra (T.), Lazpuri, Laborda, Aguirre, Etxebarria (B.), Elorza, Aranguren y Bilbao, a la misma hora y en el mismo lugar, tendrán también el auto que ha de conducirlos a Azcoitia.—La Comisión.

EL FORTUNA A VERGARA

Mañana, domingo, reanudará sus tareas futbolísticas el equipo de este activo y veterano Club, que tanto labora en el mundillo donostiarra deportivo.

Se celebrará el primer entrenamiento oficial de todos los futbolistas del Club, terminadas las vacaciones veraniegas, y cuantos jugadores alberguen en el Club están en el deber de acudir a dicho entrenamiento, que es obligatorio, para formar el "once" que ha de trasladarse a la villa de Vergara a contender con el Alkertasuna de aquella villa, que ha tenido la fina atención de invitar a los futbolistas, con quienes sostienen estrechas relaciones.

Teniendo en cuenta que mañana se corre la regata de traineras, la Directiva acordó que el entrenamiento se celebre en el campo del Gure Izarra, de Astigarraga, a las ocho en punto de la mañana, para lo cual deberán tomar el tranvía que sale de la calle de Peñaforda a las siete y media.

El entrenamiento será cortito, por tratarse del primero, y para las nueve y media quedarán todos libres, para presenciar la lucha regateril de los tres santos.

En dicho entrenamiento se seleccionará el equipo que ha de trasladarse el martes, día 9, a la villa de Nuestra Señora de Aranzazu, a Vergara.

Se solicita la más puntual asistencia a todos los jugadores futbolistas.

Convocatorias

UNION CICLISTA DONOSTIARRA

Se convoca a todos los socios a una reunión que tendrá lugar hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, en el domicilio social del Arri Sport (Bar La Costa, San Bartolomé, 6).

Por ser de gran interés los asuntos a tratar, se ruega la mayor asistencia.—La Comisión.

C. D. LUCHANA

Se convoca a los jugadores de este Club para hoy, sábado, a las ocho y media de la noche, en el domicilio social, con objeto de recoger el equipo para el entrenamiento de mañana.

Los convocados son los siguientes: Coran, Porras, Zumalabe, Iriarte, Olazola, Arzamendi, Munguía, Baroja, Irujo, Gonzalo, Fagoaga, Sánchez, Echeveste, Parraizabal, Yanguas y Eneizabal.—El secretario.

PASAJES LAGUN EDERRAK

Se ruega a los componentes del primer equipo y suplentes acudir a la reunión que se ha de celebrar hoy, sábado, a las nueve de la noche, en el domicilio social, al objeto de hacerles entrega del equipo para el partido de principio de temporada, que tendrá lugar mañana en Andoain.—La Comisión.

C. D. FORTUNA

Se ruega a todos los jugadores de fútbol de este Club acudir hoy, a las siete y media de la tarde, al domicilio social para celebrar una reunión y ultimar detalles del viaje a Vergara.—La Comisión.

LAGUN ARTEA, DE RENTERIA

Se ruega a todos los jugadores federados de esta Sociedad pisen por la misma hoy, sábado, a las nueve de la noche, con todo el vestuario y material que obre en su poder, para ser revisado y cambiado.

Igualmente concurrirán los equipos del "junior" para recibir instrucciones.—La Comisión.

En Andoain

REINA VICTORIA EUGENIA-C. D. ESPERANZA

Mañana, domingo, tendrá lugar la inauguración de la temporada del campo de Echevarrieta de Andoain, jugándose un partido entre el equipo formado por la dotación del crucero español "Reina Victoria Eugenia" y un equipo mixto del C. D. Esperanza.

Los esperancistas no han vacilado en concentrar este partido con miras a la próxima temporada.

Los simpáticos marinos, que aun en las rudas tareas de a bordo no se olvidan del deporte favorito, cuentan con un equipo que se puede considerar con los de primera categoría, como lo demuestra el hecho de que han luchado con varios equipos de esa categoría, a los cuales han vencido.

Por su parte, los esperancistas, esos muchachos entusiastas para todo, no decaen en su entusiasmo. Al contrario, a pesar de hallarse hincados en su vida deportiva por un hecho altamente deportivo, aplaudido pero prontamente olvidado por los buenos deportistas, sabrán demostrar que son dignos de hallarse en la categoría que ocupan, y no dejarán arrebatársela a ningún otro antes de sucumbir con todo su entusiasmo.

La acción deportiva sabrá atender el esfuerzo de estos muchachos, y acudirá a verlos en noble lucha con los marinos.

Este partido se celebrará por la tarde, a las cuatro y media, en el campo de Andoain, al cual se podrá trasladar con gran comodidad en el tranvía de Tolosa y en el ferrocarril del Norte.

Los detalles referentes a los precios, equipos y árbitro los daremos en el número de mañana. Volea.

NOTA.—Se ruega a la Comisión de Fútbol, así como a todos los jugadores de este Club estén en la Sociedad hoy, sábado, a las diez en punto de la noche, así como también los revisores de cuentas.

C. D. dependientes

CONVOCATORIA

Con el fin de formar definitivamente el equipo que ha de defender los colores de este Club en el próximo campeonato (segunda categoría, B), se ruega estén el próximo domingo, a las siete de la mañana, en la Avenida, frente al Banco Guipuzcoano, los señores siguientes:

Laredo, Eguaras, Encinas, Barruso, Calavia, Benito, Hernández, Florencio, Guezala, Zamarrilla, Marín, Carceller, Gómez, Olasagasti, Camión, Fernández, Bravo, Alinzain, Pascual Arísti, Aguirre, González, Rodolfo, Pardo, Ortega, Rodrigo, Ruiz, Martínez y Clemente.

Se les solicita la más puntual asistencia.—LA DIRECTIVA.

En Ondarreta

AMAIAK-BAT-ARIN SPORT

Mañana, domingo, a las ocho en punto de la mañana, tendrá lugar este interesante encuentro, con el cual darán principio a la temporada futbolística estos Clubs.

La composición de los "onces" será, seguramente, con sus mejores elementos, pues trátase de entrenarlos debidamente para el próximo campeonato, que se presenta de los más interesantes.—K. B.

Reto aceptado

PARA LA UNION DONOSTIARRA

El Lagun Artea de Rentería acepta el reto para los equipos "juniors" de ambas Sociedades, que se jugará a las tres de la tarde, en el campo de este Club, rogándose puntualidad, por tener concertado para las cuatro y media otro partido con el Pasajes F. C.—La Comisión.

Law - tennis

Resultados de los partidos jugados ayer

D'Orey gana a Echevarrieta, 4-6, 6-2, 6-4. Señorita Figueroa y A. Sadrástegui a señorita Alaman y Elósegui, 6-4, 6-5.

Señorita Rojas a señorita C. Churrucá, 6-2, 1-6, 6-4.

J. M. Tejada a E. Sadrástegui, 6-1, 6-2, 6-4. Señora Muñoz y señorita Muguiro a señorita C. y C. Liencres, 6-4, 6-4.

Barbon A. Abaitua, 6-3, 6-0, 6-4. Lozano a Restrepo W. O.

Señorita A. Sadrástegui a señorita Echagüe, 6-1, 2-6, 6-2.

Señorita Lataillade a señorita Rojas, 5-6, 6-5, 7-5.

Mme. Mouton a señorita Ferrer, 3-6, 6-4 y 6-2.

L. M. Tejada a Restrepo, 6-3, 6-2, 0-6, 6-2. Flaquer a Barbon, 6-2, 5-7, 6-4, 6-0.

Mme. Esperanza y Restrepo a G. Sadrástegui y E. Chávarri, 6-1, 12-10.

Señorita C. Sadrástegui y J. M. Tejada a señorita Ferrer y B. Chávarri, 6-0, 6-1.

PARTIDOS PARA HOY

A las diez de la mañana: Tejada contra Lozano (handicap).

Señorita C. Sadrástegui y L. Figueroa, contra señorita Luanco y Alaman.

Señorita Lataillade y Nagel, contra C. Sadrástegui y señorita M. Sadrástegui.

Señorita P. Churrucá y B. Echevarrieta, contra señorita M. Sadrástegui y D'Orey.

Señorita Muñoz y señorita Muguiro, contra señorita Rojas y señoritas Echagüe.

A las once: Echevarrieta contra Jiménez. Señorita Ferrer y señorita M. Sadrástegui, contra señorita Aguilar y señorita San Miguel.

Señorita Pidal y B. Chávarri, contra señorita Liencres y E. Olano.

Señorita P. Liencres y Arenza, contra señorita Gomar y Fleischer.

Señorita M. Sadrástegui y A. Sadrástegui, contra señorita Fleischer y J. M. Alonso.

R. Echevarrieta y Arenza, contra marqués de Lacasta y J. L. Elósegui.

A las doce: Señorita Aguilar y J. M. Alonso, contra S. A. R. don Alfonso de Borbón y señorita Albentós.

Ganadores de Liencres y Arenza y señorita Gomar y Fleischer, contra señorita San Miguel y J. M. Tejada.

Señorita Liencres contra Mme. Esperanza W.

Ganadores partido de las once contra D'Orey y Sadrástegui.

A las tres y media tarde: Fleischer contra Olano.

A Sadrástegui contra Liñares.

Señorita Mouton contra señora Fleischer.

B. y E. Chávarri, contra Jiménez y Restrepo.

Ganadores de Tejada y Lozano contra D'Orey.

Señorita G. Sadrástegui contra Mme. Duquesnell.

A las cuatro y media: A. Sadrástegui y C. Sadrástegui, contra Lord Chomendoley y Mme. Esperanza y Mlle. Duval, contra señoritas C. y C. Olague.

Señora Mouton y señorita G. Sadrástegui, contra señora Fleischer y señorita Gomar.

Fleischer.

A las cinco y media: Señorita Baselga y señorita M. Covarrubias, contra señorita M. y C. Sadrástegui.

Señorita Gomar y E. Flaquer, contra señorita Sadrástegui y M. Olano.

Ganador de señora Mouton y señora Fleischer, contra Mlle. Duval.

A. y J. Alonso, contra B. y E. Chávarri.

Fleischer y C. Sadrástegui, contra S. A. R. don Alfonso de Borbón y Mitjans.

A las seis y media: Ganadores señorita Gomar-Flaquer y M. Sadrástegui-Olano, contra Mme. Esperanza y Restrepo.

Ganadores M. Sadrástegui y A. Sadrástegui y señora Fleischer y Alonso, contra C. Sadrástegui y J. M. Tejada.

Señorita Gomar contra señorita G. Sadrástegui.

En Ibarreta

UNION E. H. R. CLUB-UNION DEPORTIVA. Mañana, domingo, tendrá lugar este partido en el campo de Ibarreta, a las ocho y media de la mañana. Servirá de buen entrenamiento como comienzo de temporada.

Los de la Unión Deportiva (reserva) serán: Arlot, Torregaray, Martínez, Serrano, Urreta, Daroca, Bienzobas (C.), Bienzobas (R.), Canquál, Gofí y Consejo. Suplentes, Zapirain, Ruiz (Z.) y Apalaz.

Y los de la Unión E. H. R. Club: Mendizábal, Balzola, Ulaia, Lasa, Hilario, Esteban, Chachín, Alba, Russell, Jáuregui y López. Suplentes, Pedro, Barcaltzgui y Aranguren.

Yachting

El cuarto día de regatas internacionales

Con mar bella y ventolina fresca del N. E., corrieron ayer las regatas correspondientes al cuarto día de la semana internacional. La regata resultó entretenida e interesante, pues hubo lucha y los yates no se vieron como los días anteriores imposibilitados para navegar por falta de viento.

Los recorridos fueron los de costumbre. El resultado de la regata de ayer fué el siguiente:

Serie 10 metros (Copa del infante don Carlos)

1. "Tonino", en 1-40-40.

2. "Sogalinda", en 1-43-33.

Empatados en las dos pruebas correrán hoy la regata definitiva

Serie 8 metros (Copa Roig)

1. "Meckloub", en 1-49-58.

Se le adjudicó la Copa.

Serie 8'30 metros (Copa del Gran Kursaal)

1. "Giralda VI", en 1-43-9.

Se le adjudicó la Copa.

Serie 6'50 metros (Copa de Oro del Gran Casino)

1. "Olé", en 1-40-35.

2. "Gredos II", en 1-41-29.

3. "Ant-zlak", en 1-41-56.

4. "Signa II", en 1-42-22.

5. "Tutankhamen", en 1-43-45.

6. "Kader", en 1-43-47.

7. "Maita-bi", en 1-44-43.

8. "Shardiffa", en 1-44-50.

9. "Emendek", en 1-45-15.

10. "Ping-Pong", en 1-46-16.

Hoy último día de regatas internacionales, se correrán la Copa de S. M. el Rey (6'50 metros); Copa del Gran Kursaal (8'30 metros); Copa del R. C. N. (8 metros); Copa Fontalba y definitiva de la Copa del Infante don Carlos (10 metros).

En Barcelona

LA CARRERA DE LAS VEINTICUATRO HORAS (POR TELEFONO)

Madrid 6. El domingo, como está anunciado, se celebrará en Barcelona, en el velódromo de la Unión Sportiva de Sans, la carrera ciclista de las veinticuatro horas, que tal vez sea de doce nada más. Todo depende de que lleguen o no los corredores belgas que se anunciaba.

Los organizadores de la prueba dirigieron a Bélgica con señas equivocadas la carta invitando a participar en la carrera a varios y afamados corredores.

Posteriormente se ha deshecho el error, pero no se sabe si los corredores han recibido la invitación o si, después de recibirla, podrán llegar a tiempo.

Si no llegan, la carrera será de doce horas, se llamará "Gran desquite nacional" y comenzará a las diez de la mañana y terminará a las diez de la noche.

Tomarán parte, entre otros, el francés Regner, los catalanes Janer, Terreras y otros.

Si llegan los belgas, será la carrera de veinticuatro horas y se formarán ocho equipos.

Hay gran interés por conocer el resultado de la prueba, y los aficionados al pedal anhelan que participen los belgas.

Regatas de traineras

El punto más estratégico para presenciarlas en todo su recorrido, el MONTE IGUELDO. Servicio especial de tranvías desde las diez de la mañana.

Necesito

3.000 o 4.000 pesetas, con 15.000 de garantía. Informarán Agencia Buen Pastor.



Las mejores
Fotografías de Sport
se obtienen con las
Bayer-Films
Gran nitidez,
exposición rápida y sencilla.
Se venden en todas las
establecimientos
fotográficos.

Información de Zaragoza

Facilidades para sacar el dinero a los contribuyentes

Tres zaragardas traumáticas, dos cruces de Beneficencia y un incendio forestal

(POR TELEFONO)
Zaragoza, 5 (14, n),
EL AYUNTAMIENTO

Hoy celebró sesión la Comisión permanente municipal, despachando, sin grandes discusiones, los asuntos que figuraban en el orden del día.

Entre ellos figuraba el admitir la dimisión del cargo de concejal presentada por don Emilio Gastón, y el nombramiento del señor Losada para el puesto que quedaba vacante.

LOS CONTRIBUYENTES

Continuamente se hacía eco la Prensa local de las quejas de los contribuyentes por la lentitud con que les eran despachados los recibos por la oficina recaudadora, pues se daba el caso de tener que perderse varias horas formando cola ante las ventanillas para ponerse al corriente de las obligaciones contributivas.

El gobernador civil, noticioso del caso, y estimando que ello constituía, no ya una molestia, sino un verdadero abuso, llamó hoy a su despacho al recaudador ordenándole que aumente el personal de su oficina y el número de ventanillas en las que se entreguen los recibos a los contribuyentes.

UN CHOQUE

En la calle de Castellanos chocaron un carro, conducido por José Fornies, y un automóvil.

Del encontronazo resultó con averías el automóvil.

No hubo que lamentar desgracia personal alguna.

LAS FIESTAS DEL PILAR

Hoy se reunió la Comisión organizadora de los festejos del Pilar, cambiando sus componentes impresiones sobre los actos que integrarán el programa.

Se dió cuenta de los numerosos y valiosos ofrecimientos recibidos de personalidades y entidades para cooperar al mayor éxito de las tradicionales fiestas.

RIÑAS CALLEJERAS

En el Coto riñeron los cocheros Julián Valentín y José González.

El primero resultó con diversas erosiones y el segundo con una herida de arma blanca, leve, en la muñeca izquierda.

En la estación del Norte cuestionaron violentamente Benito Martínez y José Roche, resultando ambos con lesiones leves.

En el barrio de las Delicias se pegaron Bernardo y Cristóbal Escudero, hermanos, y Andrés Revuelta, todos lecheros de oficio.

Resultaron con diversas erosiones de escasa importancia.

EL HOMENAJE AL DIRECTORIO

El gobernador al recibir a los periodistas les habló del aplazamiento de los actos que iban a celebrarse para conmemorar el aniversario del advenimiento del Directorio al Poder.

Dijo que de Zaragoza y su provincia pasaban de 800 las personas que se habían inscrito para asistir en Madrid al homenaje, y suponía que este número aumentará de hoy al primero de enero, que es la fecha señalada para ello.

CONCESION DE RECOMPENSAS

Se ha recibido comunicación oficial de haberse concedido la gran Cruz de Beneficencia al decano de la Facultad de Medicina de esta Universidad, doctor don Patricio Borobio, y cruces sencillas de la misma Orden a los restantes médicos que prestan servicio en el Dispensario Antituberculoso. Mañana se impondrá con toda solemnidad la cruz de Beneficencia al asilado del Hospicio, Manuel Moreno, que salvó la vida a un compañero.

UN INCENDIO

Comunican de Jaulín que un incendio, que se supone intencionado, ha destruido 30.000 kilogramos de paja y el pajar en que se guardaban.

Las pérdidas se calculan en unas 6.000 pesetas.

Mantones de Manila antiguos

Preciosa y rarísima colección. Hay mantones de verdadera época, de los tiempos más remotos. Dirigirse al Hotel Suizo, Gue-taria, 7, 3.º, número 42.

La vida en Vizcaya

Ayer se congregaron en la Plaza Elíptica para ver bendecir su bandera, todos los somatenistas

Eran 1.000. - El alcalde, la Permanente y las notas oficiales

(POR TELEFONO)
Bilbao, 5, 11 n.

FIESTA DE LOS SOMATENES

Hoy se ha celebrado el acto de bendecir y entregar la bandera a los Somatenes vizcaínos.

En su despacho de la Diputación recibió por la mañana el señor Uríen una invitación del señor Moyúa para asistir al banquete que por la noche ofreció el alcalde de Bilbao a las autoridades, con motivo de la fiesta somatenista.

En trenes, autobuses y tranvías comenzaron a llegar desde primeras horas del día los somatenistas que existen en toda Vizcaya. Por la tarde, por las calles de la villa, y especialmente por la Gran Vía, se veía circular a los somatenistas llegados a Bilbao, todos provistos de escopetas y carabinas. Durango es el distrito que mayor contingente de somatenistas ha dado.

En la plaza Elíptica se levantó una tribuna adornada con flores, guirnaldas y telas con los colores nacionales. En el centro de la amplia tribuna se ha instalado un altar con una preciosa imagen de la Purísima, a la que dieron guardia fuerzas de Garelano, Alcántara y Mifiones.

La población presentaba el aspecto de los días de fiesta. Algunos balcones de la Gran Vía y de la Plaza Elíptica, y todos los edificios oficiales, lucen banderas y colgaduras con los colores nacionales.

La esposa del señor Moyúa ostentaba la representación de la reina, y el general Echagüe la del Directorio militar, quienes ocuparon la tribuna a las cuatro de la tarde, juntamente con el general de los Somatenes de la región, señor Moreno Alvarez; el obispo de la diócesis, el presidente de la Diputación, otras autoridades y representaciones de los Somatenes, que llevaban en su mayoría armas largas.

Concurrieron a la fiesta todos los somatenistas de Vizcaya, que eran unos 1.000.

El obispo bendijo la bandera. La madrina, que era la esposa del alcalde, leyó un discurso encomiando el significado del Somatén. Expresó su agradecimiento a la reina por haberla honrado al confiarla su representación en el acto.

A continuación, el general Moreno Alvarez leyó otro discurso recordando un acto análogo celebrado en Santiago. Excitó a los somatenistas a que cumplan su deber.

Luego se efectuó el desfile. Por la noche, la madrina obsequió a las autoridades con un banquete en su domicilio.

UNA NOTA DEL ALCALDE

Contestando a un suelto publicado por un periódico de la mañana, el alcalde ha facilitado hoy a los periodistas una nota oficial en la que se dice que los datos dados a la Prensa comprenden solo los extractos de los acuerdos adoptados por la Comisión permanente, y que ésta no se ha llamado ni tiene por qué llamarse nada, y menos en asuntos de interés general.

En la última sesión a que hace referencia el suelto del citado periódico se discutió extensamente acerca de una cuestión de competencia en el asunto del ferrocarril Haro-Abéjar, y el acuerdo no se adoptó por unanimidad, sino por mayoría.

EL PROYECTO DE ORDENACION FERROVIARIA

En la Diputación se ha reunido por la mañana la Comisión del ferrocarril de Triana para estudiar el proyecto de ordenación ferroviaria y elevar al Directorio el informe correspondiente.

MUERTE REPENTINA

A primera hora de la madrugada, y a consecuencia de un ataque cardíaco, ha fallecido repentinamente el maestro Enrique Guardón, director de la popular Compañía de Narcisín.

El entierro se efectuó por la tarde. GRATITUD DEL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

El alcalde de Barcelona ha transmitido al de Bilbao un acuerdo de la Comisión permanente del Municipio barcelonés dando las gracias por las atenciones de que han sido objeto en Bilbao los niños catalanes que volvían en colonia escolar del Sanatorio de Pedrosa.

EL MUSICO MAYOR DE SICILIA

Antes de emprender el viaje de regreso a San Sebastián, ha visitado al gobernador el músico mayor del regimiento de Sicilia.

LA BANDA MUNICIPAL, A LOGROÑO

El señor Moyúa ha conferenciado con el secretario particular del alcalde de Logroño y con el presidente de la Comisión de

la Banda para arreglar los detalles de la proyectada excursión que piensa hacer la Banda municipal bilbaína a la capital riojana si, como es de esperar, el Ayuntamiento acuerda esta excursión.

REUNION DE LA JUNTA DE PLAZA

Se ha reunido hoy la Junta de Plaza en el despacho del general Echagüe, y bajo la presidencia de éste.

DEPORTE VASCO

En el Frontón han jugado Chistu I y Uná-muno contra los hermanos Narru. Ganó la primera pareja por cuatro tantos.

"La Voz" en Eibar

MUNICIPALIDADES

Esta tarde ha celebrado sesión la Comisión municipal permanente.

Presidió el primer teniente de alcalde, don Hilario Unceta, y asistieron los señores Errasti, Echeverría y Anitua.

Lefda y aprobada el acta se pasó al orden del día, despachándose los siguientes asuntos:

Enterarse de la recaudación obtenida en el mes de agosto por impuestos de vinos, pesaje, guías e intervención de armas, que asciende a 29.002 pesetas; carnes, 5.241; puestos del mercado, 3.745; matrículas de la Escuela de Dibujo, 519; servicio de agua a domicilio, 4.825; impuesto de espectáculos, 636; diversas, 1.450. En estas recaudaciones se observa un ligero aumento con las obtenidas en igual mes del año último.

Enterarse del oficio semanal del sobrestante dando cuenta de la inversión de sesenta y dos jornales durante la semana entre los obreros de la brigada municipal, y del presupuesto de 3.634 pesetas en que se calculan los gastos de las obras del derribo de tabiques y reforma de la escuela de la Alhóndiga.

Enterarse del oficio del veterinario comunicando haber inutilizado, por hallarse en malas condiciones, 18 kilos de fruta y 14 kilos de merluza.

Aceptar la invitación del cura párroco para que el Ayuntamiento acuda a las fiestas religiosas que se celebrarán el día 8 del corriente, festividad de la Patrona de Eibar, en el santuario de Arrate, e invitar, como el año pasado, a la Diputación para que acuda a dichas fiestas.

Conceder a la Unión Deportiva Eibarresa 200 pesetas para que organice el día 8 del corriente en la campa de Arrate varios festejos.

Haer constar que por la mañana se había contestado a un escrito presentado por don Faustino Gallastegui y cinco más, recordando otro que presentaron acerca de los gallineros.

Passar a Informe de la Comisión de Fomento un escrito de don Heraclio Echeverría sobre los servicios de la brigada de obreros municipales.

Aprobar un Informe de la Comisión de Fomento, que en principio fué aprobado en la última sesión, sobre la provisión de la plaza de director de la Banda municipal, acordándose que al tribunal ya nombrado se unan el director de la Banda de Rentería y el ex director de la Banda de Eibar, don Ildefonso Irusta, y que la edad de los aspirantes a la mencionada plaza sea de veinticinco a cuarenta y cinco años, y no de veinte a cuarenta, como se había acordado anteriormente.

Con esto se da por terminado el orden del día, y luego se tratan otros asuntos de escaso interés y se levanta la sesión.

COMPANIA DE CIRCO

El próximo domingo debutará en la plaza de toros la gran compañía internacional de circo que dirige el gran atleta Samber, y en la que figuran elementos tan importantes como la bella Embry, los Obars, Naby, Aureli y Albert. Hay gran entusiasmo para presenciar la función.

BODAS

El próximo día 8 contraerán matrimonial enlace en Castro Urdiales la bella señorita Echeverría Isabel Bellado y Ormaechea y don Timoteo González Bodega.

Ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita vergaresa Ana Aldacoa para nuestro buen amigo Bartolomé Fernández.

El próximo sábado contraerán matrimonio en Eibar nuestro querido amigo don Cortelo Astaburuaga con la bella y simpática señorita Josefa Egaña.

En Zumarraga

Viajera herida

Al llegar a Zumarraga el tren correo, tuvo que ser asistida y curada, la joven Claudia Benito, soltera, de 20 años de edad y natural de Labella, provincia de Salamanca, la cual presentaba una herida en la cabeza, que se causó al cruzarse el correo con el expreso, en el túnel próximo a aquella villa.

La herida se la produjo un soporte, que se desprendió del tren expreso.

Aliados de los Soviets

Cinco ejércitos de ratas avanzan sobre Polonia

Y la "Pravda" relata la invasión con mejor humor que la de Wrangel.

(POR TELEFONO)

París, 5.

Comunican de Riga que la región de los distritos de Podolsk y Volhynia, en el Oeste de Rusia, se encuentra infestada por enormes agrupaciones de ratas de campo, que lentamente, pero sin detenerse, marchan hacia la frontera polaca.

Los gobernadores de estos distritos han pedido a Moscú que sean enviados con toda urgencia destacamentos de soldados con gases asfixiantes para combatir esos verdaderos ejércitos ratoniles que devoran todo cuanto encuentran a su paso.

Un redactor del diario "Pravda" describe del siguiente modo uno de los cinco ejércitos de ratas que atraviesan el distrito de Volhynia:

"La aglomeración de roedores avanza sobre un frente de nuevo kilómetros y medio y cubre una profundidad de tres kilómetros.

Las ratas son atacadas durante el día por inmensas bandadas de cuervos, halcones y cigüeñas, y por la noche por los buhos y zorras, sin que la terrible carnicería que ellas realizan estos enemigos naturales parezca hacerlas disminuir en número, pues las "abajas" son cubiertas con exceso con los roedores de las regiones que atraviesan y con las legiones que llegan sin cesar de los distritos hambrientos de Ucrania."

Como se verá por esta descripción, son muchísimos los millones de ratas rusas que amenazan con invadir Polonia, y no sabemos cómo esta nación podrá defenderse contra esa insospechada ofensiva roja de nuevo género.

En Zarauz

Visite el Gran café de la Marina. Único en la playa. Espléndidas terrazas al mar. Aperitivos y meriendas. Mariscos frescos diariamente. Salón Dancing. Entrada libre.

Almoneda

Comedor y gabinete de estilo, otros muebles corrientes, menaje de cocina, sólo seis meses de uso. Prim, 29, segundo.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consulta de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, primero

Galleta "MARIA"

GRAN TRIUNFO DE LA CASA
ARTIACH.-BILBAO

DR. SENRA EX MEDICO MILITAR

Enfermedades secretas, piel, vías urinarias. De once a una y de cuatro a siete, PRINCEPE, 51, 1.ª derecha

Dr. Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Especialidades en las enfermedades de la piel y secretas. Plaza del Arenal, 3. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 2-32 y 15-93.

V. Sáenz de Viguera

ODONTOLOGO
Vergara, 4, núm. 1.

¿Queréis el mejor CHOCOLATE?...

pedido de ADARRAGA H. nos de venta
En todas las tiendas de COMESTIBLES

Cerrajeros

acostumbrados trabajos enrollables, se necesitan.
Dirigirse: Herederos Múgica, Paseo Atocha.

Mantones de Manila

VENTA Y ALQUILER.
ANGEL EL SALDISTA
Ondarroa, 2. Teléfono 28-19

"La Voz" en Cestona

GRANDES FIESTAS

El ilustre Ayuntamiento de nuestra noble y leal villa, de acuerdo con la Empresa de la plaza de toros, y en honor de su Patrona, Natividad de Nuestra Señora, ha organizado gran variedad de festejos para los días 6, 7, 8, 9 y 11, en el orden siguiente:

Día 6. — A las seis y media de la tarde, recorrerá las calles de la población la banda de tamborileros.

A las siete, se cantará en la iglesia parroquial una solemne Salve.

Día 7. — A primera hora de la mañana, diana por la banda de tamborileros.

A las dos de la tarde, entrada de la laureada Banda Municipal de Zumaya, la que tocará acto seguido un alegre pasacalle.

A las cuatro y media, gran charlotada cómica de muerte, por los reyes de la risa. Debut de la cuadrilla buta "Charlot's Cañamón, Max-Linder y su Botones", los cuales, con sus trucos y suertes modernas, harán las delicias del público. Se correrán dos novillos que serán devueltos al corral.

A continuación darán muerte a dos toros de la acreditada ganadería de don Manuel Moneo (Alaiz).

Después de la charlotada, en el frontón Gurtzeaga se jugará un interesantísimo partido de pelota a mano, conteniendo los "ages" Chortena e Irureta I contra Juaristi hermanos, sacando ambas parejas del cuadro dos.

Después de terminado el partido, la banda de música y la de tamborileros ejecutarán diversos bailes en la plaza pública.

A las siete de la tarde, Salve del maestro Perossi, en la iglesia parroquial.

Acto seguido y hasta las once de la noche, amenizarán en la plaza, alternando, las bandas de música y tamborileros.

Día 8. — Igual que el día anterior, por la mañana recorrerá las calles de la localidad la banda de música.

A las nueve, alegres pasacalles, por las dos bandas.

A las diez, Misa mayor, a la que asistirá en representación el Ayuntamiento, cantándose la gran misa de Perossi, a tres voces de hombres.

A continuación, concierto por la banda de música.

A las cuatro, gran corrida de novillos, dos serán magníficos y devueltos al corral, y otros dos magníficos toros, de tres yerbas, de la dicha acreditada ganadería del señor Moneo, con divisa azul y verde, serán muertos a estoque por el arrojado matador de toros Jaime Noain (de Bilbao), con su correspondiente cuadrilla.

Mediatamente de terminada la novillada, se jugará como el día anterior, un partido de pelota entre Arriamendi II y Juaristi III, sacando ambos del tres.

Por la noche, en la plaza, en los intermedios del baile, se quemarán vistosas colecciones de fuegos artificiales.

Día 9. — Gran festival moderno, que será anunciado oportunamente, con nuevos programas, así como también la del día 11.

A las cuatro de la tarde de dicho día 9, otro partido interesante, entre Irureta II (el zurdo) y Arrieta, contra Ansola y Fernández, saques del dos.

FALLECIMIENTO

A la temprana edad de veinte años y después de larga y traidora enfermedad, falleció el pasado viernes la joven Manuela Urrela. Reciban sus afligidos padres nuestro más sentido pésame.

VIARIAS

Han llegado procedentes de Pamplona, el erri-kosheme Juan Ieta, pelotari del frontón Euskal-Jai, de aquella población, acompañado de su amigo Martín Eguaras.

—De Barcelona, don Eduardo Riera.

—De Valencia, el conde de Daya Nueva.

—Del mismo punto, el ex subsecretario del ministerio del Trabajo, don Ramón de Castro Arlacho.

—Ha salido para Madrid, don Eduardo García Bajo, ex gobernador de esta provincia.

—Ha sido llamado a incorporarse a su regimiento de Cuenca, en Vitoria, nuestro querido amigo Félix Irureta.

EL CORRESPONSAL.

Cestona, 5 de septiembre.

Óptica y Fotografía de G. GERBER

UNICOS SUCESTORES

José M. Martiarena y C.ª S. L.

HERNANI, 6

TELEFONO, 7-31

Gran surtido en toda clase de artículos de OPTICA y FOTOGRAFIA de las mejores marcas

Se ejecutan toda clase de trabajos fotográficos para aficionados en 24 horas

Laboratorio fotográfico modelo a la disposición de los clientes. Talleres de óptica de primer orden

Doctor Ortega

Especialista corazón y pulmones
Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 5.
Calle GUETARIA, 14 — Teléfono, 8-77

: NOTICIAS :

CENTRO MADRILEÑO. — Se convoca a los socios a la Junta general que se celebrará el día 6, a las diez de la noche. Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega la puntual asistencia, pues los acuerdos serán válidos con el número de socios que asistan.—*La Directiva.*

DE INSTRUCCION. — Se ruega a las señoras maestras de las escuelas de párvulos que aún no hayan remitido la relación de los niños que por la edad reglamentaria hayan de pasar a las escuelas de inmediato grado superior, tengan la bondad de enviarlas a la Sección de Fomento del Municipio para el lunes próximo, sin falta.

SANIX Cura el estieñimiento habitual

A PRESENTARSE. — Se de sea que se presente en la sección de Fomento del Municipio, al objeto de hacer entrega de unos documentos que les interesa, los individuos siguientes: Eduardo Iquiano, David Galán, Carlos Zugarramurdi, Manuel del Campo, Manuel Alonso, Francisco Gracia, Manuel Ramos, Cándido Aguirrezabala, Carmen Orbeago y María Teresa Barrera.

UNA ACLARACION. — Al dar cuenta ayer de una alarma producida en un bar de la calle de Trueba, porque se habían oído ruidos extraños en el patio, se decía que la persona que los producía era la mujer del barista. Hemos de rectificar, a petición del dueño del bar, y porque así es de justicia: quien produjo los ruidos no fué como indicaba la nota de la Inspección—la mujer del barista, sino una mujer, una sirvienta que tiene el barista.

HIDROLITINES DR. GRAU. — Incomparable agua de mesa. A todo comprador de tres cajas se le regala un lindo vaso de cristal.

ZOTAL

DESINFECTANTE, INSECTICIDA

Cura llagas y heridas del ganado y sarna o roña de las ovejas.

Evita toda clase de enfermedades.

EL CICLISTA Y LA AMERICANA DE UN TRANSEUNTE. — Fué denunciado un ciclista que con su máquina rompió la americana de un ciudadano, dando lugar a un pequeño escándalo.

VACUNA GRATUITA. — Mañana, como primer dogmimo de mes, habrá vacuna gratuita a las diez de la mañana en los locales siguientes: Centro Urbano, Laboratorio municipal (calle Garibay) y barrio del Antiguo (en el Cuarto de Socorro).



UN DESGRACIADO. — De madrugada fué detenido en el puente de la Zurriola un desgraciado que se encontraba en estado de embriaguez. Fué conducido al Gobierno civil.

MOLESTO E INSOLENTE. — De madrugada fué detenido en Lúziz un individuo que, con una cuadrilla, cantaba, y cuando el guardia le ordenó callar, se insolentó con él, blasfemando. Se le condujo al Gobierno civil.

MOVIMIENTO DE VIAJEROS. — Anteayer se registró el siguiente: Entrados, 3.212; salidos, 3.639. De menos, 427. Existencia anterior, 27.049; existencia, 26.622.

Magnífica excursión a Pau y Lourdes, 2 días

Martes y miércoles próximo, a las siete y media de la mañana, el Royal auto-car saldrá para hacer la magnífica excursión de Pau y Lourdes. En Pau visita del Castillo de Enrique IV. Al regreso, para en Biarritz.

Precio de la excursión, 50 ptas. Para despescho de billetes dirigirse Coches-camas, Alameda 14; Sindicato de Iniciativas, Alameda 14, Teléfono 1-75; Agencia Cafranga, Oquendo 7; Agencia de Turismo Español, Reina Regente 4 y Agencia de Turismo, San Martín 55, Teléfonos 23-28 y 24-89.

Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz

Se curan con las irrigaciones del Dr. Valley
USADLAS POR HIGIENE Y PARA EVITAR CONTAGIOS

"La Voz" en Tolosa

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Bajo la presidencia del alcalde señor Doussigne y con la asistencia de los señores Santos, Calparsoro y Bello, se celebró la sesión del 2 del corriente, habiéndose tratado de los siguientes asuntos:

Se enteraron de la relación presentada por la Administración de la Alhóndiga, de las recaudaciones municipales del mes de agosto próximo pasado.

Accediendo, a requerimiento de la Delegación Gubernativa, contribuir con 400 pesetas a los gastos de confección y bendición de la bandera del Somatén del Partido.

Se estudió el ofrecimiento que en nombre del Banco de Vitoria hace don Ceferino Valle de los salitos y centrales de Inza y Lizarza.

Se acordó conceder al teniente de alcalde señor Bello licencia por veinte días.

Enteráronse, por manifestación del señor alcalde, de haberse solicitado prórroga de dos meses para organización de la brigada provincial sanitaria.

Después se aprobaron varias cuentas.

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

Programa del concierto que el sábado 6 del corriente ejecutará el notable "Cuarteto Checo Yika", en el salón del Centro Obrero Católico de esta localidad.

1. Cuarteto en "mi menor" op. 116.—Smetana. (Escenas de mi vida).
2. Cuarteto en "re mayor" op. 18, núm. 3.—Beethoven. Allegro vivo appassionato. Allegro moderato alla oika. Largo sostenuto. Vivace.
3. Cuarteto en "sol mayor", op. 27.—Grieg. Un poco andante. Allegro molto. Agitato. Romanze. (Andantino-Allegro-Agitato). Intermezzo (Allegro molto marcato). Penale (Lento-Presto al Saltarello).

El cuarteto ya mencionado viene precedido de gran fama y hace días que en todas las reuniones y tertulias no se hace más que hablar del concierto que se va a celebrar el sábado por el "Cuarteto Checo Yika", y existe un entusiasmo y un interés tal, que es de esperar que el sábado próximo el salón del Centro Obrero se vea completamente lleno de público inteligente y aficionado a la música.

MUERTE SENTIDA

Esta mañana se han celebrado los funerales y conducción del cadáver de doña Juana Irastorza, viuda de Babase, habiendo estado los actos extraordinariamente concurridos, donde se han confirmado las grandes simpatías que gozaba la finada.

Enviamos nuestro sincero pésame a todos sus familiares, y especialmente a los hijos, nuestros estimados amigos doña Alberta, doña Corona y don Ignacio, y lo mismo al hermano, don Gregorio Irastorza, dueño del Café Andia, de esta villa.

CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

Programa del concierto que la Banda municipal ejecutará el sábado por la noche en el quiosco de la plaza de los Fueros:

1. "Rapsodia vasca", a petición.—V. Beobide.
2. "La Ciudad Eterna", fantasía.—E. Granados.
3. "La Linda tapada", fado (primera vez).—Alonso.
4. "Le grenadier", marcha.—G. Parés.

TEATRO GORRITI

El domingo próximo se proyectará el siguiente programa: "Moneda falsa", comedia en cuatro partes, por Elsie Ferguson, y "Amor fogoso", comedia en dos partes.

VIAJEROS ILUSTRES

Han llegado en automóvil el ex ministro señor Villanueva y sus hijos. Visitaron la fábrica de boinas de los señores nietos de Antonio Elósegui y los edificios oficiales, acompañados del conde de Escorialza.

Por la tarde regresaron a San Sebastián.

EL CORRESPONSAL.

Tolosa, 4 septiembre.

Aguas de Cestona

Únicas indicadas con éxitos maravillosos, en las enfermedades del hígado, intestinos, riñones, estreñimiento y estómago.

Cuatro grandes hoteles en el Balneario, con los últimos adelantos, capaces para 500 huéspedes.

TEMPORADA OFICIAL:

15 de Junio al 30 de Septiembre

Médico-director: Excmo. Sr. don Amalio Gimeno. Director-gerente: D. Francisco Lalas

Oficinas de Cestona (Guipúzcoa).

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos trituradores y maquinaria en general.

ARRIETA Y COMPANIA.—RENTERIA

Sanatorio de la sífilis

Enfermedades de la piel y Cirugía génito-urinaria a cargo del doctor Navarro Fernández, especialista del Real Hospital del Buen Suceso, de Madrid. Director del Balneario

— ARECHAVELETA —

ANUNCIOS ECONOMICOS

AFINACION y reparación pianos y pianolas, maestro Manuel, Villa Arcadia, Antiguo. Teléfono 22-81.

ALMONEDA. Muebles seminuevos. Zabaleta, 24, quinto centro.

ALQUILER de pisos amueblados para el mes de Septiembre y temporada de invierno. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, primero.

ALQUILLO hermoso piso amueblado, vistas al mar, cerca del Kursaal, con ó sin pensión, baño, tranvía. Zabaleta, 14, 2.º deha.

ALQUILO pisos amueblados Avenida, Moraza, San Martín, Oquendo; baratísimos; Septiembre. Agencia San Julián, Oquendo, 13

AMA SECA se necesita. Dirigirse Fueros, 2, cuarto derecha.

AUTOMOVIL moderno, en inmejorable estado y á toda prueba, se vende. Razón: Calle Fuenterrabía, 19, segundo.

CAMAS con somier reforzado, 38 pesetas; somiers desde 17 pías.; muebles los más económicos. Urdaneta, 4, Amuebladora Anglés.

CAMBIO Y COMPRO objetos, muebles, ropas y papeletas del Monte de Piedad. Grandes ocasiones en venta. Hernani, 6, primero.

CAPATAZ bodeguero-químico muy competente, desea colocarse. Dirigirse J. Y. Tejería, 36, cuarto izquierda. Pamplona.

CASERIO en subasta. Juanindegui (Lugariz) magníficas vistas al mar. Pliego de condiciones. Easo, letra L, primero derecha.

COLCHONERIA, lanas, miraguanos y borras de todas clases. Almohadones y edredones. Mauri, F. Calbetón, 42 (oasi esquina Mayor)

COMEDOR. Se vende con poco uso, por la mitad de su valor, Alameda, 17, primero.

DOMINICA Español. Profesora en partos y pensión para embarazadas. Calle Jaraunta, número 11. Pamplona.

DOY 50 pesetas á quien me consiga piso primero, céntrico, que rente 150 pesetas mes. Dirigirse á esta Administración.

"EL RAYO". Nueva fábrica de sellos de caucho, metal, placas esmalte, sellos para lacrar cartas, etc. San Marcial, 18, tienda.

FRANCISCO GIL. Practicante en Medicina y Partos. Consulta: Bermingham, X, primero izquierda.

GRANDES rebajas de todas las existencias en lalería, sedería, cauchous, confecciones, plumas, flores. Gargallo Hnas, Hernani, 4.

HACE FALTA aprendiz de chalequera y chica de 15 á 16 años para ayuda de labores de casa. Calle Urbiete, 11 segundo izq.

HACE falta camarera. Calle Miramar, número 4, Hotel.

HACE FALTA cocinera y doncella, que sepa sus obligaciones. Dirigirse San Marcial, 7, tercero.

HACE FALTA chico para recados, en la sasertería Lafuente. Loyola, 23.

HALLAZGO de una medalla de oro que será entregada á quien acredite ser dueño; en la siguiente dirección: Arriba, 12. Rentería.

"LA INDUSTRIAL Guipuzcoana", Prim, 20. Buzos azules á 12 pías.; chaquetas punto, señora, á 16 pesetas.

IMPERMEABLES. Casa especial á la medida; últimas novedades; forma Trinchera, 40 pías. Argandoña Hermanos, Oquendo, 15.

IMPERMEABLES Trinchera, desde 20 pesetas, sobre medida. Precio popular. Saldos. Isabel la Católica, 9. Teléfono 18-89.

LEGITIMOS caramelos de malvasisco. "La Dulce Lira", Vergara, 10.

MERKIENA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y á plazos. Urbiete, 4.

1.000 SELLOS diferentes, pías., 975. 40 diferentes del Japón, pías., 125. Casa Galé, Buen Pastor, 6.

MUEBLES, comedores dormitorios, sillerías, aparatos luz, tapicería, relojería. Casa Mauri, Fernán Calbetón, 42 (esquina á Mayor).

NECESITO oficiales y aprovechantes de modista. Casa Aguirre, Elcano, 7.

NECESITO para restaurant de españoles en Francia, sevienta formal, buena presencia. 28 á 38 años. Informes M. L. esta Admón.

NIRERA y ayudar casa, se necesita. Razón: en esta Administración.

NODRIZA soltera, 24 años, primeriza, leche fresca, desea criar en casa de los padres de la criatura. Razón: Bermingham, letra C.

OCASION. Caja papel sñmil tela escribir, una peseta; clasificadores, 250; libros libretas, carnets, etc. Oquendo, 13. Argandoña.

OCASION. Vendo magnífico abrigo de piel y manguito. Elcano, 4, primero derecha.

PAGAMOS á altos precios joyas antiguas y modernas, brillante, oro, plata, platino, dentaduras. Calle Hernani, 6, primero.

PERDIDA de un reloj de bolsillo de plata, desde el Boulevard á San Bartolomé. Se gratificará "Villa Bai", entresuelo.

PROFESOR alemán se necesita. Razón: Urbiete, 49, segundo.

REPARACIONES de pianos, pianolas, armónicos, gramófonos. Compra y venta de los mismos. Aguirre, Vergara, 12, 4.º Telf. 12-36.

REPARACIONES y afinaciones de pianos, autopianos, armoniums e instrumentos. Casa recomendada. E. Luna, Plaza Guipúzcoa, 10.

SE ALQUILA local para taller ó garage. Calle General Arteche, letra E (barrio de Gros).

SE ALQUILAN hermosos gabinetes con pensión, excelente trato. Casa preferida por la colonia americana. Informes: Urbiete, 39, 2.º

SE DESEA comprar una motocicleta de 3 á 5 HP., en buen estado. Dirigirse al señor Valverde. Pasajes.

SE DESEA estantería de ocasión y zafra para aceite. Informarán en esta Administración.

SE DESEAN huéspedes estables. Dirigirse calle Marina, 11, tercero izquierda.

SE HACEN las instalaciones de cuartos de baño, mejor de toda España, en la lintería de D. Maura, San Marcial, 1. Irún.

SE NECESITAN aprovechanta y aprendiz de sastre. Zabaleta, D, cuarto derecha.

SE NECESITAN buenas aprovechantas y oficiales de modista. Soralue, 1, tercero izquierda.

SE NECESITAN huéspedes estables. Pensión completa de 350 á 4 pesetas. Casa S. Román, segundo derecha (Antiguo).

SE NECESITAN obreras que sepan coser á máquina, en la fábrica de impermeables. Plaza Centenario.

SE VENDE una partida de pipas nuevas y usadas. Tonelería de Viles. Pasajes Ancho.

SE PRECISAN 10.000 pías. para explotar industria de gran rendimiento. Dirigirse por escrito iniciales A. P. C. á esta Admón.

SE VENDE en la calle Urbiete, con facilidades pago, 4.º piso exterior, en 21.000 pías.; 5 habitaciones y cocina. Urbiete, 49, estanco.

SE VENDE magnífica casa en la Concha, con vistas al mar. Informarán Buen Pastor, 8 y Urbiete, 21, mueblería.

SE VENDEN de ocasión un lavabo corriente, otro de agua corriente y un mueble chino. Horas de 2 á 6. Razón: Alameda, 2, 4.º

SIRVIENTA se necesita, para acompañar niñas crecidas. Razón en "La Estrella de Cristal", San Martín, 46, bajo.

SIRVIENTE. Hace falta una para todo, con buenas referencias. Dirigirse: calle Zabaleta, 26, primero izquierda.

S. M. el Rey vive en Madrid y el rey de los impermeables, gabardinas y trajes en Hendaya. Abierto domingo y festivos hasta la 1.

UNA peseta hora, arreglo luz, timbres, instalaciones, traslados, reformas, mucha puntualidad. Pescadería, 9.

VENDESE piso de una planta, nuevo, cinco cuartos, cocina, baño, en 18.000 pesetas. Informarán en esta Administración.

VENDO dos teodolitos, libros técnicos para ingenieros y minas, estado nuevo. Visible por las tarde. Pedro Egafia, 5, tercero izq.

VENDO un código telegráfico A. B. C., quinta edición, estado nuevo. Visible por la tarde. Calle Pedro Egafia, 5, tercero izquierda.

ZAPATILLAS y alpargatas cerco cuero y piso goma. Narrica, 12. Casa Zabarle.

Muebles-Tejidos

LA AMERICA. IDIAQUEL, 6.-Teléfono 6-23. Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y á plazos.

Dr. Vicente Loidi

FUENTERRABIA, 4, 2.º
OCULISTA. Consulta de 10 á 1 y de 3 á 5

Torres y Compañía

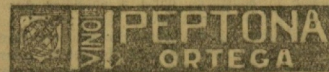
CUARTOS DE BAÑO
SAN BARTOLOME, 7 :: TELEFONO 12-50

Catecismo de Maquinistas y Fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida á español por J. Malgor, ex director de las minas de Recoín

De venta en la Administración de este periódico.



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, mala digestión, anemia, tisis, raquitismo. Pídesse en farmacia y en la del autor, León-13, Madrid

SOLUCION PAUTAUERGE

¿QUE ES LO QUE NECESITAN LOS DEBILITADOS, LOS FATIGADOS, LOS PULMONES Y LOS BRONQUIOS?

Un ANTISEPTICO y un RECONSTITUYENTE

Para casos tales, nada como la

TUBERCULOSIS

las secreciones y previene la ESCROFULA, Aumenta el apetito y las fuerzas, agota BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO, y la Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, los poderosos, la Crecencia y el Clorhidrosistosis de Cal. que en forma apropiada, reduce el antiseptico y el reconstituyente más

PAUTAUERGE, 10, Rue de Constantinople, PARIS, y en todas las Farmacias.

En tal día como hoy

San Sebastian hace 30 años

DIA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1894

El corresponsal de LA VOZ DE GUIPUZCOA en Irún, comunicó que para el día 8, festividad de la Patrona de aquella villa, se preparaban grandes festejos profanos y religiosos, en los que tomaría parte el gran tenor Uría (Guetari), que se hallaba descansando en Irún, su pueblo natal, y el profesor del Conservatorio de Música de Madrid, el maestro Arín, que se hallaba veraneando en la entonces villa, y hoy ciudad, fronteriza. También tomaría parte el notable músico trunés señor Garmendia, gran amigo de aquéllos. Además de la gran masa de Esclava, el señor Uría cantaría el "Ave María" del maestro Garmendia, y un gran "Benedictus" para tenor, coro, órgano y orquesta, escrito expresamente para esta fiesta por el señor Arín. En el coro y la orquesta figuraban muchos y distinguidos aficionados iruneses.

—Llegó á Donostia el maestro Valle, director del Orfeón Bilbaino. Anunció que aquella masa coral llegaría al día siguiente, á bordo del vapor "Cantabria".

—El popular empresario de la plaza de toros de Fuenterrabía contrató al diestro Blas Morollón (a) "Naranjito", para que alternara en las corridas de los días 8 y 9 con Benito Antón (a) "El Largo".

—Falleció en Tolosa doña Petra Irazusta, prima hermana del alcalde de aquella villa, don Felipe Irazusta.

—Procedentes de Bilbao y escoltados por la Guardia civil, llegaron á San Sebastián tres anarquistas franceses, autores de varios robos y complicados en varios atentados de importancia.

—Ingresaron en la cárcel del Antiguo, á disposición de las autoridades francesas, por las que estaban reclamados.

—En la Casa de Socorro fué curado el niño de 11 años, Dionisio Zubiria, que hallándose jugando en el murallón de la Zurriola, se cayó y se produjo heridas de importancia en la cabeza.

—En el Beti-Jai, Gamborena y Pasieguito derrotaron por quince tantos, á Portal y Navarrete.

—A las seis de la tarde llegó á San Sebastián, procedente de Pamplona, el regimiento de dragones de Numancia. Llegaron por la carretera de Ayete y atravesando la Avenida de la Libertad, las fuerzas fueron al campo de Atocha.

La reina, con sus hijos, marchó á Hernani, á esperar la llegada de los dragones, y el general Polavieja presenció el desfile en la Avenida.

En el campo de Atocha se hizo la distribución de las fuerzas, pues en Donostia no había suficientes cuartas —(hoy las hay hasta de sobra)—. Por ello, fueron enviados á Rentería 83 caballos, 40 á Hernani, y 20 á Astigarraga, quedando en San Sebastián 120. El coronel, los jefes y oficiales del regimiento acudieron á Palacio, á cumplimentar á la reina. Era el coronel, don Luis Aynat, teniente coronel don Elio Andino, y comandante, don Gaspar Pérez.

Los capitanes eran: López del Amo, Muga, Cuadrado, Pozas y García, y los tenientes, los señores Morales, López, Esteban, Redondo, Martínez del Solar, Aparicio, López Prieto, López Marroquín, Lasquetty, Alonso, Serrate, Fernández y Muñoz.

Balneario de Betelu

—(NAVARRA)—
Iturri Santu: APARATO RESPIRATORIO.
Dama Iturri: APARATO RENAL.
Carnelo: APARATO DIGESTIVO.
Abierto del 1.º de Junio al 31 Octubre.—
Autos estaciones Tolosa y Lecumberrí.

Obsequio de la Sociedad

NESTLE

Contra entrega de 25 etiquetas blancas de las que van pegadas en el bote de la Harina lacteada NESTLE se regalará una

—: preciosa :—

mufiequita

LA'S ETIQUETAS DEBERAN ENVIARSE COMO IMPRESOS A LA

Sociedad "NESTLE"

Gran Via Layetana, 41

BARCELONA

Este obsequio será enviado libre de todo gasto y acompañado de un Boletín de nuestro Concurso para la adjudicación de una mufieca de gran tamaño.

PUNTOS DE VENTA DE "LA VOZ"

En Madrid: Puerta del Sol, números 41 y 43 (Administración de Lotería), y kiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá.
En Barcelona: Barbó, 18, y Rambla del Centro, 8 y 10.

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN SAN SEBASTIAN
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; 1 año, 24
EN PROVINCIAS
3 meses, 8 ptas.; 6 meses, 16; 1 año, 32
EN EL EXTRANJERO
3 meses, 27 ptas.; 6 meses, 54; 1 año, 108

TELEFONO URBANO: 0-24
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: S. Marcial, 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

Cotizaciones de la Bolsa Cartelera de espectáculos

Bolsa de París

FONDOS PUBLICOS
Renta francesa 3 por 100, 53.
Idem idem 4 por 100, 55'40.
Idem idem 4 por 100 (1918), 56'75.
Idem idem 5 por 100, 66.
Empréstito francés 6 por 100, 70'85.
Exterior español 4 por 100, 201'90.
Méjico 4 por 100 (oro), 87.
Rusia 4 por 100 (1869), 14'75.
Japón 4 por 100 (1905), 312.
Argentina 5 por 100 (1907), 1.347.
Uruguay 5 por 100 (1909), 224.
ACCIONES
Comptoir National d'Escompte, 297.
Crédit Foncier, 1.565.
Banco Español del Río de la Plata, 130.
Banco Nacional de Méjico, 659.
Banco de Londres y Méjico, 280.
Canal de Suez, 14.750.
Riotinto, 2.955.
Peñaroya, 1.640.
Tabacos de Filipinas, 2.985.
OBLIGACIONES
Villa de París (1919) 5 por 100, 340.
Villa de París (1921) 5 por 100, 464.
Crédit National 5 por 100 (1920), 431.
Crédit National 6 por 100 (1921), 489.
CAMBIO INTERNACIONAL (Cheques)
Libras, 84'40.
Pesetas, 249'25.
Franco suizo, 356'25.
Idem belgas, 94'45.
Coronas noruegas, 261'50.
Florines, 727.
Dólares, 18'91.
Coronas danesas, 441'25.
Idem checas, 56'60.

Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS
Consolidado inglés 2 1/2 por 100, 57.
Wvar Loan 5 por 100, 101 1/2.
Venezuela 3 por 100, 89.
Cédulas argentinas 6 por 100, 39'25.
Exterior español 5 por 100, 65.
Uruguay 3 1/2 por 100, 58.
Argentina 5 por 100, 99 3/4.
Costa Rica 5 por 100 (exterior), 66.
PETROLEOS
Burmah-Oil, 15'16.
Shell-Transport, 4.
Mexican Eagle (preferentes), 15'3.
Mexican Eagle (ordinarias), 16'3.
Real-Dutch, 29 1/4.
V. O. C. Holding, 2 7/16.
CAMBIO INTERNACIONAL
Franco, 84'35.
Pesetas, 33'82.
Dólares, 18'587.
Franco suizo, 23'69.
Idem belgas, 89'31.
Coronas noruegas, 32'25.
Idem suecas, 16'75.
Libras, 109'87.
Florines, 11'397.
Marcos, 18'860 billones.
Pesos argentinos, 42'48.
Escudos portugueses, 150.
Pesos uruguayos, 44'25.
Idem chilenos, 45'20.
Brasil, 5 9/16 peniques por 1.000 reis.

Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS
Interior 4 por 100, 70'80.
Exterior 4 por 100, 85'40.
Amortizable 5 por 100, 85'50.
Idem 5 por 100 (1917), 85'25.
Obligaciones Tesoro 4 1/2 por 100 (A), 1 año (1 enero), 101'20.
Idem 4 1/2 por 100 (B), 1 año (idem), 101'20.
Idem 5 por 100 (A), 1 año (noviembre), 100'75.
Idem 5 por 100 (B), 1 año (idem), 100'85.
Idem 5 por 100 (A), 3 años (febrero), 102.
Idem 5 por 100 (B), 3 años (idem), 102.
Idem 5 por 100 (A), 4 años (abril), 102'50.
Idem 5 por 100 (B), 4 años (idem), 101'70.
VALORES ESPECIALES
Cédulas Banco Hipotecario 4 por 100, 91.
Idem Banco Hipotecario 5 por 100, 99'50.
Idem Banco Hipotecario 6 por 100, 109.
Idem argentinas 6 por 100, 254.
Certificados Marruecos 5 por 100, 80'50.
ACCIONES
Banco Central, 562.
Banco Español del Río de la Plata, 50.
Azucareras (ordinarias), 44'50.
Azucareras (preferentes), 99.
Duro-Pelguera, 56.
Alicantes, 316'50.
Explosivos, 371.
CAMBIO INTERNACIONAL
Franco, 40'10.
Libras esterlinas, 33'88.
Dólares, 7'59.
Libras, 33'20.
Franco belgas, 38.
Pesos argentinos, 2'64. (No oficial.)

Bolsa de New - York

PETROLEOS
Real-Dutch, 43 3/8.
Shell, 34 1/2.
FERROCARRILES
Missouri-Pacific, 19 1/4.
Unión-Pacifico, 141 1/2.
Canadá-Pacifico, 147 1/2.
Baltimore-Ohio, 62 3/4.
Nueva York-Central, 107 3/4.
Norfolk and Western, 123 3/4.
Reading Com, 61 3/4.
CAMBIO INTERNACIONAL
Franco, 5'29.
Libras, 4'16.
Pesetas, 13'18.
Libras, 4'327.
Marcos, 0'0023 7/8.
Franco suizo, 18'25.

Bolsa de Bilbao

ACCIONES
Crédito de la Unión Minera, 512.
Ferrocarriles Vasecogados, 566.
Altos Hornos, 488.
Hidroeléctrica Ibérica, 422.
Unión Española Explosivos, 368.
Resinera Española, 262.
OBLIGACIONES
Ferrocarril Durango-Zumarraga, 72.
Idem Norte (primera), 66'30.
Hidroeléctrica Ibérica, 66.
Altos Hornos 5 por 100, 93'50.
Constructora Naval (conos), 94'40.

FRONTON JAI-ALAI.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde, Mina y Larrañaga contra Salsamendi y Zabaleta, sacando Mina del once y Salsamendi del diez y medio.
GRAN KURSAAL.—Espectáculo variado. Sesiones a las cinco de la tarde y diez y cuarto de la noche: gran éxito de los bailes fantásticos Lois Fuller. De cinco de la tarde en adelante, the dansant. Orquesta Marimba Guatemalteca Excelsior; jazz-band Seven Hot Boys, y los artistas de la danza Jack Gavin y June Day.
GRAN CASINO.—Todos los días, a las cinco y media de la tarde y nueve y media de la noche, conciertos por la orquesta. Restaurant, a precio fijo y a la carta.
CASINO MONTE IGUELDO.—A las cinco de la tarde, the dansant. A las cinco menos cuarto, la película en cuatro partes "El lobó", interpretada por Lou Tellegen. A las seis, "El manguito", película en cuatro partes, por Jack Pickford.
TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía cómica-dramática de Martínez Sierra. A las seis y media, "La linterna mágica"; a las diez y media noche, "Para hacerse amar locamente".
TEATRO PRINCIPAL.—Compañía cómica-dramática Alba-Bonafé. A las seis y media tarde y diez y media noche, "Los chatos".
SALON MIRAMAR.—Cine y variedades. A las siete tarde y diez y cuarto noche: Amelia Robledo, cancionista; Balder, ventrílocuo, y Blanca Suárez, cupletista.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones continuas de cinematógrafo de seis a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "La ciudad sin nombre", "Mary, entre dos fuegos" y la segunda jornada de "El enemigo fantasma".
TEATRO TRUENA.—Sesiones continuas de cinematógrafo de seis a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Revista Pathé", "Juanito quiere casarse" y la primera jornada de "El enemigo fantasma".
TEATRO DEL PRINCIPE.—Sesiones de cinematógrafo a las seis, siete y media y diez y cuarto noche. "Armas al hombre" y "El señor X".
TEATRO COLON.—A las diez en punto, espectáculo variado. Blanca de Valencia, Sotileza y Lolita Gómez, cuplés; Angustias la Gitana, canciones; Nerina, bailes; Jesucilla Unamuno, tonadillas; Delvo and Delva y Delvia, notable atracción argentina. A las doce, festiva característico. Gran orquesta y jazz-band Nori.
BANDA MUNICIPAL.—Programa del concierto que ejecutará esta noche, a las ocho y media, en el paseo del Bulevar:
1. "Marche des P'tits Mat Lots".—Ganne
2. "Carman", fantasía.—Bizet.
3. "Primer vals de concierto".—Durand
4. "La Africana", fantasía.—Meyerbeer.
5. "Danzas noruegas".—Grieg.
6. "La Arlesienne", suite: a) Preludio; b) Intermedio; c) Minueto; d) Farandola.—Bizet.

Mar y puertos En la Diputación

PUERTO DE SAN SEBASTIAN
No hubo ayer más que una entrada en la dársena de mercaderes de nuestro puerto, la del vapor "Hernani", que vino con carbón de Avilés, sin que se registrase salida alguna.
—Los vapores pesqueros trajeron, hasta la hora en que tomamos estas notas, unos doscientos doble de sardina, que se vendió desde 22 a 20 pesetas el doble.
PUERTO DE PASAJES
Durante el día de ayer, en el vecino puerto de Pasajes se registró el siguiente movimiento de buques mercantes:
Entradas: "Ruda", de San Esteban de Pravia, con carbón; "Ana", de Gijón, con cargamento de hulla; "Río de Sal", del mismo punto, con la misma carga; "Billand", de Gijón, en lastre, y "Neptuno", de Gijón, con carga general.
Salidas: "Bermeano", para Bermeo, en lastre; "Solok", para Bilbao, con resto de carga, y el "August-Schulze", para Suances, en lastre.
LAS MAREAS
Primera pleamar, a las 8'3 de la mañana; segunda, a las 8'56 de la noche.
Primera bajamar, a las 2'13 de la tarde; segunda, a las 8'6 de la madrugada.

LA EXPOSICION DE ARTISTAS NOVELES
El presidente de la Diputación, señor Elorza, manifestó ayer mañana a los periodistas que don Juan de la Encina, como notable crítico de arte, había sido requerido por la Comisión de Fomento para que actuase como asesor en el tribunal que ha de formarse con motivo de la exposición de artistas noveles.
A VITORIA
Añadió el señor Elorza que mañana marcha a Vitoria, para asistir a la asamblea que celebrará en la capital alavesa la Sociedad de Estudios Vascos.
PRORROGA CONCEDIDA
El director general de Sanidad comunica a la Diputación que le ha sido concedida la prórroga de dos meses que solicitó para confeccionar el reglamento por que han de regirse las brigadas sanitarias.
LA VOZ DE GUIPUZCOA
En los talleres de encuadernación de la Editorial de este periódico, se hacen toda clase de trabajos, tales como cajas para escritorio, estampaciones en oro sobre piel y tela, tapas estampadas y otros trabajos análogos.

CARTELERIA
de espectáculos, en toda clase de tamaños y colores. — SAN MARCIAL, 10. Imprenta. TELEFONO 0-24

Polledón de "LA VOZ"

Núm. 401

LAS ENVENENADORAS

6 de Septiembre por CAROLINA INVERNIZIO

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUCCI, de Barcelona

antes una entrevista a solas con la joven.
La dama se había trazado un plan que no quería conlugar a nadie.
Sor Luisa tenía el convencimiento de que Romana quedaría encantada de Zora, y alegre por haber conseguido evitar un peligro grave a la baronesa y a Egidio, ofreció a su vez que no iría a ver a la joven hasta conocer el resultado de su entrevista.
Romana supo disponer las cosas de tal manera, que Egidio no permanecería en casa aquella día mientras estuviese Zora en ella. Y alejando asimismo con un pretexto u otro a todo el servicio, sólo retuvo consigo a su doncella de confianza.
La baronesa Gulmar había vestido de intento un traje que la hiciera parecer más grave, más seria, y esperó en su gabinete la llegada de la joven.
No; no quería quitarla toda esperanza; creía

por lo contrario, darla a entender que vería con gusto el matrimonio aquel; pero que no podía romper de pronto la promesa hecha al duque de Castro y a la duquesita, locamente enamorada de Egidio. Precisaba, pues, esperar; inducir a Giselda a renunciar a su sueño. Y mientras, darla a entender a Egidio la necesidad de alejarse durante una temporada de Turín, para combinarlo todo de la mejor manera posible.
La baronesa estaba rebaxionando sobre todo esto, mientras aguardaba a Zora. Pero pasaba el tiempo y la joven no comparecía. Y sin embargo, la hizo saber que a las cinco en punto acudiría a la cita. ¿Habría ocurrido algo que la impidiese ser puntual, o Zora se burlaba de ella?
La baronesa estaba impaciente; a cada instante llamaba a la doncella para preguntarle: —¿No viene aún?
—No, señora.
—Mira por la ventanilla.
—He mirado ya; pero no se ve venir. Además, lo probable es que venga en coche.
—Tienes razón. Pero ese retraso me tiene preocupada. ¿Qué habrá sucedido?
—Tendrá visitas que la impedirán salir de casa.
—No, no es posible. Está muy bien educada, y no me haría aguardar.
Dieron las seis en un reloj.
La baronesa se levantó y empezó a dar vueltas en torno del gabinete, presa de visible excitación.
—Una hora de retraso. Quiero darme a com-

prender quizás que se burla de mí y hace lo que le da la gana.
A las siete perdió ya toda esperanza.
—¿Es inútil—dijo— ya no vendrá.
Y presa del descorazonamiento consiguiente, creía que aquella falta de Zora era de mal agüero para ella.
Cuando a las ocho regresó Egidio para cenar, la baronesa estaba visiblemente nerviosa y contrariada.
—¿Has visto a la duquesita hoy?—preguntó a Egidio por preguntar algo.
—No, mamá—contestó Gil con franqueza—. Giselda tiene otras cosas en que ocuparse en vez de pensar en mí.
Romana hizo un gesto de desagrado.
—¿Qué quieres decir con eso?
—Quiero decir, mamá, que mientras Giselda no está en casa por tu hijo, recibe sin escrúpulos a Raúl Segante.
—Eso no será cierto. ¿Quién te lo ha dicho?
—Lo he visto con mis propios ojos.
La baronesa hizo un movimiento de hombros.
—Te habrás equivocado; lo juraría. Yo te respondo de la honradez de Giselda, que conozco mejor que tú. ¿A que tienes celos? Sería buena señal.
El rostro de Egidio se encendió.
—Celos yo de Giselda?—exclamó sin poderse contener—. No, mamá. Sólo se tienen celos de la mujer amada, y a ella bien sabes tú que no la quiero. Pero me creo en el caso de velar por mi dignidad, por mi honor.
La baronesa frunció el entrecejo.
—¿Y lo defendería usted poniendo las manos

en la condesita Matilde?—dijo burlonamente.
—Sí, mamá—contestó seriamente Egidio—y cuando la conocerás mejor, serás de mi parecer.
La baronesa estaba a punto de estallar; pero comprendió que con violencia no conseguiría su objeto. Y dueña nuevamente de sí, y fría calculadora, enmudeció.
En aquel momento entró la doncella algo agitada.
—Señora baronesa—dijo—, está doña Camila de Faria, que desea hablarla a toda costa.
Romana palideció.
—Acompáñala al salón. Voy en seguida—exclamó.
—¿Por qué no la haces pasar aquí?—preguntó Egidio—. Cuando viene a estas horas, tendrá algo urgente que comunicarme.
Romana temblaba, y, sin responder al hijo, dijo a la doncella:
—¿Has comprendido? Conducéla al salón.
—Dado el objeto que aquí me trae, puedo hablar también aquí—dijo Camila, que entró en aquel momento en el gabinete.
La baronesa quedó asustada y sorprendida.
Egidio se puso inmediatamente en pie para ofrecer una butaca a la visitante.
—Precisamente era lo que yo proponía a mamá—exclamó.
Romana, que había recobrado su presencia de ánimo, añadió:
—Pero a mí no me parecía conveniente y digno de usted recibirla con tanta familiaridad. Pero siéntese usted y díganos a qué debemos el honor de su visita a hora tal.
Camila estaba palidísima; pero totalmente du-